

Reportaje a George Soros, el nuevo dueño de la Argentina

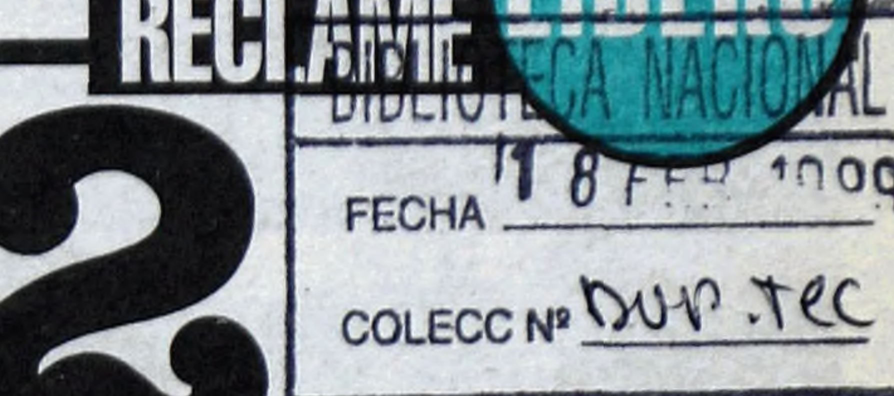
"No tengo ningún sentimiento de culpa"

Página/12

Poniendo e...

RECLAME **LÍBERO**

SUPLEMENTO DE DEPORTES DE Página/12



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 1° de febrero de 1999

Año 12-Nº 3653
Precio de este ejemplar: $1,20
Opcional libro: $4
Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $20 - Opcional libro: $80

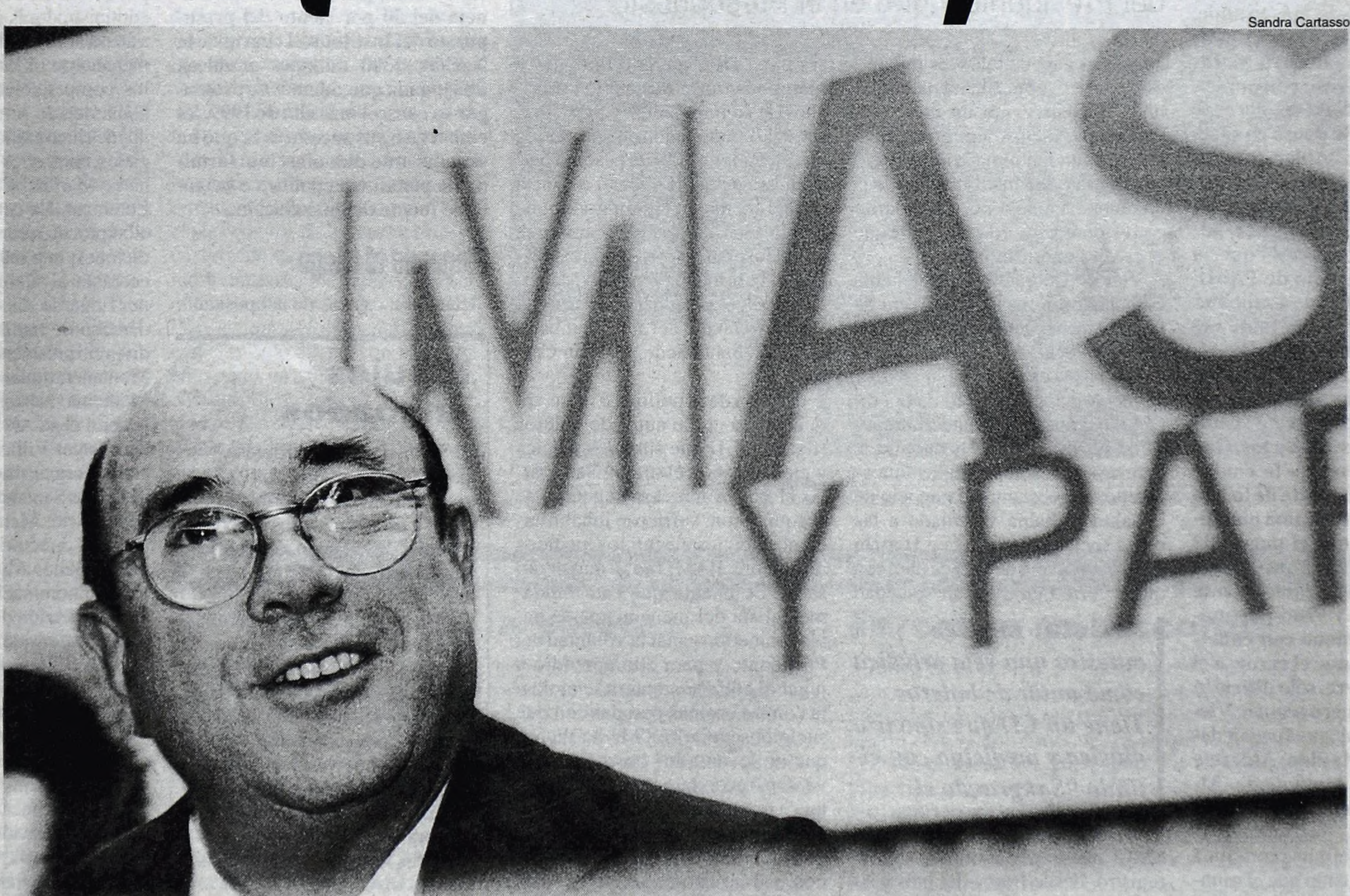
EXCLUSIVO

La historia secreta del negocio del PAMI: el más importante de la transición. Cómo se cambió la adjudicación en los últimos días para beneficiar a los grupos más afines al Gobierno

Páginas 2/3

MÁS QUE PAMI, PA' MÍ

Sandra Cartasso



Presidente del PAMI, Víctor Alderete.

GESTOR

Quedó tan disconforme con el papel de los defensores de River en el partido contra Boca que no lo dudó un segundo. Desde un celular llamó en persona al presidente de Unión de Santa Fe, Angel Malvicino, y le suplicó que agilice el regreso de Roberto Trotta al club de sus amores, algo que el estatuto de la AFA imposibilita. Pero el gestor no lo sabía porque no había conversado antes con los miembros de la comisión directiva. Ni siquiera con el mismísimo presidente de River. En verdad, aquellos que lo conocen saben que Carlos Menem nunca consulta sus medidas.

Página/12 en la danza de la lluvia de los mapuches contra los incendios

Cuando Alsogaray no hace falta

Páginas 10/11

Globalización y xenofobia, *por Manuel Vásquez Montalbán* 24

Malditas inversiones, *por Julio Nudler* 7



Sandra Cartasso

Cuando el Presidente pidió a "Alderete" para el PAMI lo nombraron a Carlos en su lugar.
Esperó e igual llegó. Ahora agradece al cielo "habernos concedido la conducción de Menem".

Un soldado de Menem a prueba de cargadas

Por S. V.

Fracasó como empresario de la salud, pero a cambio consiguió un lugar en el corazón del Presidente y otro en el Presupuesto.

En realidad, dicen, el huracán "Víctor" debió haber llegado mucho antes a la obra social de los jubilados –la más grande, dicen también, de América latina–, porque cuando cayó Matilde Menéndez, arrastrada por cotidianas denuncias de corrupción, el Presidente pensó en el relevo y dictaminó: "Alderete". Sus allegados y secretarios se apresuraron a convocar a Olivos a Carlos, el dirigente lucifuercista, advirtiéndole que "el presi" quería proponerle el manejo de PAMI, es decir, de la salud de 4 millones de almas y 2300 millones de pesos. Una vez sentado Carlos Alderete frente a Carlos Menem, fue imposible enmendar el error y aclarar que el "Alderete" pedido por el jefe era otro: Víctor. Hay quienes sostienen que la confusión fue menos inocente de lo que se cuenta y se trató de una maniobra para evitar que el puesto de director de directores quedara en manos de un hombre procedente de las prepagas y visto por muchos como "un mono con Gillette". Lo cierto es que el error, o el ardid, si se prefiere, sólo difirió la decisión. Tarde pero seguro, Víctor ocupó el lugar que fueron dejando vacante Matilde, Alderete Carlos, Antonio Maldonado, Alberto Abad y Alejandro Bramer Markovic.

Menem suele definirse como una persona de éxito, tanto que el triunfo desborda su persona e impregna las empresas que acomete. No fue ése el proceso de PAMI, por el que pasaron siete presidentes, incluyendo a Miguel Nazur. Es que en ese pequeño estado (12 mil trabajadores, presupuesto codiciado, principal empleador de clínicas y sanatorios, fijador de precios en el mercado de salud) había muchos caciques controladores de feudos y cada administración aumentó su número o profundizó la influencia de unos, durante una etapa, de otros en las siguientes. Siempre se supo: "odontología es caja de tal"; "psiquiatría es de cual"; "óptica la maneja fulano"; "diálisis es de un amigo de mengano". Incluso un informe del Banco Mundial remarcó la tupacamarización del Instituto, pero sus recomendaciones no terminaron con el fenómeno: era más fuerte que el crédito internacional.

Víctor Alderete tampoco había cosechado logros en su carrera de hombre de negocios, pese a que por su origen ucedeísta –línea Adelina de Viola–, la empresa es su credo y su ideología: propietario de la prepaga Diagnos, debió venderla a causa de sus dificultades económicas, lo mismo que con la Clínica Finochietto. No obstante, el negocio de la salud lo había vinculado a las obras sociales, igual que a Hernán Bunge, hermano de Wenceslao, con quien formó en 1982 la sociedad SMC, una exportadora de amplio registro, desde frutos del país hasta metalurgia, en la que también participaban los generales Guillermo Suárez Mason y Ramón Camps (es obvio que las iniciales de sus apellidos coincidían con el nombre de la firma). En 1995 Alderete Víctor fue designado interventor en el Instituto de Servicios Sociales Bancarios (ISSB), su amistad con el dirigente Juan José Zanola le facilitaba la tarea y podía exhibir como antecedente la confianza que otra ucedeísta, María Julia Alsogaray, había depositado en él para intervenir la obra social de ENTEL. El ISSB era una "torta" de 250 millones y bien podía absorber ciertos caprichos de su interventor y prestador, como la contratación de un catering que elevaba en 800 mil pesos el presupuesto de la obra social o el acta de defunción del tomógrafo que obligó a los bancarios a scannearse en el Hospital Naval, donde la prestación la brindaba Antonio Mancini, médico personal de Eduardo Bauzá y cuñado del actual embajador en la Santa Sede, Esteban Caselli.

> **Artista:** ***También muestra una veta artística como autor de boleros. Tiene un CD que sintetiza música y medicina con el título "Sangrando el corazón".***

A causa de la política o de su veta artística como autor de boleros (tiene un CD que sintetiza música y medicina con el título "Sangrando el corazón"), los negocios se desquiciaron, sufrieron inhabilitaciones, juicios ejecutivos, pedidos de quiebra. PAMI fue su mayor desafío. Se cuenta que este fundamentalista del menemismo se había prometido ganar la voluntad del Presidente y para ello aprendió a jugar al golf. Ni siquiera se molesta con las bromas pesadas con que suele obsequiarlo: "Me ha dicho que no levante los brazos porque va a parecer que estoy pidiendo upa", repite, y vocifera: "Que Dios nos bendiga a todos como lo hizo cuando lo eligió para conducirnos". Tan sobreactuado resultó aquel tributo de setiembre de 1997 en el Hipódromo de Palermo, que muchos funcionarios optaron por no subir al estrado y, juran, el secretario de Medios, Raúl Delgado, le ordenó: "Usted se me esconde hasta el 26 de octubre". En el entorno explican que al Presidente le cae simpático. No es para menos. Carlos Menem está seguro de que, por descabellada que sea su orden, este personaje de un metro y medio de estatura y abundantes tics, su soldado, hará "saludo uno, saludo dos".

EL GOBIERNO

La historia

Por Susana Viau

Página/12 tuvo acceso al borrador del dictamen que decidía la adjudicación del PAMI: en él se leía que cuatro empresas habían pasado la prueba. Pero Alderete anunció que ganaron sólo tres. Cómo se produjo el milagro que ayudó a los amigos del Gobierno.

Un borrador del dictamen del Comité de Calificación al que tuvo acceso *Página/12* hace dos semanas, con correcciones manuscritas y refrendado por las iniciales de los miembros del comité –cuya decisión, según los pliegos, tenía carácter vinculante– postulaba a *cuatro empresas para gerenciar*, de aquí en más, la salud de los 4 millones de afiliados al PAMI: Argentina Salud, Siglo XXI, Plan Azul y AMI S.A. Sin embargo, el jueves por la tarde, cuando Víctor Alderete dio a conocer el nombre de las empresas ganadoras, de las cuatro sólo quedaban tres: según la copia del dictamen entregado a los participantes, AMI S.A. había sido enviada al vestuario en el tramo final. Este diario reconstruyó la historia secreta de la licitación, las nerviosas reuniones mantenidas durante las 48 horas previas al anuncio y los intereses que pugnaron para que el primer gran negocio de 1999 se aproximara todo lo posible al negocio ideal. "Es un negocio brillante para dos gerenciadoras –había advertido un funcionario del Gobierno–; con tres, el gran negocio pasa a ser un buen negocio. Cuatro la tienen que pelear." Alderete había cumplido, contra viento y marea, con el designio oficial de atar la vaca hasta el 2004 mediante la virtual privatización del manejo del 50 por ciento del presupuesto del Instituto (el cuarto de la Nación, 2300 millones anuales), una jugada que, además de prolongar su control más allá de 1999, les embarga a sus sucesores la que ha sido durante diez años una formidable plataforma política e inagotable fuente de financiación.

Plegando el pliego

Salvo las críticas de la oposición, que puso el grito en el cielo por las condiciones leoninas concedidas para la rescisión del contrato (500 millones que PAMI debía pagar si rompía el vínculo con cualquiera de las administradoras y debió bajar a 200 a causa del escándalo), los pliegos no merecieron objeciones por parte de los competidores. Víctor Alderete había dejado su confección en manos de cinco grandes estudios de abogados, entre ellos los de Héctor Masnatta, Mariano Cavagna Martínez y Entelman. La comisión de calificación procuró reunir las mismas condiciones: una mezcla de prestigio y cercanía al Gobierno representada por Eduardo Zanoni, especialista en derecho de familia y conductor del divorcio presidencial, Luis González Montaner, titular de la Academia de Medicina, Néstor Vázquez, gerente general de la ANSSAL y el catedrático Angel Villasante. La presidencia del organismo quedó en manos de Carlos Santander, un riojano amigo de Carlos Menem, quien lo incluyó en el directorio de PAMI pese a que el Banco Mundial había rechazado su nominación para supervisar la reconversión de las obras sociales basándose en que "aun cuando ha trabajado en altos niveles de Gobierno, no parece tener una fuerte capacidad que combine experiencia en el sector con reformas de empresas, financiación y seguros de salud y capacidad de gerencia".

Los Santander, como las ganadoras de la licitación, son tres: Carlos, Mario y Rubén, todos menemistas, aunque Carlos es incondicional: "Somos de la misma ciudad, del mismo barrio y del mismo club", suele contar para justificarlo. Los problemas surgieron después, al trascender que no era posible consultarlos (la consulta es algo habitual en cualquier licitación) y los interesados debían "pagar para ver". Esa condición, excepto para los muy poderosos o los muy enterados, sonaba inaceptable: pocos estaban dispuestos a depositar 150 mil pesos para enterarse, quizá, de que las condiciones vedaban su presentación. Los buenos entendedores comprendieron de inmediato que no esta-

> ## Dibujos animados
>
> El viernes 28 ganadores y perdedores se notificaron en la sede de PAMI. La escribana entregó a cada uno de los grupos el informe de la Comisión Calificadora. Pero eran fotocopias y no llevaban la firma de la notaria. Pese a los pedidos no se permitió el acceso al original del informe. Un dato llamó la atención de los empleados. En las planillas de las observaciones técnicas, los cuadros correspondientes a las tres ganadoras estaban escritos en letras minúsculas. En la que evaluaba a AMI, en cambio, la palabra "deficitario" que ocupaba todos los casilleros resaltaba por sus mayúsculas. Los funcionarios de planta de PAMI mataban el aburrimiento viendo crecer la indignación de los ejecutivos derrotados: "Fijate –resoplaban señalando la planilla– Azul está aprobada con 7 camas en Catamarca. Nosotros tenemos 90 y dice 'deficitario'". En la puerta, los "AMI" se citaron para preparar la impugnación, aún sabiendo que ella no va a interrumpir el proceso adjudicatorio "Si no camina, vamos a querellar", aseguraron.

CUMPLIO SU OBJETIVO DE MANTENER EL CONTROL MAS ALLA DE 1999

secreta del negocio del PAMI

ba en el proyecto de Alderete que al proceso de licitación concurriera una multitud. Si la virtual privatización de PAMI aspiraba a convertirse en una carrera de obstáculos, lo consiguió: fueron sólo cinco las empresas o uniones de empresas que se lanzaron a la competencia por un premio de 12 millones y medio mensuales, o sea 151 millones anuales, o sea 756 millones quinquenales (cinco años es la vigencia del contrato). El cálculo sale del 15 por ciento de la cápita (estipulada en 21 pesos) que, como máximo, están autorizadas a cobrar las gerenciadoras por el management: 3,15 por afiliado.

Dos más tres, cuatro

El 14 de enero, día previsto para dar a conocer cuáles eran los grupos ganadores, la jueza en lo contenciosoadmnitrativo María José Sarmiento dio luz verde a la solicitud de la defensora del Pueblo Alicia Oliveira y dictó una medida cautelar suspendiendo la licitación. Casi de inmediato trascendieron dos cosas: la primera, que la jueza consideraba satisfechos los deseos de la oposición con la interrupción de la adjudicación y procedería a equilibrar la balanza autorizando la continuación del proceso puesto que éste, a su criterio, no perjudicaría los intereses de los jubilados; la segunda, que el dictamen de la comisión estaba listo y las calificadas eran cuatro: Argentina Salud, Siglo XXI, AMI S.A y Azul que, sobre la hora, había logrado el respaldo político necesario para formar parte del pelotón de los triunfadores.

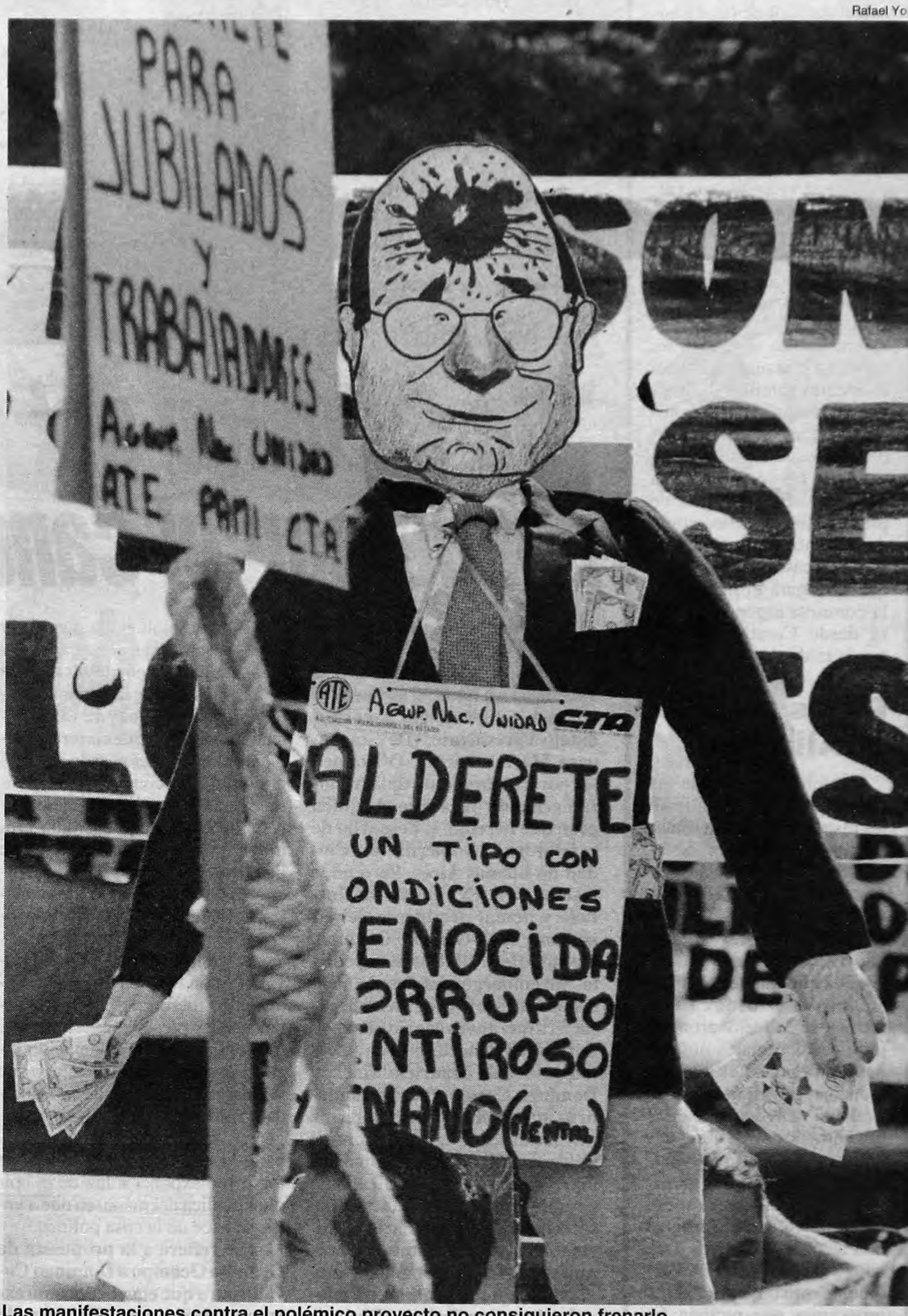
Página/12 pudo ver, entonces, el borrador del dictamen de la comisión, con correcciones manuscritas e inicialado por la totalidad de sus miembros. El dictamen no podía ser modificado y, de acuerdo a las bases de la licitación, sus conclusiones eran vinculantes y debían ser tenidas en cuenta por el directorio de PAMI. Allí constaban los cuatro nombres, AMI incluida. VIDA Salud había sido eliminada, tal como estaba previsto, en una etapa anterior. Luego este diario obtuvo una copia de las conclusiones de la evaluación final, sin firmas, y en la que la nómina anterior se mantenía: "En consecuencia –decía el texto–, la evaluación del Comité es que las ofertas de Siglo XXI S.A., Plan Azul S.A., Argentina Salud S.A y Administradora Médica Integral cumplen los requisitos exigidos por el pliego para que el Instituto, a través de su presidente, dicte la resolución de preadjudicación...". El documento estaba datado al pie con fecha 14 de enero. El 14 había sido enmendado y reemplazado por el 13. Al menos así Alderete podría sostener que había tenido 24 horas de papel para estudiar el voluminoso informe de la comisión. La precalificación de las cuatro sociedades, según el documento, fue ratificada este fin de semana a **Página/12** por un funcionario del Gobierno, que confió, lacónico: "Hasta el 14 eran cuatro" y agregó "pero cuatro no eran negocio".

No voy en tren, voy en avión

El resultado inicial dejaba conformes a propios y ajenos. La mayor parte de los miembros de la comisión abandonó la ciudad en pos del diferido veraneo. Pero el lunes 24 y mientras continuaba aún la impasse impuesta por la jueza Sarmiento, los rumores tomaron una dirección diferente: AMI, indicaban, había quedado fuera de juego. El martes 25 un alto representante de esa empresa se entrevistó con Alderete. Este juró y perjuró que todo continuaba igual y musitó lo que no llegaba a ser una objeción: "Eso sí, es un poco corporativa". El jefe de PAMI y símbolo viviente de la fidelidad a Carlos Menem aludía, sin explicitarlo, a su creciente enfrentamiento con Ochoa, presidente de FEMEBA (Federación Médica de Buenos Aires), quien también mantiene una larga enemistad con Norberto Larroca, factótum de Argentina Salud. Con Ochoa, pudo saber **Página/12**, se habían entrevistado los directivos de AMI para pactar las condiciones a las que estarían sujetos los profesionales. Una segunda versión, menos edulcorada, sostiene que en la reunión entre Alderete y el hombre de AMI las voces se descontrolaron y el representante de AMI le habría advertido al secretario de la Tercera Edad: "Si se confirma que modificaron el dictamen y nos bajaron, te mando preso".

El miércoles 26 Alderete mantuvo otra reunión reservada en la sede de PAMI a la que asistieron Alderete y sus colaboradores de confianza, entre ellos los dos directores "sindicales", Hermoso (Químicos) y Petrecca (Federación de Cementerios) y Carlos Santander. Por supuesto, el quebradero de cabeza seguía centrado en el número de aspirantes: eran demasiados y uno debía desaparecer. A nadie se le ocurría discutir la permanencia de Siglo XXI y Argentina Salud, apadrinadas por Alderete. Azul era defendida con uñas y dientes por Santander, quien, dicen versiones seguramente interesadas, habría participado personalmente en su armado y había mantenido conversaciones con los directivos del Hospital Privado de Mar del Plata. AMI mostraba un dejo de pluralismo y permitía neutralizar el embate radical. Para algunos, el encuentro terminó con el mismo dilema con que había empezado: no había a quién bajar. No obstante, al finalizar el cónclave los sindicales volaron apresuradamente a Mar del Plata. El jueves 27 los precalificados fueron tres: Siglo XXI, Azul y Argentina Salud.

Rafael Yo...



Las manifestaciones contra el polémico proyecto no consiguieron frenarlo.
"Con cuatro empresas no era negocio", aseguraban los íntimos de Alderete.

El que parte y reparte se queda con la mejor parte

Los dueños de la pelota

De las cinco postulantes, dos eran consideradas como una fija en el mundillo de empleados y empresarios de salud "pamidependientes" fue Siglo XXI, conformada en su núcleo básico por los prestadores tradicionales de la obra social de jubilados a través de la diversas gestiones (sanatorios Antártida, Metropolitano –ambos en frecuente estado crítico–, Greyton, San Patricio, Del Valle; los hospitales municipales; Néstor Jaimovich, importante empresario de salud cordobés y gran amigo de Víctor Alderete, Guillermo Willis, como representante de la red correntina de salud y también amigo del mandamás de PAMI. En el conurbano, Siglo XXI recibía el apoyo de la red de Médicis, la más grande de los primeros cordones bonaerenses y considerada próxima al gastronómico Luis Barrionuevo.

La otra segura triunfadora era Argentina Salud, cuyo pilar esencial es CONFECLISA (Confederación de Clínicas y Sanatorios de la República Argentina), comandada históricamente por el técnico radiólogo Norberto Larroca, un estrecho colaborador de la omnipotente administración de Matilde Menéndez. La estrella de Larroca no se apagó con las desventuras de la sanitarista sino que, por el contrario, volvió a brillar con intensidad junto a sus sucesivos reemplazantes y en especial con Víctor Alderete. No obstante su poderío, también Argentina Salud tuvo que resolver la cobertura médica en provincia de Buenos Aires con la ayuda de Médicis, que compromete así el ciento por ciento de capacidad prestacional: un cincuenta por ciento adscripta a SIGLO XXI y el otro cincuenta comprometido con Argentina Salud.

Terceros en discordia

Fuera de programa hizo su presentación Plan Azul, a la que, en general se le otorgaban escasas chances dado que su motor, el prestador rosarino Roberto Villavicencio, mantiene una ríspida relación con Víctor Alderete. El grupo lo completaban el Hospital Privado de Córdoba, el Hospital Privado de Mar del Plata –cuya dirección se encuentra inscripta en el menemismo– y Benito Roggio, aporte éste por demás sorprendente ya que, más allá de su peso económico, no se le conocen antecedentes en el negocio de la salud. Pero el capital se diversifica y todos suponen que el rol de Roggio, aparte de financiar el proyecto, sería el de gerenciar la actividad de Azul.

Un cuarto nucleamiento se echó a la arena de la privatización: AMI (Administradora Médica Integral) S.A., constituida sobre la base de la prepaga Medicard, propietarios de clínicas bonaerenses, ex gerentes de PAMI y el rector de la Universidad de Buenos Aires Oscar Schuberoff por los hospitales Roffo, Lanari y Clínicas.

El quinto, VIDA Salud, de acuerdo a la opinión del resto de los adquirentes de los pliegos, era un aspirante formal, destinado a la descalificación y limitado al rol de "acompañante" de las dos candidatas firmes para que el proceso licitatorio no se pareciera sospechosamente a una contratación directa. Su eje era la consultora contable KIAN, asesora de PAMI respecto de las demandas de prestadores por deudas impagas y organizada por el ex gerente general del instituto, Jorge Adaro.

Menem a Venezuela

Carlos Menem viajará hoy hacia Venezuela para asistir mañana a la ceremonia de asunción del presidente electo Hugo Chávez. Junto a una pequeña comitiva, el mandatario argentino aterrizará alrededor de las 22 horas en el aeropuerto de Maiquetía, en Caracas. Mañana a primera hora se entrevistará con Chávez durante un desayuno de trabajo y tres horas después se dirigirá a la ceremonia de asunción en el Congreso venezolano. Durante esta visita, también se reunirá con el presidente paraguayo, Raúl Cubas Grau, para analizar la situación en el Mercosur ante la fuerte crisis brasileña. Luego de la ceremonia en el Congreso, asistirá a la inauguración del telepuerto satelital de Impsat, del empresario argentino Enrique Pescarmona. A pesar de que en algún momento se pensó que Menem podría asistir al partido de presentación del seleccionado argentino de Marcelo Bielsa frente al venezolano que se jugará el miércoles, la comitiva argentina partirá desde Caracas mañana por la tarde.

Palos para la Alianza

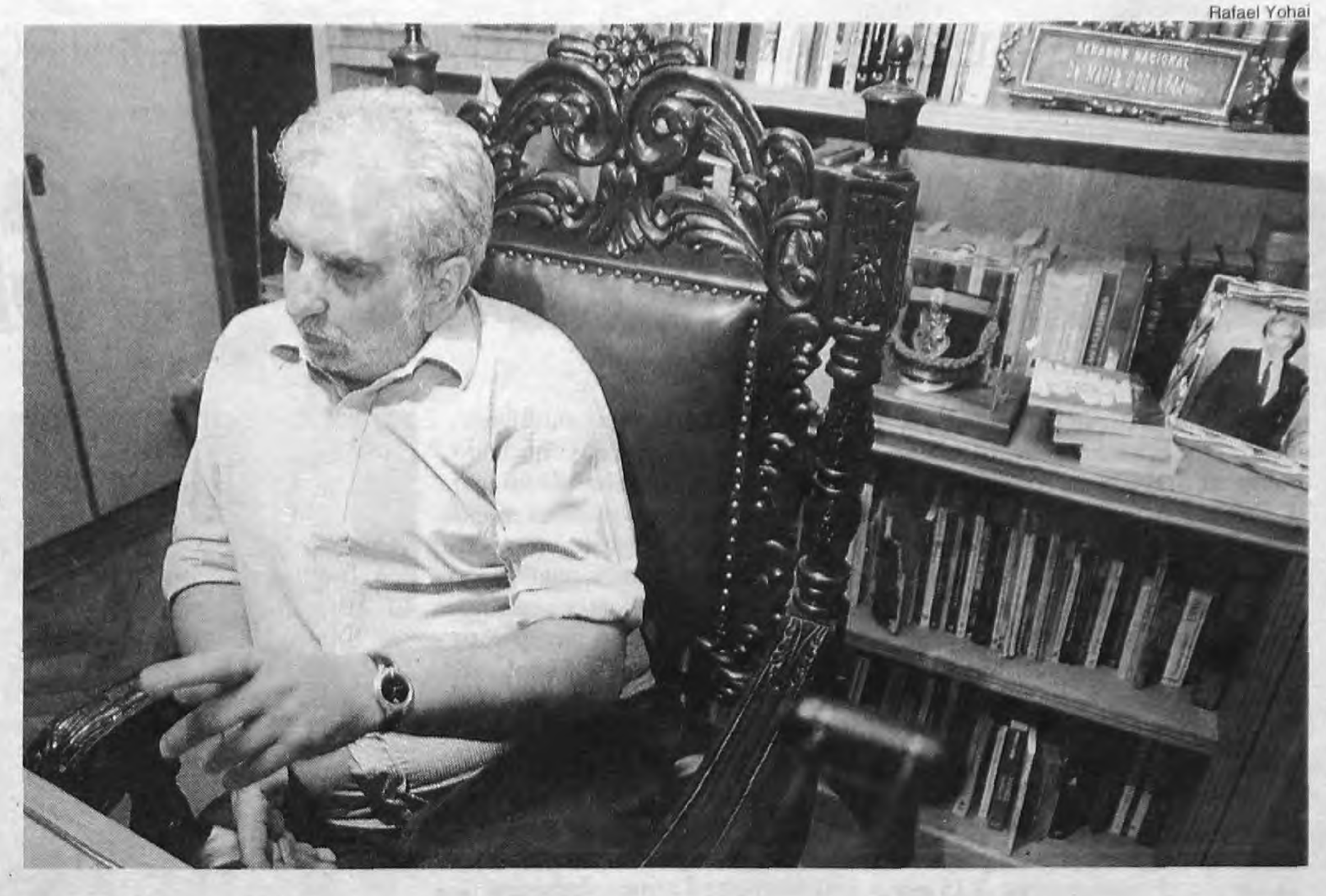
Siguiendo el tono de las críticas que el oficialismo les dispensó la última semana a los referentes de la Alianza por sus declaraciones en el exterior, el secretario de Empleo de la Nación, Diego Estévez, dijo que Fernando de la Rúa y Graciela Fernández Meijide "falsean la verdad" cuando dicen que se desviaron 80 millones de dólares otorgados por organismos internacionales al Ministerio de Trabajo. "Las declaraciones de Fernández Meijide demuestran una vez más la falta de conocimiento de los dirigentes de la Alianza sobre cómo funcionan los programas en el Ministerio de Trabajo" aseguró Estévez, quien explicó que todos los programas que reciben financiamiento son auditados por la Sindicatura General de la Nación.

Dos afuera, uno adentro

La Justicia uruguaya dispuso ayer que continúe detenido uno solo de los tres presuntos integrantes del grupo terrorista Gamma Islamiya que fue detenido el viernes por la noche en la ciudad de Chuy, en la frontera con Brasil, junto a su esposa y a un jordano, quien colaboró con la pareja como intérprete. El ministro del Interior uruguayo, Guillermo Stirling, confirmó que el detenido, de origen egipcio, tiene antecedentes por terrorismo internacional y dijo que ya se informó sobre su detención a la embajada de Egipto en Montevideo para determinar su verdadera identidad y facilitar su extradición.

O'Donnell busca ganar en un distrito desfavorable para el PJ.
"Estoy seguro de que muchos radicales me van a votar a mí."

Con el respaldo del peronismo porteño, Mario "Pacho" O'Donnell descarta la candidatura de Cavallo y ya sueña con suceder a De la Rúa en la Capital.


Rafael Yohai

"Un enemigo del peronismo no puede ser el candidato del PJ"

Por Fernando Almirón

"Si se opina casi nada, si se dice casi nada, si se hace casi nada; se puede llegar a ser candidato a presidente." De esta manera Mario "Pacho" O'Donnell se refirió al candidato de la Alianza Fernando de la Rúa, de quien pretende heredar el despacho de la Jefatura de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Pero no le resulta fácil. El ministro de Justicia y actual presidente del PJ porteño, Raúl Granillo Ocampo, hizo todo lo posible para impedirlo. Sin embargo, gracias al apoyo del presidente Carlos Menem, pareciera que ahora Mario "Pacho" O'Donnell tiene despejado su camino. "Lo de Mauricio Macri y Domingo Cavallo fueron maniobras indignantes para obligarme a negociar", le aseguró O'Donnell a *Página/12*, quien desde hace ya años se pasó del radicalismo –donde cumplió funciones como secretario de Cultura en la municipalidad– al peronismo, que premió su pase nombrándolo primero embajador argentino en Panamá y luego en Bolivia. Después fue secretario de Cultura de la Nación y senador. Ahora se lanzó a la competencia electoral en un distrito donde el PJ figuró desde siempre entre los derrotados.

> **Entrañas:** ***"Como dijo Scalabrini Ortiz, hay que conocer las entrañas del radicalismo para entender por qué se termina en el peronismo."***

–¿Ya es el candidato oficial a jefe de Gobierno por el justicialismo?

–Se podría decir que sí. En principio hay un acuerdo de unidad detrás del cual se han alineado todos los sectores, pese a que algunos deberán quedar afuera de la lista, porque los cargos no son tantos como para que entren todos los que quieren entrar.

–¿Cómo fue la negociación con Granillo Ocampo?

–Fue un proceso largo. Pero Granillo Ocampo finalmente aceptó que la fórmula que compartimos con Daniel Scioli era la que mejor estaba instalada en electorado porteño. Las últimas encuestas nos dan un 22 por ciento de intención de voto. Y bueno, después de varios intentos por sacarme de carrera, finalmente el miércoles pasado nos reunimos en casa con un grupo de dirigentes. En esa reunión me manifestaron que habían decidido promover mi candidatura al frente de una lista de unidad.

–Hasta hace poco lo amenazaban con lanzar a Mauricio Macri.

–... y después con Domingo Cavallo, y con Roque Fernández. Todos ellos fueron propuestos a instancias del presidente del partido. Yo creo que se trató de una política equivocada, porque lo único que se buscaba era esmerilar mi candidatura para después obligarme a negociar. Yo creo que el nivel de disparate de esos manejos lo único que logró fue exponer a luz de la opinión pública del manoseo que a veces se hace de la cosa política.

–¿Se refiere a la propuesta de Granillo Ocampo a Domingo Cavallo para que encabece como extrapartidario una fórmula de alianza?

–Coincido con Domingo Sandá (dirigente taxista y mano derecha de Roberto García) que no se puede imponer como candidato a jefe de Gobierno por el peronismo a un enemigo del peronismo.

–¿El duhaldismo estará presente en esta lista de unidad?

–Vamos a tratar de que estén todos representados. Por el momento, en la lista está Daniel Scioli, que apoya la campaña de Ramón Ortega, y también Eduardo Rollano, que es un activo militante del duhaldismo. También tiene un lugar Guillermo Oliveri, jefe de la bancada peronista de la Legislatura. Otros que podrían llegar a integrar la lista de legisladores son Jorge Argüello, Claudia Bello y Jorge Rottemberg. Tampoco descarto a Dante Gullo. A todos ellos les tengo un gran afecto.

–¿Y María Eva Gatica?, empapeló de afiches todo Buenos Aires

–¿Por qué no? Ella tiene todo mi respeto. Creo que mi tarea es estar por encima de las agrupaciones y las líneas internas.

–¿Es muy difícil ser intelectual y peronista en la Capital?

–Casi le diría que dramático.

–¿Por qué se fue del radicalismo?

–Como dijo Scalabrini Ortiz, hay que conocer las entrañas del radicalismo para entender por qué se termina en el peronismo.

–¿Cuándo decidió meterse activamente en política? –Yo no soy sólo un político, tengo otras posibilidades de poder gratificarme. Además tengo la ventaja de no ser de origen político, cuando la gente les ha tomado cierta desconfianza. Es como se dijo sobre la guerra, que la guerra es demasiado importante como para dejarla en manos de los militares. Y la política es demasiado importante como para dejarla en manos de los políticos. Entonces aquellos que no tenemos origen político logramos más apoyo de la gente.

–O'Donnell, ¿usted cree que Duhalde apoyará su lista?

–Yo creo que nosotros somos la mejor propuesta que puede hacer el partido en la Capital. Y ya sea Duhalde, Menem u Ortega, a cualquiera de ellos le conviene tener una buena fórmula electoral que le sume votos. Hay que tener en cuenta la importancia que tienen este distrito. Hoy tenemos un 5 por ciento más de intención de voto que en octubre del '97, y aunque estoy convencido de que vamos a superar holgadamente este porcentaje, tan sólo este crecimiento puede llegar a tener una influencia fundamental en el resultado de las elecciones presidenciales.

> **Gestión:** ***estoy seguro de que voy a ganar. El candidato de la Alianza no es el mejor, y la desastrosa gestión de De la Rúa también me ayuda muchísimo.***

–De todos modos habrá internas.

–Sí, es más, yo quiero que haya internas pese a que nosotros representamos prácticamente el 90 por ciento del peronismo porteño, pero nunca falta alguno que se presenta con la intención de arañar la minoría. **–¿Su candidatura busca atraer a los peronistas que se fueron al Frepaso?**

–Las encuestas dan que tengo una fuerte transversalidad, es decir que hay mucha gente de otros partidos que me votaría. Pero de lo que sí estoy seguro es de que muchos radicales me van a votar a mí, porque no están conformes con que Aníbal Ibarra sea el candidato de la Alianza. Hay mar de fondo con Ibarra. Y los radicales tienen un buen recuerdo de mí desde la época en que ocupé la Secretaría de Cultura de la municipalidad en el '83.

–El electorado de la Capital es prácticamente cautivo de la Alianza, ¿por qué se presenta a una elección que sólo por milagro podría ganar?

–Justamente por el desafío que implica. Y estoy seguro de que voy a ganar. El candidato de la Alianza no es el mejor, y la desastrosa gestión de De la Rúa también me ayuda muchísimo. De la Rúa también nos dejó una enseñanza: el recurso de la moderación. Si usted no opina casi nada, no dice casi nada y no hace casi nada, usted puede llegar a ser candidato a presidente. Fíjese que, ante el actual estado de inseguridad, De la Rúa no tomó las riendas y decidió el traspaso de la Policía Federal a la órbita del gobierno de la Ciudad. Para él la inseguridad de los ciudadanos no es su problema; ni lo son las inundaciones.

Viejo rencor

Recordando que fue "un importantísimo funcionario de quienes secuestraban niños y arrojaban personas vivas al río desde aviones", Mario "Pacho" O'Donnell salió al cruce de las declaraciones de Domingo Cavallo, quien contempló, en una entrevista, la posibilidad de presentarse como candidato del PJ en la Capital. El ex ministro de Economía abrió una pequeña puerta para concretar una alianza con el PJ para las elecciones en la Capital, siempre y cuando el acuerdo sea con Acción por la República y con Gustavo Beliz. O'Donnell no tardó en expresar "su estupor" ante esta declaración y reconoció que personalmente le guarda rencor a Cavallo.


Adrián Pérez

Eduardo Duhalde y Carlos Menem muestran su mejor cara de póquer.

Pese a los contactos de sus operadores la pelea sigue su curso.

A pesar del acercamiento de la semana pasada, cuando el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, se reunió con Eduardo Duhalde, el menemismo busca estirar lo más que pueda una definición sobre el tema.

SIN ACUERDO PARA DEFINIR EL DIA DE LA INTERNA PRESIDENCIAL

No hay mejor fecha que ninguna

Muy pocos menemistas se atreven siquiera a imaginar a Carlos Menem compartiendo el poder, aunque sea partidario, con un Eduardo Duhalde candidato varios meses antes de las elecciones presidenciales. Ya lo dejó entrever hace unos días, cuando dijo que una campaña electoral de 45 días es suficiente, en una forma poco sutil de sugerir que las internas para definir al candidato justicialista recién se realicen en agosto. Pero lo que el primer mandatario dice con algunas vueltas sus voceros lo dicen sin anestesia. "No queremos ni siquiera hablar de la fecha de esa interna porque desde el mismo momento en que la fijemos el poder de Menem comenzará a licuarse", aseguraron ayer en la Casa Rosada.

Es por ello que el encuentro entre Carlos Menem y Eduardo Duhalde, durante la inauguración de la nueva ruta 2 en Mar del Plata, deparó una serie casi interminable de especulaciones sobre la resolución de los conflictos internos que sufre el peronismo. Sin embargo, los principales responsables de la realización de esta reunión aseguraron que todo se encuentra en un verdadero estado embrionario.

"Apenas son conversaciones que buscan generar un clima para abrir la negociación", confesó un hombre del gobernador a **Página/12**. En cambio la Casa Rosada, fiel a la consigna de no retroceder un paso, se encargó de dar otra versión. Diferentes funcionarios confiaron a este diario que "de ninguna manera permitiremos que las internas se realicen antes de julio o agosto".

Públicamente el discurso es otro. Ninguno dice que las negociaciones puedan llegar a fracasar. "El que Menem haya enviado a Kohan significa que las intenciones de conversar son serias", justificó un integrante del staff duhaldista. Claro que el secretario general de la Presidencia, como uno de los hombres más fieles a Menem, también podría estar "ganando tiempo" para prolongar la indefinición del conflicto.

El optimista operador se refirió, evidentemente, a la diferencia que marcan con las truncas negociaciones que el ministro del Interior, Carlos Corach, realizó en diciembre pasado, cuando se dijo que habían arribado a un principio de acuerdo.

> **Indefinición:** *En la Casa Rosada dicen que al reunirse con Duhalde Kohan buscó "ganar tiempo" para prolongar la indefinición de la fecha de la interna.*

Sin embargo, y más allá del optimismo de uno u otro operador, la resolución de los conflictos justicialistas difícilmente se concrete antes del 11 de abril, fecha original de las internas y que el propio Duhalde se empecina en confirmar. A esta indefinición el duhaldismo responde con el mantenimiento de las impugnaciones al congreso partidario de Parque Norte, realizado en julio de 1998.

No es una actitud gratuita ni caprichosa, porque son conscientes de que la permanencia de las impugnaciones en la Justicia son por ahora el único freno posible a las constantes operaciones que realizan los menemistas contra el gobernador bonaerense. Esta estrategia es confirmada por sus propios protagonistas, tanto Duhalde como los operadores del Presidente suelen declarar que el conflicto suscitado por el congreso de Parque Norte se resolverá políticamente; sin embargo semana a semana se conocen nuevas presentaciones y pedidos en los tribunales porteños.

Otro eje de conflicto aún no resuelto por los hombres de Duhalde es la provincia de Buenos Aires. Alberto Pierri continúa ensanchando la brecha que lo separa de su antiguo líder político. Resuelto a dar pelea, reunió a toda su gente en Pinamar junto al duhaldista despechado Felipe Solá y desde allí emitieron un documento que fue publicado como solicitada. En el texto, Pierri y compañía ratifican la decisión de participar en la interna del 11 de abril, en este caso la provincial, con candidatos propios. Obviamente nada dicen de la precandidatura de Duhalde, pero tampoco hacen referencia al liderazgo del riojano. "Es que el encuentro entre Menem y Duhalde dejó a Pierri prácticamente fuera de juego", indicó un operador del gobernador.

LA VENTANA INDISCRETA


Toledo

El ex ministro de Obras Públicas bonaerense Hugo Toledo está en una encrucijada debido a su amistad con Eduardo Duhalde y Carlos Menem. El problema es que Toledo solía compartir con ellos inolvidables asados en su quinta de la provincia. Pero, desde que los máximos dirigentes del PJ se distanciaron, este tuvo que optar y no volvió a invitar al riojano. El miércoles pasado, durante la inauguración de la nueva Ruta 2, Menem se acercó a Toledo y le susurró al oído con cierto tono de reproche: "No me volviste a invitar más a tu quinta". El ex ministro sólo atinó a sonreír. Poco después le comentó a un colaborador suyo lo ocurrido: "Y... qué querés, yo estoy con el proyecto Duhalde Presidente y desde que están peleados me da no sé qué decirle a Carlos que venga".


Oyarbide

El juez federal Norberto Oyarbide sigue pensando cómo fue eso que de un día para el otro se transformara de magistrado todopoderoso a personaje insultado. Tanto piensa que se le ha dado por tener ciertos arrebatos místicos, según aseguran quienes lo frecuentan. Días atrás, el juez le contó a otro magistrado que cree que la "justicia divina" terminará poniendo las cosas en orden y como argumento dio ejemplos: sostuvo que si Mirtha Legrand se quedó sin pantalla para sus almuerzos es porque Dios ya comenzó a impartir justicia. Es que el juez está convencido de que Chiquita fue una de sus principales detractoras desde que se desató el escándalo que hizo famoso al prostíbulo masculino Spartacus.


Rico

Ocurrió en el acto con el que Aldo Rico inauguró su comando central de campaña en San Miguel. El intendente había montado un gran escenario sobre la calle, y tal como se había convenido, los organizadores dieron la señal de largada del mitin haciendo detonar bombas de estruendo. Pero algo salió mal: una de ellas explotó en el medio del público y una decena de personas, entre funcionarios y militantes, terminó en el hospital. El director de Desarrollo Social, Roberto Gattone, y el de Defensa del Consumidor, Mario Guarnieri, fueron curados de las heridas sufridas en nalgas y espalda en el Hospital Larcade, donde nadie preguntó –como pretende Rico– si tenían domicilio en San Miguel antes de atenderlos.


Cafiero

El hombre creyó verlo a media mañana, mientras disfrutaba panza arriba del sol veraniego. Su compañera, más atenta, evacuó la duda apenas horas después. Aquella avioneta que se desplazaba por la costas de Pinamar, Cariló y Villa Gesell efectivamente llevaba un cartel con el lema "Cafiero Gobernador". Para la pareja de turistas no era nuevo que la política, incluso aquella referida a la interna bonaerense, se trasladara a la costa atlántica en temporada. Pero lo curioso, incluso para aquellos que se dicen entendidos en la materia, es que la avioneta comenzó con la propaganda antes de que el senador lanzara públicamente su precandidatura para suceder en el cargo a Eduardo Duhalde.


Tula

El reencuentro de Carlos Menem y Eduardo Duhalde le permitió al Tula llegar hasta Mar del Plata con su banda de bronces para amenizar la inauguración del último tramo de la nueva ruta 2. Mientras los invitados especiales esperaban la llegada del Presidente dentro de una inmensa carpa blanca, el Tula y sus muchachos, todos vestidos con camisetas de la selección argentina, interpretaron un extenso repertorio que incluyó boleros y hasta tangos dejando a la exclusiva audiencia verdaderamente sorprendidos. "Son espectaculares, lo único que espero que después no nos aturdan con la marcha peronista", exclamó una cuarentona prolijamente tostada al tiempo que degustaba una copita de vino blanco. El Tula no la defraudó y recibió a Menem con "Matador".

CLINK CAJA

Lanzamiento

Parmalat. La empresa láctea lanzó la leche Plus Omega 3, un compuesto formado por ácidos grasos poliinsaturados naturales que funciona como nutriente. Los Omega 3 regulan la fluidez de la sangre, el nivel de los triglicéridos y del colesterol y otras funciones metabólicas. De esta manera, contribuyen a prevenir enfermedades relacionadas con el sistema cardiovascular y nervioso. El desarrollo de este nuevo producto demandó más de dos años de investigación. Desde que se instaló en la Argentina, Parmalat lleva invertidos más de 60 millones de dólares.

Expansión

Lola. El tradicional restaurante de la Recoleta abrirá sendas sucursales durante la primera parte del '99. Una filial estará ubicada en Puerto Madero y la otra en Pilar. Además, los nuevos dueños de Lola –la empresa Food & Beverage– planean extender la marca al negocio del servicio de catering para fiestas y al restaurante de uno de los hoteles que regentean en Valle de las Leñas.

Servicio

Telecom. La compañía telefónica habilitó el centro de intercomunicación que permite, por primera vez en el país, entablar comunicaciones entre teléfonos especiales para hipoacúsicos o personas impedidas del habla. Mediante un teléfono especial, una persona con disminución auditiva podrá comunicarse con un aparato común marcando el número 126. Y, para hablar desde un teléfono común a uno especial hay que marcar el 125. Ambos servicios son gratuitos. Un operador será el encargado de retransmitir los mensajes entre un aparto y el otro.

Energía

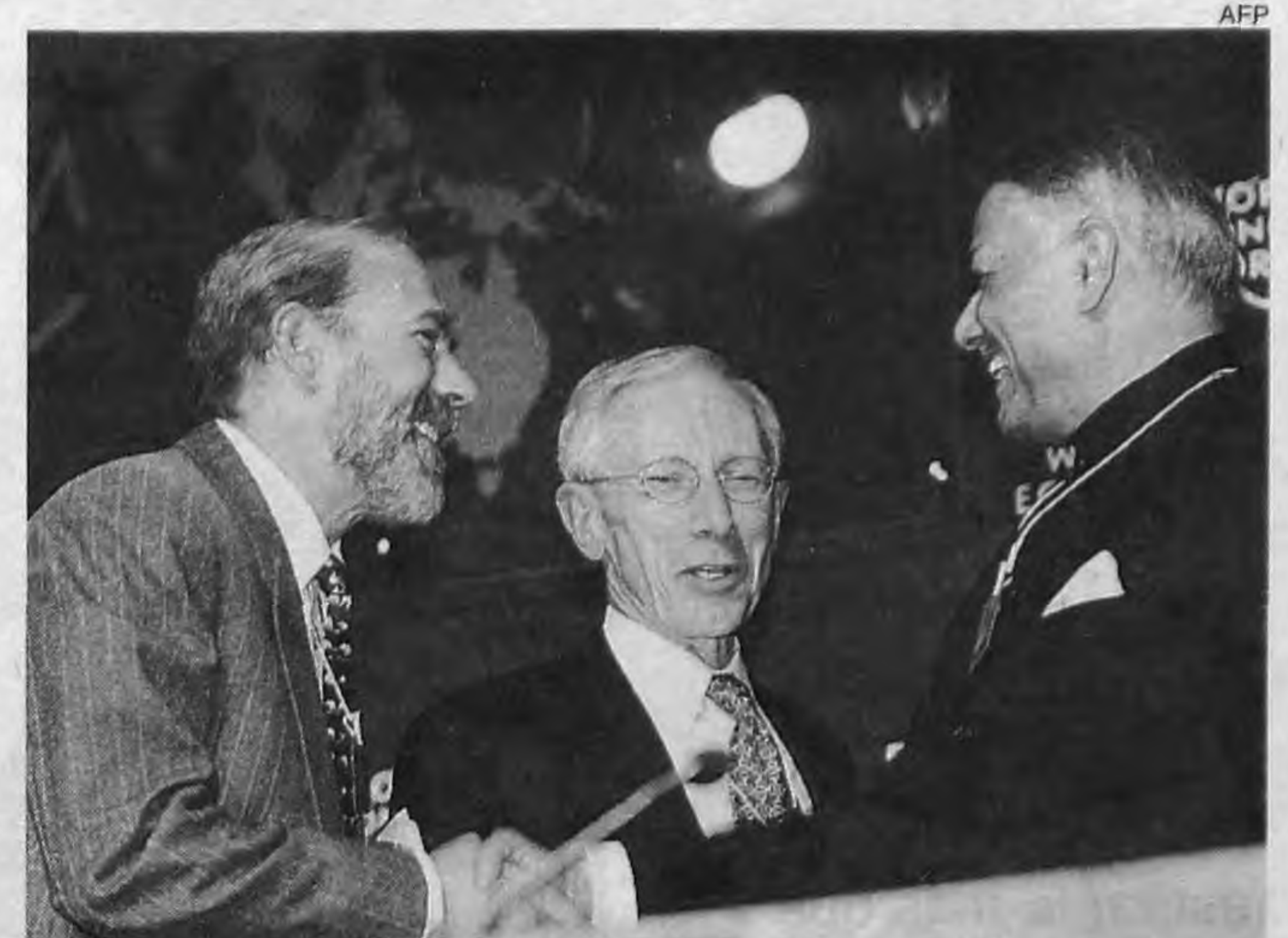
Macri en Brasil. La constructora Sideco Americana, del grupo Macri, construirá una central térmica generadora de energía eléctrica en Río de Janeiro en asociación con Petrobras. La obra demandará una inversión de 900 millones de dólares. La central eléctrica tendrá una capacidad de 1108 MWa y generará energía a partir de gas natural y fuel oil. En Brasil, Sideco está presente en el negocio del peaje y en el de la recolección de residuos.

Jugo

Naranja. Buenos Aires Embotelladora (Baesa) lanzó Kelfir, un néctar elaborado en un cien por ciento con jugo y pulpa de naranjas. Por cada 1100 mililitros consumidos, Kelfir aporta al organismo 35 miligramos de vitamina C. La presentación del producto es en envases tetrapack de un litro, de 200 mililitros y en latas de 350 mililitros.

El número dos del FMI aterriza en Brasilia para frenar el dólar

Stanley Fischer viaja desde Davos con la misión de reforzar el ajuste y encontrar la manera de que no siga cayendo el real.



AFP

Stanley Fischer, entre los ministros de México y de India.
El segundo de Michel Camdessus se enfureció por las críticas.

Stanley Fischer, subdirector general del Fondo Monetario, llega hoy a Brasil para tratar con el gobierno de Fernando Henrique Cardoso acerca de los futuros desembolsos del paquete de 41.000 millones de dólares que fue acordado en noviembre para evitar el derrumbe del real y resultó incapaz de evitarlo. Desde el 13 de enero, la moneda cae en picada. Que Fischer marche directamente de la fría Davos a la caliente Brasilia da una idea de la grave preocupación del establishment financiero por esta crisis, a pesar de haber declarado el tecnócrata que la devaluación del real fue demasiado lejos, teniendo en cuenta la supuesta fortaleza de la economía brasileña y las medidas de ajuste fiscal adoptadas.

Otro indicio de la seriedad del problema, tal cual es percibido por la jaqueada conducción del FMI, es la exasperación con que Fischer calificó de "insultos" las críticas que recibe regularmente el organismo. "Estoy harto de oír cosas sin sentido respecto de los programas recomendados –se alteró–. Es un escándalo y un insulto oír cosas que son manifiestamente falsas... Esto tiene que acabar", enfatizó al dirigirse a quienes participaron en el Foro Económico Mundial que se celebra cada año en la localidad suiza.

Mientras se aguarda el arribo de Fischer, que mañana se entrevistará con el presidente Cardoso, anoche concluyó en Brasilia la primera rueda de reuniones del equipo económico con los técnicos del FMI que encabeza Teresa Ter Minassian, una figura ya bien conocida de los argentinos. No hubo informe a la prensa ni comunicado alguno sobre la marcha de las discusiones, que se prolongarán toda esta semana. En las conversaciones buscan acordar determinadas reglas para la intervención del Banco Central en el mercado cambiario. Desde que se dejó flotar libremente al real, hay dos objetivos contrapuestos: por un lado, evitar una depreciación excesiva de la moneda; por el otro, preservar las reservas de divisas y no dilapidarlas en defensa de la paridad.

A juzgar por las opiniones que vertió, Fischer no es partidario de permitir que el dólar siga trepando en las pizarras. Durante su misión intentará renegociar todas las pautas acordadas con Brasil, y que quedaron totalmente desactualizadas por el derrumbe del Plan Real, forzando un estricto ajuste fiscal. Los anfitriones tendrán que ceder ante el Fondo si quieren recibir el segundo desembolso pendiente de 9000 millones de dólares.

Precisamente hoy asumen sus bancas los 594 legisladores surgidos de las últimas elecciones. Voceros parlamentarios han prometido ser menos sumisos ante la política del Poder Ejecutivo. Los miembros de los seis partidos que apoyan a Cardoso coinciden en el deseo de marcar diferencias: "Continuamos solidarios y apoyando al presidente, pero si sigue esta constante de que el Congreso da todo lo que se le pide y eso nada resuelve, es lógico que el discurso de Cardoso no nos sensibilice más", afirmó el diputado Geddel Vieira Lima, líder en la Cámara baja del Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), la mayor y más tradicional formación política del país.

LA CRISIS COMO CRIMEN ECONOMICO, SEGUN SALAMA

"No hubo accidente ni error"

Página/12 en Suiza

Por Eduardo Febbro
Desde Davos

La ensayista francesa Viviane Forestier se hizo famosa con su libro *El horror económico*. A su vez, Pierre Salama, antiliberal por esencia, profesor de economía en París, autor de varios libros y especialista en las economías en desarrollo, recurre a un término mucho más potente para calificar las políticas que se llevan a cabo en la Argentina y Brasil. Salama habla de "crimen económico" y de la completa impunidad de quienes asumen "el pensamiento de Davos" y después se lavan las culpas en el agua de lo social. En esta entrevista con *Página/12*, Salama desmenuza ese pensamiento de Davos y pone en tela de juicio la "nueva tendencia" de este paraíso de esquiadores: la culpa globalizada.



Antiliberal Pierre Salama.
El "pensamiento de Davos".

–La globalización, junto con la liberalización de los intercambios y los movimientos de capitales que acarrea, deja muy poco margen de acción -afirma Salama. Los países con economías emergentes tienen una gran responsabilidad en el crimen económico porque no hacen sino aumentar la inestabilidad, la fragilidad y las desigualdades con sus políticas. No es imposible controlar la liberalización económica, pero los que en Davos defendieron y defienden el liberalismo sin medida, lo único que van a hacer es quitarse de encima sus responsabilidades pasadas haciendo ahora una defensa de la dimensión social. Ha llegado la hora de sacar las cuentas y los liberales lo van a hacer, con el mismo método con el que excluyen a todo aquel que no comparta sus principios: dogmáticamente, recurriendo a un pensamiento basado en una pseudo ciencia económica.

–La expresión "crimen económico" completa el horror económico de la autora francesa. Es de alguna manera su segunda fase. Usted preconizó una estructura parecida a un tribunal.

–No, no es eso. Si hablo del crimen económico es porque se trata de un crimen impune. No sé si se puede hablar de juicio, con un tribunal y todo lo que implica. Creo que se hace necesaria la creación de una suerte de consejo independiente del FMI y de los gobiernos, cuya misión consistiría en marcar los objetivos sociales, los niveles mínimos de pobreza, las tasas de empleo y el acceso a la salud. Me parece que así se podría fijar un marco en el que verificar los objetivos y los resultados obtenidos. Así sabríamos mejor si los problemas están ligados a las dificultades que no permiten un control total, si se trata de accidentes o, por el contrario, son la consecuencia de una lógica económica única. En ese caso tal vez las consecuencias sociales no queden sin castigar. Los pueblos deben juzgar a los responsables de esas políticas.

–Para usted la crisis brasileña no es un accidente o un error de cálculo sino parte del mismo crimen económico.

–Absolutamente. Cardoso no hizo más que amplificar la lógica financiera que se instauró después de la crisis de 1996. Su costo social había sido elevadísimo y siguió aumentando. Era obvio que al incrementar esa política, al servirse de los capitales extranjeros para bajar el déficit, lo único que se iba a conseguir es hacerles pagar a los pobres la desconfianza de los mismos mercados financieros. Precisamente, la paradoja está en que la desconfianza nace con esos déficits presupuestarios que antes estaban ocultos por los capitales extranjeros. La crisis se ha desatado ahora con más vigor y sus consecuencias son también previsibles: pobreza, desempleo, desigualdades inimaginables. No, la crisis de Brasil no tiene su raíz en un simple error de diagnóstico. Cuando se produjo la tormenta en Asia, en 1997, nadie ignoraba que las medidas que se tomasen en Brasil acarrearían más especulación, más penuria social. Son las consecuencias de la liberalización sin freno de la economía. Por eso es un crimen económico.

NO HUBO AUN FUGA DE CAPITALES NI DOLARIZACION

La Argentina no se contagió

El desastre brasileño no desestabiliza al sistema financiero local, pero subieron las tasas de interés y faltará crédito.

La maxidevaluación brasileña no despeinó hasta ahora al sistema financiero argentino. La quiebra del Plan Real no afectó aquí a la oferta monetaria (lo que significa que en principio no hubo fuga de capitales), las reservas internacionales ni los depósitos, y sólo produjo una leve dolarización, menor a la que provocaron las crisis asiática y rusa, mucho más remotas para el país pero anteriores. En su informe de todos los domingos, la Fundación Capital indicó ayer que, sin embargo, aumentaron las tasas de interés y los niveles de riesgo país y cambiario, todo por culpa del Efecto Caipirinha. Esto último complica las perspectivas de financiamiento, en especial para el sector privado, "que tiene por delante abultados vencimientos de deuda", según apunta el equipo de economistas que conduce Martín Redrado.

En el panorama ven un Brasil que seguirá desestabilizado, en una espiral devaluación-inflación-devaluación, en la medida en que no haga algo drástico con su deuda, y el cuco de un fuerte ajuste bajista en la Bolsa estadounidense. En base a ello, no esperan que en los próximos meses haya un ingreso significativo de capitales ni fluido acceso al financiamiento, sobre todo para las empresas. A nadie sorprendería que las variables monetarias sigan amesetadas o en leve declinación ante un agravamiento de la crisis brasileña.

Como en crisis anteriores, los bancos se sentarán sobre su liquidez hasta ver cómo se encaminan los desequilibrios en los mercados más vapuleados, anticipándose a un giro adverso en la liquidez. "Un mercado de capitales que vuelve a endurecerse para los países emergentes –afirma el informe– obligará también al sector público a volcar una mayor presión por los escasos fondos disponibles en el mercado local, agravando el panorama de financiamiento del sector privado debido a que operará el efecto *crowding out*, o desplazamiento en el acceso al crédito."

> **Real:** *"La presente crisis aborta la declinación en las tasas y en el riesgo país, que permitía un retorno privado al financiamiento externo."*

De acuerdo a este instituto de estudios económicos, no hubo hasta ahora contagio de la debacle del real, pero no existe margen para la euforia. La evolución de las variables monetarias durante enero despejó cualquier hipótesis de contagio al sistema financiero argentino. Los puntos salientes del análisis son éstos: no se evidencia salida de reservas del sistema, se mantienen o más bien aumentan levemente los depósitos, también se mantiene estable el nivel de recursos monetarios (unos 91.300 millones, entre pesos y dólares), la dolarización de los depósitos es tenue y no fue necesario un aumento exagerado en la asistencia de liquidez por parte del Banco Central.

A pesar de este *no hay novedad en el frente*, "la presente crisis aborta un principio de estabilidad financiera que se insinuaba en los últimos dos meses, con la tendencia decreciente en las tasas de interés y la prima de riesgo país, que estaban permitiendo un paulatino retorno –aunque selectivo– del sector privado al financiamiento internacional". La incertidumbre respecto de la situación cambiaria en Brasil aumentó sensiblemente –constatan los redradistas– las tasas locales de interés, tanto activas como pasivas, casi duplicó los niveles de riesgo cambiario (de 1 a 2 por ciento) y subió el riesgo país, que saltó de unos 650 puntos básicos a casi mil.

En la medida en que el sistema financiero aguante bien el sacudón, parece sensato esperar un impacto proporcionalmente menos cruel sobre el sector real.

Alejandro Amdan



Martín Redrado, economista en jefe de la Fundación Capital.
Difícil panorama para los vencimientos de la deuda privada.

SUBRAYADO

Por Julio Nudler

Malditas inversiones

Todos acusan al capital caliente, a esos gigantescos flujos de fondos de corto plazo en busca de veloces ganancias especulativas. Codiciosos y asustadizos, destrozan a su paso los mercados financieros emergentes, desde Tailandia a Brasil. Son los culpables de la crisis, los villanos de la obra, en contraste con la vaca sagrada de los economistas: la inversión extranjera directa, que se atornilla al piso, crea capacidad productiva, no infla burbujas, incorpora tecnología, da empleo y no genera deuda. Pero en un reciente artículo, Philip Bowring la emprende a golpes con este mito.

La gran plaga actual de muchos países, como los asiáticos, es la sobreabundancia de productos que no consiguen comprador. La superproducción es, en gran medida, el resultado de las inversiones que efectuaron las multinacionales en vastas áreas del mundo, desde China a Latinoamérica, al liberalizarse en todas partes la política frente al capital extranjero. Si ese asalto inversor respondió al propósito de conquistar mercados y expandir las ganancias, como diría Marx, o al deseo de evitar que otras corporaciones coparan esos espacios, como analizaría Schumpeter, poco modifica el resultado.

Cuando la fuga adelante del frenesí inversor se topó con el primer estallido de la burbuja especulativa, comenzó la guerra de devaluaciones, cuyo campo de batalla es hoy Brasil. Sus industrias están en condiciones de producir mucho más de lo que brasileños y argentinos pueden comprar. Con el real a sólo 47,6 centavos de peso (según el cierre del viernes), hay buenas posibilidades de que Brasil le exporte a la Argentina parte de su recesión, y muy pocas de que ocurra lo inverso.

Después del desprestigio en que cayó la planificación, hay razones igual de fuertes para abandonar la religión del mercado. Se suponía que las multinacionales, con sus gabinetes de economistas y mercadólogos, sólo decidirían producir lo que tuviera demanda. Pero ahora se sabe que cometieron errores grotescos, y que cuando explicaban ciertas sorprendentes inversiones en función de su estrategia de largo plazo, sólo querían ocultar que no tenían estrategia alguna.

Vivir en este mundo donde sobra capacidad productiva (respecto de la cual no cuentan los desposeídos, porque carecen de poder de compra) con una moneda sobrevaluada es condenarse a un via crucis. ¿Qué mercado le hará de locomotora a la economía argentina? ¿El de exportación, el consumo interno, la demanda de inversión? Aunque con pocas esperanzas, habrá que prenderle una vela a cada santo.

Un gran ni de Cavallo

Domingo Cavallo eligió el nevado paisaje de Davos, Suiza, para anunciar que su partido Acción por la República no busca aliarse con Eduardo Duhalde sino que "algunos dirigentes del justicialismo" son los que quieren una alianza con su partido. De todos modos, el padre de la convertibilidad se cuidó de romper lanzas con el gobernador bonaerense al sostener que no rechazan en principio la posible alianza "porque creemos que en política siempre hay que dejar una puerta abierta". El ex ministro, aliado desde hace un tiempo con gustavo Beliz, está decidido a jugar con la posibilidad de convertirse en el hombre que romperá el esquema bipartidista a que apuestan tanto justicialistas como radicales. Es por ello que coquetea con todos y se anima a decir que también tienen "vocación de diálogo con la alianza UCR-Frepaso". Sin embargo, y más allá de las declaraciones de Cavallo, lo concreto es que operadores políticos del ex ministro mantienen frecuentes reuniones con hombres del gobernador Duhalde contradiciendo lo que en un principio habían informado sobre que sólo sus equipos económicos mantendrían encuentros para monitorear la crisis financiera de Brasil. Por ahora esta estrategia sólo le es útil al economista cordobés porque Duhalde encontró alguna resistencia entre sus hombres. Muchos de los que siguen a Duhalde, como Carlos Ruckauf, mantuvieron frecuentes peleas con Cavallo.

El Perro se va al súper

El gremialista de la Corriente Clasista y Combativa, Carlos "Perro" Santillán, confirmó que mañana se realizará una jornada nacional de protesta y quienes se adhieran marcharán a los principales supermercados para reclamar la entrega de 50 mil kilos de alimentos por mes para abastecer a poblaciones carenciadas. Además, en la marcha también pedirán por la liberación del dirigente del Movimiento de Desocupados y Jubilados, Raúl Castells, uno de los organizadores del acto que fue detenido el viernes pasado bajo el cargo de "extorsión e instigación". La protesta se hará en un clima de tensión. Santillán y Castells fueron denunciados en la Justicia penal por el secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma, por "atentar contra el orden constitucional y la vida democrática". En el Gobierno dicen que no están dispuestos a que los dirigentes gremiales "junten veinte y hagan un show mediático". No obstante, Santillán reiteró que en la marcha no habrá saqueos y que irán a los supermercados "a reclamar ayuda para los que no tienen qué comer". "La gente se debate en la más absoluta miseria y hambre, mientras los alcahuetes del menemismo se van a las playas de moda a juntar firmas para permitir que Carlos Menem pueda ser re-reelecto", señaló. Por otro lado, la Asamblea por la Memoria y la Justicia envió una carta a las autoridades pidiendo la "inmediata libertad" de Castells.

Aníbal hace rato que dice que toda estrella tiene su contra

Cuando creía tener allanado el camino para ser el candidato de la Alianza a jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra encontró dentro del Frepaso y del radicalismo a varios competidores.

Todo parece indicar que el legislador Aníbal Ibarra deberá transitar un accidentado camino hasta quedar firme como el candidato a jefe de Gobierno porteño de la Alianza. Un día después de que su compañero de bloque, el legislador Eduardo Jozami, se sumara a quienes reclaman una interna para dirimir todas las candidaturas de la coalición en la Capital, el líder del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, admitió ayer esta posibilidad. "Si hay otro precandidato, habrá elección interna", dijo. Aunque –una buena para Ibarra– añadió que el vicepresidente de la Legislatura porteña le lleva "una diferencia abismal" a cualquier otro postulante.

Finalizada la interna de la coalición de noviembre pasado, Ibarra podía decir que era el único dirigente del Frepaso con algo para festejar. Es que la derrota de Graciela Fernández Meijide y el salto de Chacho Alvarez a la fórmula presidencial lo colocó de pronto ante la posibilidad nada despreciable de convertirse en el sucesor de Fernando de la Rúa al frente del gobierno capitalino. Pero, apenas surgió su nombre como el candidato cantado, aparecieron los planteos.

El primero fue del ex ombudsman, el socialista Antonio Cartañá, quien se pronunció contra la "dedocracia" y pidió una interna. La semana pasada, un poco subterráneamente, un grupo de dirigentes radicales habló sobre las bondades como candidato del diputado Rodolfo Terragno, desconociendo la "ingeniería política" armada en la coalición que dejó para el Frepaso la Jefatura de Gobierno. Ayer, Alvarez se refirió a esta cuestión. "No hay ningún radical serio, cuadro político, o dirigente importante, que pueda estar pensando en vulnerar acuerdos que se hicieron con mucha firmeza y confianza", dijo. Y agregó una advertencia: "Si esta construcción no se basa en hacer lo que se acordó, no tiene perspectiva a largo plazo".

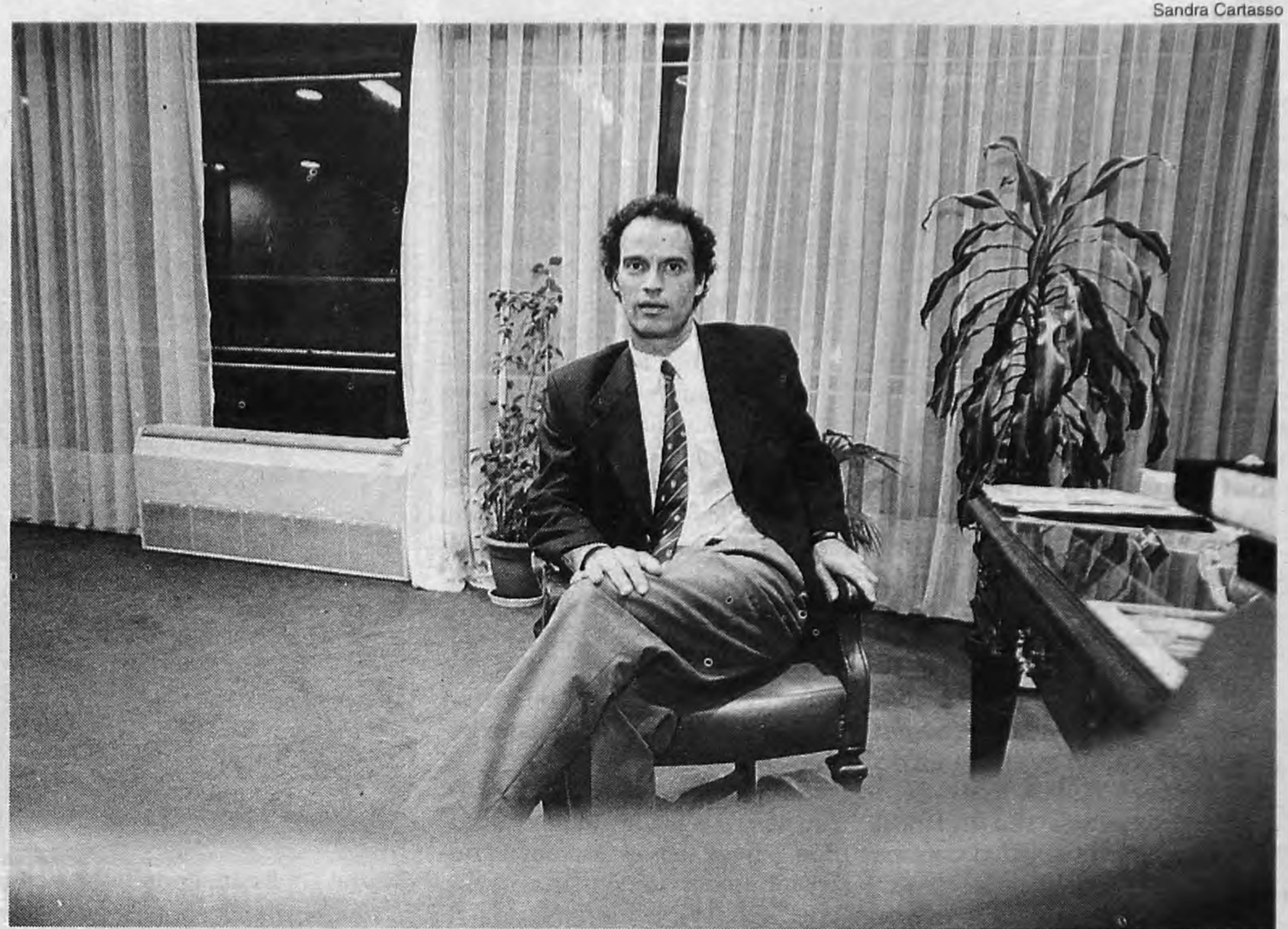
El último en opinar fue Jozami, quien el sábado reclamó que se convoque a internas para todos los cargos, incluido a jefe de Gobierno. La salida fue sorpresiva porque Jozami está considerado cercano a Ibarra. Por eso, el propio legislador se encargó de aclarar que, pese a su pedido, seguía apoyando a su compañero de bancada para suceder a De la Rúa.

Ibarra les asegura a sus amigos que estos movimientos no lo inquietan. Califica lo de Cartañá como "una ambición personal" porque detrás de su precandidatura ni siquiera podría encolumnar a todo el socialismo, dice que lo de Terragno es "una operación" y que lo de Jozami no tiene que ver con la Jefatura de Gobierno, sino con la lista de diputados nacionales.

> **Respaldo:** *Carlos "Chacho" Alvarez aseguró que "si hay otro precandidato, habrá elección interna", aunque manifestó su respaldo a Aníbal Ibarra.*

Ibarra conversó largo y tendido durante el encuentro de la Alianza en Mar del Plata con Alvarez y su principal operador, el legislador Alberto Flamarique. Allí repasaron las últimas dos encuestas realizadas en la Capital que muestran a Ibarra cómodo arriba. El dato alivió a los frepasistas, porque algunos sondeos lo habían emparejado con el líder de Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz. Pero, según este último trabajo, la diferencia sería de unos 15 puntos a favor del precandidato de la Alianza. Allí en Mar del Plata habrían avanzado también en la intención de unificar las elecciones en la Capital con las nacionales de octubre, cuestión de aprovechar la tracción de la fórmula presidencial. Para oficializarlo, todavía esperarán ver bien qué sucede en los otros partidos. En especial con Eduardo Duhalde y sus acercamientos con Domingo Cavallo. Aunque falta bastante, Ibarra tendría decidido apurar su campaña y lanzar en estos días alguna señal, por ejemplo, un afiche anunciando su candidatura. Puede que así, entonces, consiga encolumnar a toda la coalición detrás suyo.

Sandra Cartasso



Aníbal Ibarra creía ser el único frepasista con algo para festejar tras la derrota ante la UCR.
Sin embargo, también está en el tire y afloje de las negociaciones por los cargos electivos.

FERNANDEZ MEIJIDE Y LOS EFECTOS DE LA GLOBALIZACION

"Socialmente decepcionante"

Página/12 en Suiza

Por Eduardo Febbro
Desde Davos, Suiza

Con una agenda más restringida que la víspera, Fernando de la Rúa y Graciela Fernández Meijide prosiguieron en Davos con sus respectivas agendas de encuentros bilaterales. El jefe de Gobierno porteño hizo ayer una aclaración al precisar que no se tomaría "licencia" en su cargo para "hacer la campaña presidencial". De la Rúa se entrevistó con el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, con la presidenta suiza Ruth Dreifuss, y con el presidente del Banco de Basilea, Andrew Crockett. Meijide habló sobre los efectos sociales "decepcionantes" de la globalización durante una cena debate junto al ex primer ministro de Israel, Shimon Peres.

De la Rúa le agradeció a Kofi Annan las gestiones que está haciendo por las islas Malvinas y le garantizó que si llega al gobierno la Argentina seguirá integrando las misiones de paz de la ONU. En tanto, recibió de Crockett la certeza de que el Banco de Basilea, que funciona como un banco central de los bancos centrales, contemplaba mejorar la supervisión de la volatilidad de los capitales.

La cenas pusieron a De la Rúa y Fernández Meijide ante públicos algo distintos. El intendente integró una cena en la que estaban el ex primer ministro israelí Shimon Peres, el ex secretario general de la ONU, Butros Ghali, y el presidente egipcio Hosni Mubarak.

> **Acciones:** *Fernández Meijide defendió el principio de una globalización que "tenga sentido para todos" mediante el incremento de sus acciones sociales.*

Meijide participó en una cena debate consagrada al tema "El lado social de la globalización" y en la que intervinieron la misma candidata a gobernadora bonaerense de la Alianza, el ex premier israelí Shimon Peres, y el primer ministro de Noruega, Kjell Bondevik.

En su discurso, la legisladora resaltó el tema de la gobernabilidad democrática, poniendo énfasis el hecho de que, hasta el momento, "la globalización ha sido un proceso concentrado de manera excluyente en lo económico".

Meijide estimó que la dimensión "política y jurídica de la globalización están notoriamente rezagadas". De allí que los efectos sociales hayan sido "decepcionantes". También defendió el principio de una globalización que "tenga sentido para todos" mediante el incremento de sus acciones sociales.

Por ello juzgó que la única manera de revertir esa situación es mediante "los Estados nacionales a nivel nacional" y a través de los organismos multilaterales", cuya misión consiste en hacerse cargo "de lo que los mercados no están dispuestos a resolver".

En este sentido, dijo que ambas entidades estaban en déficit, al tiempo que resaltó las barreras que los países desarrollados levantan impidiendo el acceso libre a esos mercados. En la visión que ofreció Meijide, el Estado aparece como el "mecanismo articulador" que concilia los distintos intereses implicando al sector privado, al sector público y a las organizaciones de la sociedad civil.

DEFRAUDAN POR MAS DE 40 MILLONES DE DOLARES AL ESTADO BONAERENSE

Las autoridades eran de la partida

Jefes policiales y funcionarios de la provincia de Buenos Aires armaron una estructura de seguridad que se quedaba con los fondos.

Por F. A.

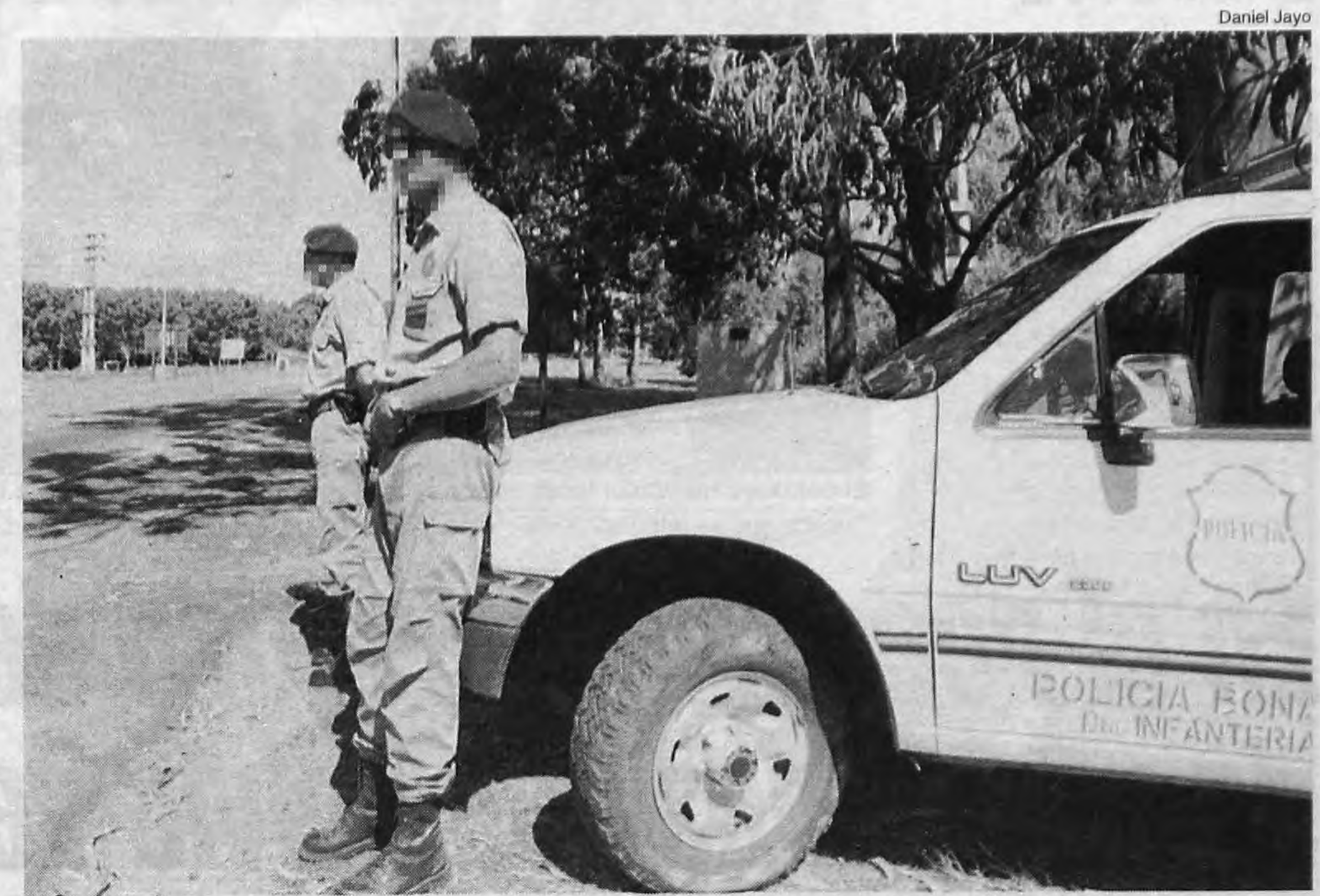
Apenas termine la feria judicial, el juez platense Emir Caputo Tártara podría disponer la prisión preventiva de media docena de funcionarios y jefes policiales de la provincia de Buenos Aires involucrados en una causa por defraudación al Estado por un monto cercano a los 40 millones de dólares. Estos fondos estaban destinados a financiar una estructura de seguridad marginal creada por el Ministerio de Salud bonaerense, la que estaba a cargo del comisario Carlos Aníbal Piazza, también responsable de la custodia personal del jefe de esa cartera, Juan José Mussi. Este oficial de Inteligencia recibió partidas de un millón de dólares mensuales durante cuatro años para pagar a los efectivos policiales que custodiaban los nosocomios de la provincia cuando estaban fuera de servicio. "Pero los propios acusados reconocieron que se fraguaban las planillas de control agregando horas de servicio inexistentes", señaló el senador provincial Eduardo Florio, quien aseguró que, según los involucrados, el desvío del dinero contaba con la complacencia de las autoridades provinciales.

La arbitrariedad en el manejo de los fondos, y la falta de control sobre el destino de los 48 millones de dólares destinados para cubrir los gastos del denominado servicio de "Policía Adicional" contratado por el Ministerio de Salud de Buenos Aires y el Instituto de Previsión Social del gobierno bonaerense, originó –además de una causa judicial– un pedido de informes por parte del presidente del bloque de senadores radicales de la provincia, Eduardo Florio. El legislador se propone convocar en el recinto tanto a Mussi como al ministro de Justicia y Seguridad, León Arslanian, para que aclaren la responsabilidad de sus organismos en el caso, y que se pronuncien a favor de llevar la investigación de la millonaria defraudación hasta las últimas consecuencias.

En 1989, mediante un decreto firmado por el gobernador Antonio Cafiero, el entonces subcomisario Carlos Piazza fue designado jefe de Seguridad del Ministerio de Salud de la provincia de Buenos Aires, y paulatinamente se convirtió en custodia personal del ministro de Salud y nexo entre esa cartera y la policía provincial. Las funciones de Piazza se fueron ampliando. Al poco tiempo ya era responsable de la custodia de todas las dependencias que se encontraban bajo la órbita del ministerio. "Como desde un principio este servicio no tuvo ni caja chica ni partidas de dinero para su funcionamiento –declaró Piazza ante el juez Caputo Tártara– los jefes policiales y las autoridades del ministerio me autorizaron a 'cargar' horas a nombre de funcionarios policiales inexistentes para paliar los gastos de la estructura administrativa que requería el servicio." Según el ex policía de inteligencia, se debían coordinar a 2400 policías y para ello, "hubo que comprar mobiliario completo para una dependencia que tenía quince oficinas, siete computadoras; y se pagó el alquiler del edificio donde funcionaba (calle 59 entre 17 y 18 de la ciudad de La Plata), cuyo contrato de locación estaba a mi nombre". Todo con dinero obtenido mediante planillas fraguadas donde aparecían como destinatarios del pago decenas de policías que nunca prestaron el servicio que se consignaba, y por supuesto tampoco recibieron ni un peso.

Hasta ahora están procesados por la Justicia seis policías, además de Piazza: Oscar Desiderio, Esther Bruno, Carlos Echecopar, César Trotta, Guillermo Llanos y Eloy González; y cinco funcionarios de la provincia: Juan José Pagano, del Instituto de Previsión Social, y las empleadas de contaduría del Ministerio de Salud Ana María Ramos, Marta Castro, Carmen Sarra y Gladys Dorado.

Daniel Jayo



Efectivos de la policía bonaerense custodiaban el Ministerio de Salud fuera de servicio.
Llevaban registros truchos para justificar el desvío del dinero con la complicidad de funcionarios.

UNAS 1600 PERSONAS PARTICIPAN DEL JUBILEO EN GENERAL ROCA

Por una justicia para los pobres

Por Washington Uranga

La experiencia religiosa vinculada al compromiso con la historia contemporánea de hombres y mujeres argentinos sigue siendo uno de los denominadores comunes de centenares de militantes cristianos que, año tras año desde hace ya catorce, se reúnen cada verano para poner en común lo vivido, compartir opiniones y puntos de vista, capacitarse y establecer conexiones a modo de redes. Con esta perspectiva más de 1600 personas -según estimaron los organizadores–, gran mayoría de ellos católicos, se reunieron desde ayer y hasta el próximo sábado en General Roca (Río Negro) bajo el lema "Jubileo, tiempo de justicia para los pobres".

El encuentro, denominado "seminario de formación teológica" (SFT), da continuidad a una serie iniciada en 1986. Autodefinido como "una experiencia eclesial con protagonismo laical" el acontecimiento ha ido ganando espacio y legitimidad en el ámbito de la jerarquía católica y reconocimiento en las comunidades cristianas no católicas que ven allí una fuente de "ecumenismo práctico y comprometido".

Entre los obispos católicos que participan, además del titular de la diócesis del Alto Valle, José Pedro Pozzi, se cuentan Rafael Rey, Fernando Bargalló, Agustín Radrizzani, Miguel Hesayne y Marcelo Melani. También están presentes pastores y laicos de las iglesias Anglicana, Metodista y Luterana. El encuentro propone ser un espacio para "construir y vivir un real ecumenismo". Por primera vez un ministro de la comunidad judía, el rabino Daniel Goldman, hizo su aporte al seminario.

Desde Chile, como ya lo ha hecho otros años, llegó el sacerdote Ronaldo Muñoz, uno de los más reconocidos teólogos de la liberación de América Latina. Entre los expertos y asesores locales se destacan los sacerdotes Orlando Yorio y Domingo Bresci y el sociólogo Javier Goldín.

La ciudad de General Roca se verá conmovida durante una semana por cerca de dos mil personas que alteran el ritmo normal de este centro urbano ubicado a 50 kilómetros de Neuquén y en plena zona de producción frutícola. Los participantes se alojan en colegios católicos de la ciudad que han sido cedidos y acondicionados con esta finalidad. El encuentro finalizará el próximo sábado en horas de la noche.

Normalmente no hay declaraciones ni documentos finales en los SFT, aunque las reflexiones de los "grupos de trabajo por ámbitos" se recogen, se procesan y se devuelven a los participantes a modo de síntesis o memoria.

Continuando con el eje de la propuesta iniciada hace catorce años, la convocatoria del encuentro se hace esta vez también en torno a la temática de los pobres, incluyendo dentro de esta categoría a "millones de personas que viven empantanadas en la pobreza; echados de la mesa común; excluidos del poder y del saber". El lema "Jubileo, tiempo de justicia para los pobres" es una forma de adherir a la celebración del segundo milenio del cristianismo, pero sin perder de vista el eje de "opción preferencial por los pobres" que ha mantenido la característica de la convocatoria y que, para la gran mayoría, le da sentido a un espacio como éste.

Las masas de los que llegaban confluyeron ayer en Retiro con las de quienes se iban. La nota la dio la demanda de destinos brasileños: un 40 por ciento superior desde que la devaluación del real cambió los planes de muchos.

Fabian Gredillas



El continuo movimiento de Retiro se vuelve caos a partir de las 6 de la tarde.
"Desde que se devaluó el real no para de venir gente", cuenta la empleada de una compañía.

En el recambio turístico de fin de mes, Brasil se volvió vedette

Por Horacio Cecchi

–El micro que llega de Florianopolis a las 18 ¿a qué hora llega? -preguntó el hombre, con cara de padre que va a esperar a su hija adolescente que llega de un largo viaje al exterior.

–... -la empleada dudó, se quedó mirándolo a los ojos, y sólo atinó a preguntar– ¿A qué hora salió de allá?

El padre miró inquisitivamente a la mujer que lo acompañaba con aspecto de ser la madre de la adolescente. No sabía. Detrás, en fila, unas veinte personas aguardaban visiblemente molestas. En la Terminal de Micros, el movimiento de fin de quincena llega a su pico a partir de las 18. El clásico recambio turístico se expresa en 2100 salidas y partidas diarias, 105 mil personas, la mayor parte yendo o volviendo de la costa atlántica, en especial Mar del Plata. Pero, sin dudas, la vedette es Brasil, sobre todo Florianopolis, que aumentó un 40 por ciento de los pasajes desde que el real abrió sus puertas al "deme dois".

Hasta las 17, la Terminal de Micros tiene un aspecto normal. Algunos de los 75 andenes están ocupados por micros, hay gente aquí y allá, con sus paquetes, sus bolsos de mano, valijas, sombrillas, cañas de pescar, bebés en brazos y parejitas con sus manos ocupadas. Pero nada fuera de lo común. Hasta que a las 18, un poco antes tal vez, en algún lado se abren las compuertas y la estación se comprime. "Desde las 18 hasta la 0 es así, todos los días", dice Sergio Rodríguez, inspector de la cabina de control de la terminal. "Los fines de semana aumenta y en el recambio de quincena, más. Son 150 empresas que despachan 2100 micros por día con 50 personas cada uno, saque la cuenta." Ni modo, 105 mil personas.

Números: ***El clásico recambio turístico se expresa en 2100 salidas y partidas diarias, 105 mil personas, la mayor parte yendo o volviendo de la costa.***

Por lejos, los andenes más concurridos son los que corresponden a la costa atlántica, especialmente Mar del Plata, pero hasta la hora pico lo que predomina son los rasgos del interior: cajas de cartón, valijas recauchutadas, familias enteras fotografiándose junto a la puerta del micro. Recuerdos de Buenos Aires. Un hombre vestido de pies a cabeza de color naranja, con un megáfono en mano, grita: "¡... de la hora 16.50, con destino a Mar de Ajó... plataforma 58!", y una tromba le pasa por encima. El tipo intenta seguir su tarea en condiciones absolutamente adversas. "¿Este es el que va a Santa Teresita?", pregunta un señor de bermudas y sombrilla. "Los de Santa Teresita esperen ahí", indica el del parlante y continúa. Acaba de llegar el micro que en pocos minutos más saldrá de nuevo hacia la costa y el de la sombrilla no despega su mirada, toda su atención puesta en los anuncios y en la playa. Del micro bajan rostros prontos a abandonar las somnolencias de la felicidad bronceada.

–¿A qué hora llega el micro que salió a las 15 de Florianopolis? -pregunta una adolescente que no tiene cara de estar esperando a su padre.

–¿Hora argentina o brasileña? –pregunta la empleada, cansada de responder lo mismo por cada uno de los 20 viajes que llegan y otro tanto por los 20 que salen.

–No sé, me dijo que salía a las tres de la tarde.

"Desde que se devaluó el real no para de venir gente", dice mientras responde a un trío que pide pasajes.

"Ayer fue impresionante la cantidad de gente que había", dice Andrea, encargada de una cabina de remises. Coincide en que a partir de las 18 se arma "un tole, tole, cosa de todos los días. Nuestro trabajo subió un 50 por ciento, lo que pasa es que la gente prefiere la confianza", y aprovecha para descargarse contra la competencia, los taxistas. "Hay de todo, hasta punguistas. Todos los días ves cómo se roban un bolso. El otro día los vi y me mostraron una sevillana. Lo que pasa que entran y salen, no les hacen nada", y de paso Andrea se tira contra los indocumentados. A unos metros de la cabina, cuatro policías conversan alrededor de dos minimóviles. "Subidos a esto parecemos los Picapiedras", dice el sargento que encabeza el grupo, de pie junto a su troncomóvil. Son todos Pedros o Pablos, no hay Vilmas en los alrededores. Sólo mucha gente que sube, baja, y espera, y una mujer ajena a los viajes, que hurga en la basura.

PAGINA/12 EN

Una

Por Pedro Lipcovich
Desde San Carlos de Bariloche

Un avanzado recurso de la tecnología occidental permitió derrotar el fuego que amenazaba San Carlos Bariloche: el *nguillapún*, desarrollado por los indios mapuches –habitantes de la zona occidental del sur argentino-, consistió en tres jornadas de rogativas para pedir la lluvia y reconocer los daños que la actividad humana causa a la naturaleza. Luego de la primera jornada se produjo la lluvia de la noche del viernes; tras la segunda, la temperatura descendió. En la tercera participó *Página/12*, único medio periodístico que, así, influyó sobre las razones de esa polifuncionaria invencible cuya presencia en Bariloche cambió el curso de las cosas: la naturaleza. Lo cierto es que ayer los focos estaban controlados y, si se mantienen las condiciones climáticas, se cree que el incendio estará extinguido en los próximos días (ver aparte).

Las caras morenas eran casi invisibles a las seis de la madrugada del domingo, junto al río Quenquentreu, en la localidad de El Bolsón. Alejandro Huenchupan, sin tiritar bajo la helada, ataba a una caña la bandera verde, roja, negra y blanca de la nación mapuche y fijaba la caña en un montículo de piedras. Mientras tanto, los *loncos* (ancianos-caciquesmaestros) Florentino Marinao y Domingo Colluеque cavaban un pequeño pozo. Ya estaban dispuestos el *cultrún* (tambor de cuero de potro) y la *pifilka* (pequeña flauta de una sola nota); también, para las ofrendas, la yerba mate y el *muday* (bebida hecha de trigo fermentado).

Ofrenda: ***Para la segunda ofrenda, cada participante recibió una pequeña cantidad de "muday" en un vaso de papel y una ramita de menta para esparcirlo.***

Huenchupan pidió a quienes par-



Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AU2932	JUJUY	20.08	AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AU2804	BAHIA BLANCA	10.22	AR1518	LA RIOJA	05.49	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AR1538	LA RIOJA	18.16	AR1688	RIO GALLEGOS	23.30
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44	AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AR1606	R. GRANDE	05.45
AR1614	BARILOCHE	10.44	AU2820	M. DEL PLATA	08.16	AR1480	RIO DE JANEIRO	14.04
AR1644	BARILOCHE	12.28	AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AR1700	ROSARIO	07.08
AR1536	CATAMARCA	10.14	AR1650	M. DEL PLATA	10.48	AU2300	ROSARIO	08.52
AU2996	CATAMARCA	17.48	AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2302	ROSARIO	11.42
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AU2830	M. DEL PLATA	14.52	AR2306	ROSARIO	13.20
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40	AR1640	M. DEL PLATA	16.50	AR2308	ROSARIO	16.08
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45	AU1660	M. DEL PLATA	18.20	AU2314	ROSARIO	19.38
AU2400	CORDOBA	06.52	AU2840	M. DEL PLATA	19.48	AR1606	SALTA	06.48
AR1510	CORDOBA	08.44	AU2424	MENDOZA	06.08	AR1556	SALTA	13.48
AR1500	CORDOBA	07.24	AR1522	MENDOZA	07.56	AR1576	SALTA	19.16
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2420	MENDOZA	11.08	AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2402	CORDOBA	09.00	AU2422	MENDOZA	13.08	AU2924	SAN JUAN	12.08
AR1540	CORDOBA	09.58	AR1532	MENDOZA	14.24	AU2916	SAN JUAN	17.52
AU2416	CORDOBA	11.00	AR1542	MENDOZA	16.45	AU2922	SAN LUIS	06.24
AU2404	CORDOBA	12.00	AU2428	MENDOZA	18.04	AU2916	SAN LUIS	17.52
AR1528	CORDOBA	13.00	AR1552	MENDOZA	19.58	AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AR1550	CORDOBA	14.00	AR1204	MONTEVIDEO	07.20	AU2874	SANTA ROSA	14.20
AU2430	CORDOBA	15.04	AR1214	MONTEVIDEO	09.50	AU2370	SANTA FE	07.12
AU2414	CORDOBA	16.00	AR1234	MONTEVIDEO	12.24	AU2374	SANTA FE	13.12
AU2406	CORDOBA	17.00	AR1244	MONTEVIDEO	14.44	AU2376	SANTA FE	17.12
AR1576	CORDOBA	18.08	AR1264	MONTEVIDEO	17.04	AU2378	SANTA FE	18.40
AR1586	CORDOBA	18.52	AR1254	MONTEVIDEO	17.24	AU2948	S. DEL ESTERO	12.15
AR1580	CORDOBA	19.28	AR1274	MONTEVIDEO	20.16	AU2946	S. DEL ESTERO	17.48
AR1570	CORDOBA	20.20	AU2860	NEUQUEN	07.16	AR1636	TRELEW	06.16
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2864	NEUQUEN	10.02	AR1638	TRELEW	19.20
AU2560	CORRIENTES	06.28	AU2866	NEUQUEN	14.48	AR1504	TUCUMAN	06.00
AU2562	CORRIENTES	15.00	AU2868	NEUQUEN	19.00	AR1514	TUCUMAN	07.52
AU2582	FORMOSA	10.30	AU2550	POSADAS	06.12	AR1544	TUCUMAN	11.36
AR1714	IGUAZU	10.40	AU2556	POSADAS	14.16	AR1564	TUCUMAN	15.08
AR1480	IGUAZU	14.04	AU2558	POSADAS	18.32	AR1574	TUCUMAN	18.48
AR1744	IGUAZU	15.35	AU2542	RESISTENCIA	10.52	AR1616	USHUAUAIA	05.56
AU2930	JUJUY	06.52	AU2546	RESISTENCIA	19.52	AR1626	USHUAUAIA	15.25
						AU2898	VIEDMA	16.20

LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22	AU2933	JUJUY	00.38	AR1626	R. GALLEGOS	23.46
AU2805	BAHIA BLANCA	13.12	AR1519	LA RIOJA	09.39	AR1689	R. GALLEGOS	06.05
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30	AR1553	LA RIOJA	22.06	AR1606	RIO GRANDE	13.55
AU2803	BAHIA BLANCA	22.34	AR1611	M. DEL PLATA	09.55	AR1481	RIO DE JANEIRO	15.51
AR1615	BARILOCHE	15.36	AU2821	M. DEL PLATA	10.25	AR1701	ROSARIO	09.13
AR1645	BARILOCHE	17.20	AR1621	M. DEL PLATA	11.50	AU2301	ROSARIO	11.32
AR1537	CATAMARCA	13.49	AR1651	M. DEL PLATA	12.58	AU2303	ROSARIO	13.47
AU2946	CATAMARCA	22.13	AR1671	M. DEL PLATA	14.46	AU2307	ROSARIO	16.00
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04	AU2831	M. DEL PLATA	17.02	AU2309	ROSARIO	18.48
AR1669	C. RIVADAVIA	17.39	AR1641	M. DEL PLATA	19.00	AU2315	ROSARIO	21.41
AR1697	C. RIVADAVIA	22.45	AR1661	M. DEL PLATA	20.30	AR1507	SALTA	11.28
AU2409	CORDOBA	08.00	AU2841	M. DEL PLATA	21.58	AR1557	SALTA	18.26
AU2401	CORDOBA	08.47	AU2425	MENDOZA	09.58	AR1577	SALTA	23.56
AR1511	CORDOBA	09.39	AR1523	MENDOZA	11.46	AU2922	SAN JUAN	10.49
AR1501	CORDOBA	10.19	AU2421	MENDOZA	14.58	AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2411	CORDOBA	10.55	AU2423	MENDOZA	16.58	AU2916	SAN JUAN	22.17
AU2403	CORDOBA	11.55	AR1533	MENDOZA	16.05	AU2922	SAN LUIS	10.49
AR1541	CORDOBA	12.53	AR1543	MENDOZA	20.35	AU2916	SAN LUIS	22.17
AU2417	CORDOBA	13.55	AU2427	MENDOZA	21.54	AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2405	CORDOBA	14.55	AR1553	MENDOZA	22.46	AU2875	SANTA ROSA	17.00
AR1529	CORDOBA	15.55	AR1205	MONTEVIDEO	09.05	AU2371	SANTA FE	09.27
AR1551	CORDOBA	16.55	AR1215	MONTEVIDEO	11.35	AU2375	SANTA FE	14.07
AU2431	CORDOBA	17.39	AR1285	MONTEVIDEO	11.55	AU2381	SANTA FE	16.27
AU2416	CORDOBA	18.55	AR1235	MONTEVIDEO	14.19	AU2377	SANTA FE	20.07
AU2407	CORDOBA	19.55	AR1245	MONTEVIDEO	16.39	AU2379	SANTA FE	20.55
AR1579	CORDOBA	21.03	AR1255	MONTEVIDEO	19.19	AU2949	S. DEL ESTERO	15.41
AR1589	CORDOBA	21.47	AR1275	MONTEVIDEO	22.11	AU2946	S. DEL ESTERO	22.13
AR1581	CORDOBA	22.23	AU2861	NEUQUEN	11.11	AR1637	TRELEW	10.31
AR1571	CORDOBA	23.15	AU2865	NEUQUEN	13.57	AR1639	TRELEW	23.35
AU2561	CORRIENTES	09.43	AU2867	NEUQUEN	18.43	AR1505	TUCUMAN	10.00
AU2563	CORRIENTES	18.15	AU2869	NEUQUEN	22.55	AR1515	TUCUMAN	11.52
AU2583	FORMOSA	13.56	AU2551	POSADAS	09.32	AR1545	TUCUMAN	15.36
AR1715	IGUAZU	14.45	AU2557	POSADAS	17.36	AR1565	TUCUMAN	19.08
AR1481	IGUAZU	15.51	AU2559	POSADAS	21.52	AR1775	TUCUMAN	22.48
AR1745	IGUAZU	19.40	AU2543	RESISTENCIA	14.02	AR1617	USHUAUAIA	13.27
AU2931	JUJUY	11.19	AU2547	RESISTENCIA	23.02	AR1626	USHUAUAIA	23.48
			AR1606	R. GALLEGOS	13.55	AU2899	VIEDMA	19.20

UNA CEREMONIA MAPUCHE PARA TRAER LA LLUVIA A BARILOCHE

danza para que la naturaleza perdone

La comunidad mapuche realizó tres jornadas de rogativas para pedir la lluvia. Este diario participó de la última. Desde ayer el clima cambió y los focos del incendio están controlados. Si todo sigue así, pronto no habrá fuego.

ticipaban en la ceremonia –un puñado de vecinos de El Bolsón y **Página/12**– que se ubicaran en semicírculo, todos mirando hacia el oriente, donde ya se discernía el alto contorno del cerro Piltriquitrón. Marinao calzó en su cabeza la vincha ceremonial ornada con plumas de avestruz. Los tres se arrodillaron, extendieron sus manos hacia el sol todavía oculto tras el cerro, y rezaron en lengua mapuche. Su tono no era de sumisión sino de diálogo; las voces se alzaban por momentos y cada uno decía distintas palabras. El texto de las plegarias mapuches no está preestablecido: depende de lo que cada uno sienta y quiera decir. Los *loncos* mantuvieron en reserva parte de lo dicho, y el resto lo tradujeron al español: "Pedimos la lluvia y el bienestar para toda la gente y para los animales. Que la tierra se sacuda el daño que la humanidad le hizo en los últimos siglos".

Después tuvo lugar la primera ofrenda. Todos los presentes debían participar, nadie podía limitarse a presenciar la ceremonia. Cada uno recibió en la palma de su mano un puñado de yerba mate: en lenta ronda, los puñados fueron depositadas en el pequeño pozo, mientras los *loncos* ejecutaban los instrumentos ceremoniales.

Después pronunciaron la segunda plegaria, siempre hacia la montaña negra contra el cielo que se iba iluminando. "Estamos para mostrar que no nos hemos separado de la tierra, el agua, el aire. Cuando cometemos errores, la tierra reacciona". Luego vino la danza, un caminar en círculos que estiliza el paso del avestruz y cuyo significado es "simplemente la alegría". Para la segunda ofrenda, cada participante recibió una pequeña cantidad de *muday* en un vaso de papel y una ramita de menta para esparcirlo sobre la tierra; al agacharse para hacerlo, en cada cabeza se forjaba un gesto de respeto.

Ya el cielo estaba claro pero el sol todavía no aparecía. Todas las caras eran graves y tranquilas. Los oficiantes colocaron en el pozo ramas de romero, ruda y ajenjo, y las encendieron. Un humo muy denso y aromático brotó del incendio ceremonial. Los *loncos* se sumergían en la humareda, movían los brazos como bañándose en ella. "Es para que se vayan los espíritus malos, las enfermedades o murmuraciones malas", explicaría Collueque después de la ceremonia. El *nguillapún* se acercaba a su fin. Sólo restaba la última plegaria, que no fue traducida. La enunciaron con más fluidez, como si hubiera crecido la confianza con el interlocutor. Nadie había coordinado la duración de cada fase de la ceremonia pero, justo cuando terminó la última oración, el primer rayo de sol apareció por encima del Piltriquitrón. Eran las 7.59. La rogativa había finalizado.

Alejandra Bartoliche



El "lonco" Florentino Marinao, un ingeniero civil que se jubiló y enseña mapuche a los niños.
"Que la tierra se sacuda el daño que la humanidad le hizo en los últimos siglos", pidieron.

Alejandra Bartoliche



Los dirigentes de la comunidad mapuche durante la rogativa.
"Cuando cometemos errores, la tierra reacciona", explicaron.

Espíritus: ***Los "loncos" se sumergían en la humareda, movían los brazos como bañándose en ella. "Es para que se vayan los espíritus malos.***

Julio Muslera, profesor de cultura mapuche en la Universidad de Temuco, Chile, presente en la ceremonia, explicó a este diario que "la cultura mapuche se basa en el compartir y se transmite en forma transgeneracional: los abuelos aprenden de los nietos. En la Argentina habrá unos 6000 mapuches pero en el sur de Chile hay medio millón, que preservan su cultura y su lenguaje".

El *lonco* Florentino Marinao tiene 77 años y se recibió de ingeniero civil en Buenos Aires, donde trabajó en Ferrocarriles hasta jubilarse. Habla inglés, ruso y japonés. Luego de jubilarse volvió a su paraje natal, y enseña lengua mapuche a los niños en la localidad de Cushamen, Neuquén: "Antes las rogativas se hacían mucho mejor –dijo al cronista–: ahora faltan cositas que no alcanzamos a ver. Y cuando yo era chiquito alcancé a ver cómo se reunían quinientos, mil, para una rogativa. Después eso se perdió y tuvimos que reunirnos para rescatar poco a poco lo que quedaba de sabiduría. Dios nos tiene como mensajeros. Si no lo hacemos nosotros, ¿quiénes?".

Para pedir una bendición

Por P.L.

"El *nguillapún* es una rogativa que se hace al alba para solicitar una bendición especial ante un desastre o calamidad, como en este caso los incendios en Bariloche y El Bolsón. Debe distinguirse del *nguillapún*, que es una rogativa anual para pedir que Futa-Chao, el dios o ser superior, bendiga los bienes de la tierra, animales y personas": así lo explicó a este diario el profesor de cultura mapuche Julio Muslera.

"La base de la cultura mapuche es la reciprocidad: un ejemplo es la *minga*, cuando se reúnen los grupos familiares para un esfuerzo en común, como levantar la cosecha... Justo al revés de lo que significa el término '¡minga!' entre nosotros", bromeó Muslera.

En la Universidad de Temuco, Chile, hay dos mil estudiantes mapuches que conservan su lengua y tradiciones. En cambio, lamentó el *lonco* Florentino Marinao, "entre nuestros jóvenes sólo uno de cada diez utiliza la lengua mapuche. Muchos la entienden pero tienen vergüenza de hablarla".

El incendio va cediendo

Por P.L.

"Todo hace prever que, si no hay cambios en la situación climática, el fuego quedará extinguido en los próximos días", dijo a este diario una alta fuente del Plan Nacional de Manejo del Fuego, dependiente de la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano, que comanda la lucha contra el incendio en Cerro Villegas-Pichileufú-Pilcaniyeu, donde se quemaron ya 20.000 hectáreas.

La condición de que no haya cambios en la situación climática da una cuota de incertidumbre al pronóstico, ya que en dos oportunidades, en los últimos días, incendios "contenidos" se reavivaron cuando el viento empezó a soplar fuerte. De todos modos, la temperatura bajó sensiblemente en la zona y expertos independientes coinciden con el pronóstico del Plan.

Aun extinguido el incendio, durante varias semanas deberán montarse "guardias de cenizas" y efectuarse tareas de enfriamiento –con agua, desde helicópteros– para prevenir rebrotes.

Ayer había tres focos activos en la zona del Cañadón La Fragua, a unos 30 kilómetros de San Carlos de Bariloche. Los combatían tres brigadas con un total de 60 hombres apoyadas por tres aviones hidrantes y un helicóptero.

La visibilidad en la zona de Pichileufú y Pilcaniyeu, a 60 kilómetros de San Carlos, todavía era reducida por humo y cenizas en suspensión, pero "sin presentar peligrosidad", según el Plan. Los caminos estaban abiertos, y en las últimas horas de ayer retornaban los alumnos y maestros de la escuela hogar de Pichileufú, que habían sido evacuados preventivamente el viernes.

GEORGE SOROS HABLA SOBRE ESPECULADOR Y LOS PELIGRO

"No tengo sentimient

George Soros es el financista más conocido del mundo. Y también el más temido. En la Argentina, su nombre no remite sólo a una estrella en el firmamento de los especuladores. Ya hace años que se convirtió en el principal terrateniente y que se quedó con los shoppings de la Capital. En estos días volvió a los primeros planos. Mientras todos tiemblan por sus declaraciones sobre la crisis brasileña, se ganó un lugar en la tapa de los diarios con su hasta ahora exitosa apuesta por el control del Banco Hipotecario. Pero, a pesar de su fama, pocos conocen su pensamiento. En esta conversación con la revista alemana "Der Spiegel", a propósito de la aparición de su libro "La crisis del capitalismo global. La sociedad abierta en peligro", Soros desarrolla sus ideas sobre la crisis económica actual y su curioso doble papel como especulador y filántropo.

Por Christoph Pauly y Peter Bolke

–Mr. Soros, usted hizo un montón de dinero en los mercados financieros internacionales, y ahora usted dice que estos mercados deben ser controlados porque el sistema capitalista está en peligro. ¿Quiere usted asustarnos?

–No. Yo pienso que deberían tener miedo, pero no por causa mía. Lo que pasó debería asustarlos.

–¿Usted quiere decir las turbulencias en los mercados?

–Verdaderamente hemos asistido a un enorme derrumbe en la periferia del sistema capitalista mundial. Su enormidad y furia asustan, aunque hasta ahora el núcleo del sistema apenas fue tocado.

–¿El núcleo está allí donde se encuentra el dinero?

–Exacto. Y en la periferia el dinero se necesita. Usted debe imaginarse el sistema capitalista internacional como un sistema circulatorio gigante; las instituciones en el núcleo succionan, absorben el capital y vuelven a escupirlo, lo reparten.

–¿Y la circulación se daña?

–Sí. Estuvimos muy, muy cerca de la fundición del núcleo del sistema financiero internacional, de todo el sistema bancario. Fue terrorífico. Los rusos quedaron sin posibilidad de pago y el Hodge-Fonds Long-Term Capital Management casi se hundió. Si el Banco Central de Nueva York no hubiese intervenido, se habrían producido situaciones de riesgo de créditos para los cuales nadie estaba preparado.



Ciudadano: ***Como especulador no puedo cambiar los hechos; como ciudadano estoy muy preocupado por la inestabilidad de los mercados financieros.***

–¿Todavía falta lo peor, como usted escribe en su nuevo libro?

–Después de que el Banco Americano reaccionó tan rápidamente con la baja de la tasa de interés, no veo por el momento causa de pánico en los mercados desarrollados, pero naturalmente el daño hecho tendrá consecuencias.

–¿La situación sigue siendo peligrosa?

–Sí, aún acechan peligros. Pienso en casos problemáticos como Brasil y China, tampoco el peligro de una derivación en los Estados Unidos ha pasado. Esto podría llevar a una reducción de las importaciones, y entonces tendríamos nuevos problemas.

–Entonces, ¿qué es lo que no está bien en el sistema capitalista? ¿Cómo puede producirse una "fundición del núcleo"?

–Según mi punto de vista, el sistema está construido sobre una suposición falsa. Se da por sobreentendido que los mercados ya van a corregir sus excesos si se los deja hacerlo. Esto es falso. Los mercados financieros son por naturaleza inestables. Según nuestras experiencias hemos creados instituciones que deben impedir los excesos: éstos son los bancos centrales, cuya tarea es conservar la estabilidad y vigilar el sistema bancario; pero no tenemos instituciones financieras internacionales que puedan hacerse cargo de todo el sistema financiero internacional.

–¿Cómo pueden entonces ser controlados los mercados en una economía globalizada si no existe una sociedad globalizada?

–Esta es una gran pregunta. Se podría controlar la corriente de capital internacional del mismo modo que en los diferentes estados los bancos centrales controlan la provisión de dinero.

–Pero no hay un Banco Central Mundial.

–Si un Sistema de Garantía de Créditos fuese institucionalizado, podría finalmente convertirse en algo así como un Banco Central Internacional. Podría garantizar créditos hasta cierto límite, más allá de este límite sería un llamado de atención para los acreedores. Si dieran demasiados créditos y éstos no fuesen pagados, tendrían que ayudarse a sí mismos. Sería un sistema de "Palo y zanahoria".

–¿Ve usted posibilidades para un sistema como ése?

–Esto debería ensayarse. Más tarde podría ser institucionalizado.

–¿Quizá la situación aún no es suficientemente grave? –Este es precisamente el punto. Los países centrales del sistema capitalista aún no están suficientemente afectados como para preocuparse por los hechos en la periferia. Sin embargo, si nos deslizamos a una depresión mundial dentro de un año o dos, las ideas sobre las que hablamos podrían muy bien tener una oportunidad.

–¿Según su opinión existe una amenaza de depresión mundial?

–Yo espero un debilitamiento económico, si esto puede ser llamado depresión, no lo sé. Pero una tercera parte de la economía mundial, incluyendo Japón, se encuentra ya en medio de una depresión.

–¿Piensa usted que los nuevos gobiernos de orientación de izquierda en Europa van a apoyar un cambio en el ordenamiento económico mundial?

–Sí. Después del cambio de gobierno en Alemania, casi todos los países de la Unión Europea son del centro hacia la izquierda. Me parecen más abiertos a pensamientos sobre la revitalización de la economía mundial. Estoy pensando en el ministro de Economía alemán que insiste en la baja de intereses.

–¿Esto significa que usted especula contra el marco alemán?

–Esto todavía no quiero comentarlo.

–Usted critica el sistema capitalista a pesar de ser usted mismo una criatura del mercado. Se le reprocha ser corresponsable de los problemas en Rusia o en los países asiáticos.

–Hago una diferenciación entre mi papel como participante de los mercados y mis preocupaciones como ser humano. Como participante de los mercados no puedo cambiar los hechos; como ciudadano estoy muy preocupado por la inestabilidad de los mercados financieros y apoyo la creación de nuevas reglas de juego.

–¿Pero no lo mortifica un sentimiento de culpabilidad cuando tiene ganancias mientras países enteros se arruinan?

–No, no tengo ningún sentimiento de culpa.

–¿Ningún remordimiento?

–Nada de mala conciencia pues me atengo a las reglas. Pero me preocupo por los resultados negativos. Por esto pienso que las reglas de juego deben ser cambiadas. Si se cree que algo en el sistema está errado, hay que cambiar el sistema. Si abandono la especulación, hay muchos otros en mi lugar. Tailandia habría devaluado el baht aunque yo no hubiera nacido. Todos debemos separar si procedemos como competidores o como ciudadanos y seres humanos. Como competidor, sólo se deben tener en cuenta los propios intereses y no se puede pensar en las consecuencias. Como ciudadano uno se preocupa por el sistema y debe dejarse influir por el bienestar común y no por sus intereses personales.

–La mayoría de los inversores sólo tienen la ganancia en la mira y que el diablo se lleve lo demás.

–Yo también.

–Usted acaba de decir algo diferente.

–Cuando compro y vendo acciones, se trata solamente de si yo gano o pierdo. Sólo pienso en riesgo y chance.

–Y el ciudadano dentro suyo piensa en la responsabilidad social.

–Sí, pero los mercados son amorales. Allí no cuentan las reflexiones morales. En teoría, una sola persona no puede influir en el resultado del mercado, en la realidad yo me he convertido en una especie de figura pública, y es por esto que puedo influir en el mercado, no tanto por mis actos como por mis eventuales comentarios.

–¿Esta es una reflexión citada por usted?

–Sí, mi posición es extremadamente difícil. Ello limita mi posibilidad de participar como uno más con el management de nuestro Fondo. Pero yo tengo sumo cuidado en formular cualquier tipo de declaraciones que pudieran influir el mercado. Yo trato de no utilizar mi status como figura pública para conseguir ganancias personales.

–¿No fue usted culpable en parte del colapso en Rusia? –Yo propuse una reducción en el tipo cambiario y un Fondo de Garantía con 15 mil millones de dó-



Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Págin

GEORGE SOROS HABLA SOBRE SU PAPEL COMO ESPECULADOR Y LOS PELIGROS DE LA GLOBALIZACION

"No tengo ningún sentimiento de culpa"

Por Christoph Pauly y Peter Bolke

George Soros es el financista más conocido del mundo. Y también el más temido. En la Argentina, su nombre no remite sólo a una estrella en el firmamento de los especuladores. Ya hace años que se convirtió en el principal terrateniente y que se quedó con los shoppings de la Capital. En estos días volvió a los primeros planos. Mientras todos tiemblan por sus declaraciones sobre la crisis brasileña, se ganó un lugar en la tapa de los diarios con su hasta ahora exitosa apuesta por el control del Banco Hipotecario. Pero, a pesar de su fama, pocos conocen su pensamiento. En esta conversación con la revista alemana "Der Spiegel", a propósito de la aparición de su libro "La crisis del capitalismo global. La sociedad abierta en peligro", Soros desarrolla sus ideas sobre la crisis económica actual y su curioso doble papel como especulador y filántropo.

–Mr. Soros, usted hizo un montón de dinero en los mercados financieros internacionales, y ahora usted dice que estos mercados deben ser controlados porque el sistema capitalista está en peligro. ¿Quiere usted asustarnos?

–No. Yo pienso que deberían tener miedo, pero no por causa mía. Lo que pasó debería asustarlos.

–¿Usted quiere decir las turbulencias en los mercados?

–Verdaderamente hemos asistido a un enorme derrumbe en la periferia del sistema capitalista mundial. Su enormidad y furia asustan, aunque hasta ahora el núcleo del sistema apenas fue tocado.

–¿El núcleo está allí donde se encuentra el dinero?

–Exacto. Y en la periferia el dinero se necesita. Usted debe imaginarse el sistema capitalista internacional como un sistema circulatorio gigante; las instituciones en el núcleo succionan, absorben el capital y vuelven a escupirlo, lo reparten.

–¿Y la circulación se daña?

–Sí. Estuvimos muy, muy cerca de la fundición del núcleo del sistema financiero internacional, de to-



Ciudadano: ***Como especulador no puedo cambiar los hechos; como ciudadano estoy muy preocupado por la inestabilidad de los mercados financieros.***

do el sistema bancario. Fue terrorífico. Los rusos quedaron sin posibilidad de pago y el Hodge-Fonds Long-Term Capital Management casi se hundió. Si el Banco Central de Nueva York no hubiese intervenido, se habrían producido situaciones de riesgo de créditos para los cuales nadie estaba preparado.

–¿Todavía falta lo peor, como usted escribe en su nuevo libro?

–Después de que el Banco Americano reaccionó tan rápidamente con la baja de la tasa de interés, no veo por el momento causa de pánico en los mercados desarrollados, pero naturalmente el daño hecho tendrá consecuencias.

–¿La situación sigue siendo peligrosa?

–Sí, aún acechan peligros. Pienso en casos problemáticos como Brasil y China, tampoco el peligro de una derivación en los Estados Unidos ha pasado. Esto podría llevar a una reducción de las importaciones, y entonces tendríamos nuevos problemas.

–Entonces, ¿qué es lo que no está bien en el sistema capitalista? ¿Cómo puede producirse una "fundición del núcleo"?

–Según mi punto de vista, el sistema está construido sobre una suposición falsa. Se da por sobreentendido que los mercados ya van a corregir sus excesos si se los deja hacerlo. Esto es falso. Los mercados financieros son por naturaleza inestables. Según nuestras experiencias hemos creados instituciones que deben impedir los excesos: éstos son los bancos centrales, cuya tarea es conservar la estabilidad y vigilar el sistema bancario; pero no tenemos instituciones financieras internacionales que puedan hacerse cargo de todo el sistema financiero internacional.

–¿Cómo pueden entonces ser controlados los mercados en una economía globalizada si no existe una sociedad globalizada?

–Esta es una gran pregunta. Se podría controlar la corriente de capital internacional del mismo modo que en los diferentes estados los bancos centrales controlan la provisión de dinero.

–Pero no hay un Banco Central Mundial.

–Si un Sistema de Garantía de Créditos fuese institucionalizado, podría finalmente convertirse en algo así como un Banco Central Internacional. Podría garantizar créditos hasta cierto límite, más allá de este límite sería un llamado de atención para los acreedores. Si dieran demasiados créditos y éstos no fuesen pagados, tendrían que ayudarse a sí mismos. Sería un sistema de "Palo y zanahoria".

–¿Ve usted posibilidades para *un sistema como ése?*

–Esto debería ensayarse. Más tarde podría ser institucionalizado.

–¿Quizá la situación aún no es suficientemente grave? –Este es precisamente el punto. Los países centrales del sistema capitalista aún no están suficientemente afectados como para preocuparse por los hechos en la periferia. Sin embargo, si nos deslizamos a una depresión mundial dentro de un año o dos, las ideas sobre las que hablamos podrían muy bien tener una oportunidad.

–¿Según su opinión existe una amenaza de depresión mundial?

–Yo espero un debilitamiento económico, si esto puede ser llamado depresión, no lo sé. Pero una tercera parte de la economía mundial, incluyendo Japón, se encuentra ya en medio de una depresión.

–¿Piensa usted que los nuevos gobiernos de orientación de izquierda en Europa van a apoyar un cambio en el ordenamiento económico mundial?

–Sí. Después del cambio de gobierno en Alemania, casi todos los países de la Unión Europea son del centro hacia la izquierda. Me parecen más abiertos a pensamientos sobre la revitalización de la economía mundial. Estoy pensando en el ministro de Economía alemán que insiste en la baja de intereses.

–¿Esto significa que usted especula contra el marco alemán?

–Esto todavía no quiero comentarlo.

–Usted critica el sistema capitalista a pesar de ser usted mismo una criatura del mercado. Se le reprocha ser corresponsable de los problemas en Rusia o en los países asiáticos.

–Hago una diferenciación entre mi papel como participante de los mercados y mis preocupaciones como ser humano. Como participante de los mercados no puedo cambiar los hechos; como ciudadano estoy muy preocupado por la inestabilidad de los mercados financieros y apoyo la creación de nuevas reglas de juego.

–¿Pero no lo mortifica un sentimiento de culpabilidad cuando tiene ganancias mientras países enteros se arruinan?

–No, no tengo ningún sentimiento de culpa.

–¿Ningún remordimiento?

–Nada de mala conciencia pues me atengo a las reglas. Pero me preocupo por los resultados negativos. Por esto pienso que las reglas de juego deben ser cambiadas. Si se cree que algo en el sistema está errado, hay que cambiar el sistema. Si abandono la especulación, hay muchos otros en mi lugar. Tailandia habría devaluado el baht aunque yo no hubiera nacido. Todos debemos separar si procedemos como competidores o como ciudadanos y seres humanos. Como competidor, sólo se deben tener en cuenta los propios intereses y no se puede pensar en las consecuencias. Como ciudadano uno se preocupa por el sistema y debe dejarse influir por el bienestar común y no por sus intereses personales.

–La mayoría de los inversores sólo tienen la ganancia en la mira y que el diablo se lleve lo demás.

–Yo también.

–Usted acaba de decir algo diferente.

–Cuando compro y vendo acciones, se trata solamente de si yo gano o pierdo. Sólo pienso en riesgo y chance.

–Y el ciudadano dentro suyo piensa en la responsabilidad social.

–Sí, pero los mercados son amorales. Allí no cuentan las reflexiones morales. En teoría, una sola persona no puede influir en el resultado del mercado, en la realidad yo me he convertido en una especie de figura pública, y es por esto que puedo influir en el mercado, no tanto por mis actos como por mis eventuales comentarios.

–¿Esta es una reflexión citada por usted?

–Sí, mi posición es extremadamente difícil. Ello limita mi posibilidad de participar como uno más con el management de nuestro Fondo. Pero yo tengo sumo cuidado en formular cualquier tipo de declaraciones que pudieran influir el mercado. Yo trato de no utilizar mi status como figura pública para conseguir ganancias personales.

–¿No fue usted culpable en parte del colapso en Rusia? –Yo propuse una reducción en el tipo cambiario y un Fondo de Garantía con 15 mil millones de dólares y una devaluación del rublo para que esta construcción funcionara. El rublo estaba entre un 20 y un 25 por ciento sobrevaluado; entonces sacaron parte de mi propuesta de contexto y todos dijeron: "Soros recomendó una devaluación"; y en consecuencia fui culpado por haber sacado provecho de la devaluación.

–¿Usted perdió mucho dinero en Rusia?

–*Sí.*

–Stanley Fisher, director del Fondo Internacional Monetario, opinó que el FMI hubiera tenido la situación en Rusia bajo control si no hubiera habido un George Soros.

–Desgraciadamente esto no es cierto. Yo mismo estaba poniendo en marcha una solución que hubiera salvado a Rusia, pero no había nadie entre los responsables dispuesto a apoyar los planes de ninguna manera.

–Entonces, ¿quién tiene la culpa de la quiebra rusa?

–Yo pienso que la culpa está más cerca del gobierno alemán que de los americanos. Los americanos estaban muy interesados en hacer algo, pero de Alemania, quizá por las elecciones, no vino ninguna respuesta.

–¿Ve usted algún atisbo de esperanza para Rusia?

–La situación debe empeorar aún más, antes de mejorar, si es que mejora.

–El año pasado su Fondo especuló contra el ringgit de Malasia y el bath tailandés. ¿Se da cuenta usted de que es el enemigo público nº 1 para mucha gente asiática?

–Sí y lo soy seguramente para el premier de Malasia Mahathir, pero este reproche tiene una orientación equivocada. Seis meses antes de la crisis nos habíamos comprometido en bath y en ringgit. No vendimos estas monedas en el aire, es decir sin poseerlas y por esto no pudimos haber causado el ataque a estas monedas. De hecho compramos en el medio de la crisis ringgit, mucho antes de tiempo como averiguamos muy pronto. Temíamos que Mahathir hiciera lo que finalmente hizo: cerrar el mercado.

–¿No hubiese sido más decente señalar los peligros para las monedas asiáticas en lugar de especular contra ellas?

–Vea usted, si fuésemos un Instituto de Investigaciones lo hubiese hecho, pero resulta que somos un Fondo de Inversión, y no nos incumbe dar explicaciones, sino colocar nuestro dinero donde nuestra convicción lo decida.

–Los gobiernos asiáticos se defendieron comprando sus propias divisas, pero se quedaron sin dinero.

–*Sí, porque los datos fundamentales estaban en su contra.* Yo siempre advierto sobre el peligro de la inestabilidad y debilidad de los mercados financieros mundiales. Ultimamente hablo, pues me preocupa el futuro.

Mercados: ***El sistema no funciona bien actualmente. Los mercados financieros necesitan vigilancia y control. De esto quiero convencer a todo el mundo.***

–Evidentemente usted está decepcionado por el sistema capitalista, ¿está en busca de nuevos caminos para la economía mundial?

–No. El sistema capitalista debería sobrevivir. Yo mismo soy un capitalista y también creo que los mercados libres y la propiedad privada son indispensables para una sociedad abierta. De ninguna manera mi crítica me convierte en un enemigo del capitalismo y seguramente tampoco en partidario del socialismo: pero así como funciona actualmente el sistema no funciona bien, los mercados financieros necesitan vigilancia y control. De esto quiero convencer a todo el mundo.

–No sólo eso. Usted también se queja de que valores tradicionales han desaparecido de la sociedad.

–Sí. Es generalmente aceptado como un hecho que las personas saben lo que quieren. Esto no es cierto. En nuestra sociedad las transacciones reemplazaron a las relaciones. Las personas se ven frente a muchas posibilidades y a menudo están muy desconcertadas. El dinero no es visto como medio para un fin, sino que se convirtió en sí mismo, en un objetivo. A pesar de esto pienso que los mercados ofrecen un mecanismo que puede satisfacer las necesidades individuales del mejor modo. Sin embargo, hay necesidades sociales y colectivas que no pueden encontrar su expresión en los mercados, pero tenemos un mecanismo que sirve al bienestar común: éste no existe en la economía global.

–¿Entonces qué se hace?

–Las personas confían hoy demasiado en una política del "laisser faire" (dejar hacer): estoy hablando del fundamentalismo de mercado. Las intervenciones políticas en los mercados libres son rechazadas, ésta es mi mayor preocupación. Aunque yo me atengo a las reglas de juego, apoyo que estas reglas sean cambiadas.

–No hay absolutamente ningún control para fondos de inversión como los suyos. ¿Allí usted puede hacer lo que quiera?

–No. Allí también hay reglas y las seguimos. Después de las últimas turbulencias, según mi opinión, van a tener que agregarse aún más reglas.

–¿Acaso las empresas de fondos deben ser tratadas como los bancos?

–Los controles sólo pueden ejercerse sobre los bancos porque todos los negocios pasan por los bancos, y a éstos se los controla.

–¿Entonces los buenos tiempos para los fondos comunes han pasado?

–Y bueno, para algunos.

–¿Habla usted ahora como hombre de negocios o como ciudadano moralista?

–Hablo como ciudadano. Hablo sobre lo que los mercados financieros necesitan, y esto es casualmente una desventaja para mí. Pero yo solamente practico lo que predico.

–Interesante que usted utilice la palabra "predicar".

–Me temo que yo podría ser un idealista.

–Un idealista desilusionado.

–No estoy verdaderamente desilusionado. Creo que es mejor vivir con ideales. Cuando usted lucha por una idea, también es correcto luchar en una lucha perdida. Cuando usted participa de los mercados es diferente. Usted lucha para ganar. Al lado del mundo moral está el amoral, y éste se ha vuelto demasiado importante en nuestra vida.

–¿Podría usted sencillamente abandonar el mundo amoral y vivir solamente como filántropo y predicador de los antiguos valores?

–Ya en 1989 entregué la administración del Fondo a mi equipo. Prácticamente he abandonado el mercado.

–Usted ha puesto dinero en fundaciones. ¿Está satisfecho de los resultados?

–Después del colapso del comunismo, establecí algunas fundaciones en los países del Este. En todas partes encontré gente en quienes confié, y a quienes encargué de establecer las graduaciones para la utilización del dinero. Fue la respuesta para un cambio revolucionario. Pero eso fue hace 10 años y los países van en diversas direcciones. Algunos se unen más a Europa Occidental; otros se hunden en el caos.

–A causa de las experiencias en Rusia, el capitalismo ha perdido para muchos su atractivo.

–Sí. Después del colapso de un



Idealista: ***Cuando usted lucha por una idea, también es correcto encarar una lucha perdida. En el mercado es diferente. Usted lucha para ganar.***

régimen totalitario, se desarrolló en Rusia una grotesca parodia de capitalismo en lugar de una sociedad abierta. Esto fue una desilusión así como fue la respuesta de las sociedades abiertas de Occidente. Estas piensan ante todo en su propio bienestar y les interesa bien poco qué es lo que le sucede a la gente al otro lado de sus fronteras.

El Banco de Inglaterra fue la víctima más prominente del húngaro por nacimiento George Soros: sus fondos colocaron en 1992 10 mil millones de dólares contra la libra inglesa, que él consideraba sobrevaluada. La librafue devaluada y Soros ganó 1000 millones de dólares. Desde entonces Soros es considerado el prototipo del especulador. En agosto de este año pidió una unificación del rublo al dólar, así como una devaluación entre un 15 y un 20 por ciento. En respuesta, fue acusado de ser el responsable de buena parte del desastre ruso. También tuvo que aceptar furiosas críticas del primer ministro de Malasia, Mahathir, que ve en él al detonador de la crisis financiera en Asia. Soros, 68 años, cuya fortuna personal se calcula en 5 mil millones de dólares, puso más de mil millones de dólares en fundaciones que sobre todo, también apoyan una democratización en Europa central y del Este. En su nuevo libro Soros apela por estrictos controles de los mercados financieros.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Lunes 1° de febrero de 1999

SU PAPEL COMO
S DE LA GLOBALIZACION

ningún
de culpa"

lares y una devaluación del rublo para que esta construcción funcionara. El rublo estaba entre un 20 y un 25 por ciento sobrevaluado; entonces sacaron parte de mi propuesta de contexto y todos dijeron: "Soros recomendó una devaluación"; y en consecuencia fui culpado por haber sacado provecho de la devaluación.

–¿Usted perdió mucho dinero en Rusia?

–Sí.

–Stanley Fisher, director del Fondo Internacional Monetario, opinó que el FMI hubiera tenido la situación en Rusia bajo control si no hubiera habido un George Soros.

–Desgraciadamente esto no es cierto. Yo mismo estaba poniendo en marcha una solución que hubiera salvado a Rusia, pero no había nadie entre los responsables dispuesto a apoyar los planes de ninguna manera.

–Entonces, ¿quién tiene la culpa de la quiebra rusa?

–Yo pienso que la culpa está más cerca del gobierno alemán que de los americanos. Los americanos estaban muy interesados en hacer algo, pero de Alemania, quizá por las elecciones, no vino ninguna respuesta.

–¿Ve usted algún atisbo de esperanza para Rusia?

–La situación debe empeorar aún más, antes de mejorar, si es que mejora.

–El año pasado su Fondo especuló contra el ringgit de Malasia y el bath tailandés. ¿Se da cuenta usted de que es el enemigo público nº 1 para mucha gente asiática?

–Sí y lo soy seguramente para el premier de Malasia Mahathir, pero este reproche tiene una orientación equivocada. Seis meses antes de la crisis nos habíamos comprometido en bath y en ringgit. No vendimos estas monedas en el aire, es decir sin poseerlas y por esto no pudimos haber causado el ataque a estas monedas. De hecho compramos en el medio de la crisis ringgit, mucho antes de tiempo como averiguamos muy pronto. Temíamos que Mahathir hiciera lo que finalmente hizo: cerrar el mercado.

–¿No hubiese sido más decente señalar los peligros para las monedas asiáticas en lugar de especular contra ellas?

–Vea usted, si fuésemos un Instituto de Investigaciones lo hubiese hecho, pero resulta que somos un Fondo de Inversión, y no nos incumbe dar explicaciones, sino colocar nuestro dinero donde nuestra convicción lo decida.

–Los gobiernos asiáticos se defendieron comprando sus propias divisas, pero se quedaron sin dinero.

–Sí, porque los datos fundamentales estaban en su contra. Yo siempre advierto sobre el peligro de la inestabilidad y debilidad de los mercados financieros mundiales. Ultimamente hablo, pues me preocupa el futuro.

Mercados: *El sistema no funciona bien actualmente. Los mercados financieros necesitan vigilancia y control. De esto quiero convencer a todo el mundo.*

–Evidentemente usted está decepcionado por el sistema capitalista, ¿está en busca de nuevos caminos para la economía mundial?

–No. El sistema capitalista debería sobrevivir. Yo mismo soy un capitalista y también creo que los mercados libres y la propiedad privada son indispensables para una sociedad abierta. De ninguna manera mi crítica me convierte en un enemigo del capitalismo y seguramente tampoco en partidario del socialismo: pero así como funciona actualmente el sistema no funciona bien, los mercados financieros necesitan vigilancia y control. De esto quiero convencer a todo el mundo.

–No sólo eso. Usted también se queja de que valores tradicionales han desaparecido de la sociedad.

–Sí. Es generalmente aceptado como un hecho que las personas saben lo que quieren. Esto no es cierto. En nuestra sociedad las transacciones reemplazaron a las relaciones. Las personas se ven frente a muchas posibilidades y a menudo están muy desconcertadas. El dinero no es visto como medio para un fin, sino que se convirtió en sí mismo, en un objetivo. A pesar de esto pienso que los mercados ofrecen un mecanismo que puede satisfacer las necesidades individuales del mejor modo. Sin embargo, haynecesidades sociales y colectivas que no pueden encontrar su expresión en los mercados, pero tenemos un mecanismo que sirve al bienestar común: éste no existe en la economía global.

–¿Entonces qué se hace?

–Las personas confían hoy demasiado en una política del "laisser faire" (dejar hacer): estoy hablando del fundamentalismo de mercado. Las intervenciones políticas en los mercados libres son rechazadas, ésta es mi mayor preocupación. Aunque yo me atengo a las reglas de juego, apoyo que estas reglas sean cambiadas.

–No hay absolutamente ningún control para fondos de inversión como los suyos. ¿Allí usted puede hacer lo que quiera?

–No. Allí también hay reglas y las seguimos. Después de las últimas turbulencias, según mi opinión, van a tener que agregarse aún más reglas.

–¿Acaso las empresas de fondos deben ser tratadas como los bancos?

–Los controles sólo pueden ejercerse sobre los bancos porque todos los negocios pasan por los bancos, y a éstos se los controla.

–¿Entonces los buenos tiempos para los fondos comunes han pasado?

–Y bueno, para algunos.

–¿Habla usted ahora como hombre de negocios o como ciudadano moralista?

–Hablo como ciudadano. Hablo sobre lo que los mercados financieros necesitan, y esto es casualmente una desventaja para mí. Pero yo solamente practico lo que predico.

–Interesante que usted utilice la palabra "predicar".

–Me temo que yo podría ser un idealista.

–Un idealista desilusionado.

–No estoy verdaderamente desilusionado. Creo que es mejor vivir con ideales. Cuando usted lucha por una idea, también es correcto luchar en una lucha perdida. Cuando usted participa de los mercados es diferente. Usted lucha para ganar. Al lado del mundo moral está el amoral, y éste se ha vuelto demasiado importante en nuestra vida.

–¿Podría usted sencillamente abandonar el mundo amoral y vivir solamente como filántropo y predicador de los antiguos valores?

–Ya en 1989 entregué la administración del Fondo a mi equipo. Prácticamente he abandonado el mercado.

–Usted ha puesto dinero en fundaciones. ¿Está satisfecho de los resultados?

–Después del colapso del comunismo, establecí algunas fundaciones en los países del Este. En todas partes encontré gente en quienes confié, y a quienes encargué de establecer las graduaciones para la utilización del dinero. Fue la respuesta para un cambio revolucionario. Pero eso fue hace 10 años y los países van en diversas direcciones. Algunos se unen más a Europa Occidental; otros se hunden en el caos.

–A causa de las experiencias en Rusia, el capitalismo ha perdido para muchos su atractivo.

–Sí. Después del colapso de un régimen totalitario, se desarrolló en Rusia una grotesca parodia de capitalismo en lugar de una sociedad abierta. Esto fue una desilusión así como fue la respuesta de las sociedades abiertas de Occidente. Estas piensan ante todo en su propio bienestar y les interesa bien poco qué es lo que le sucede a la gente al otro lado de sus fronteras.



Idealista: *Cuando usted lucha por una idea, también es correcto encarar una lucha perdida. En el mercado es diferente. Usted lucha para ganar.*

El Banco de Inglaterra fue la víctima más prominente del húngaro por nacimiento George Soros: sus fondos colocaron en 1992 10 mil millones de dólares contra la libra inglesa, que él consideraba sobrevaluada. La librafue devaluada y Soros ganó 1000 millones de dólares. Desde entonces Soros es considerado el prototipo del especulador. En agosto de este año pidió una unificación del rublo al dólar, así como una devaluación entre un 15 y un 20 por ciento. En respuesta, fue acusado de ser el responsable de buena parte del desastre ruso. También tuvo que aceptar furiosas críticas del primer ministro de Malasia, Mahathir, que ve en él al detonador de la crisis financiera en Asia. Soros, 68 años, cuya fortuna personal se calcula en 5 mil millones de dólares, puso más de mil millones de dólares en fundaciones que sobre todo, también apoyan una democratización en Europa central y del Este. En su nuevo libro Soros apela por estrictos controles de los mercados financieros.

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

DOS ESTUDIOS CONFIRMAN EFECTOS POSITIVOS DEL ALCOHOL

Un hallazgo para brindar

El alcohol reduce la mortalidad por problemas cardiovasculares y los accidentes cerebrovasculares, según dos nuevos estudios. Pero hay que tomarlo moderadamente. Y es mejor el tinto.

Daniela Java



Si bien los estudios apuntan el valor del alcohol, la mayoría de los médicos no lo recetan.
"Hay que hacer un consumo responsable", afirma Saúl Drajer, presidente de la Fundación Cardiológica.

"Tome dos vasos de tinto por día que se va a curar." Cualquier amante de las bebidas espirituosas habrá soñado más de una vez con escuchar esa recomendación de la boca de su médico. Si bien aún esto no es del todo exacto, dos investigaciones publicadas el último mes en prestigiosas revistas médicas coinciden en que tomar alcohol moderadamente es saludable. Científicos norteamericanos demostraron que quienes tomaban de dos a seis medidas de alcohol por semana tenían menos probabilidades que los abstemios de morir debido a problemas cardiovasculares. Y sus pares dinamarqueses establecieron que quienes tomaban poco o nada corrían mayor riesgo de sufrir un accidente cerebrovascular (ACV). Parece que el dios Baco no estaba equivocado, a la hora de elegir con qué endulzar y hacer más saludable la vida, el vino está a la cabeza. Y, si es tinto, mejor.

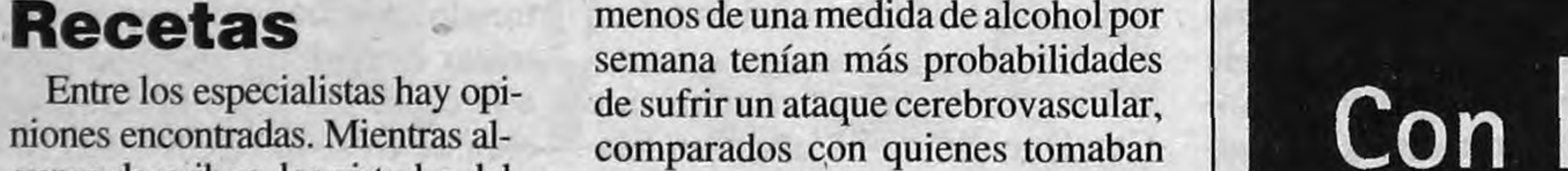
Según un artículo publicado en la revista *The Lancet*, los científicos norteamericanos basaron su estudio en 5358 pacientes que habían tenido un infarto al miocardio. Y establecieron que, en quienes habían sufrido algún problema cardíaco, el consumo moderado de alcohol hacía decrecer los riesgos de mortalidad, comparados con aquellos que no tomaban nunca. Sin embargo, los especialistas se apuran a aclarar que tomar en exceso incrementa significativamente el riesgo de muerte. "No se invita a la gente a emborracharse, sino a hacer un consumo responsable", afirma Saúl Drajer, presidente de la Fundación Cardiológica Argentina.

No es fácil determinar, sin embargo, qué es una dosis razonable. Si bien la mayoría de los médicos coincide en que se pueden tomar hasta 21 unidades de alcohol por semana –considerando como una unidad un vaso de vino, un porrón de cerveza o una medida de whisky–, para otros el límite se extiende a 35.

Los especialistas dinamarqueses dieron un paso más. En una investigación publicada en la prestigiosa revista *Stroke*, aseguran que se incrementa el riesgo de sufrir un "infarto en el cerebro" o ACV en las personas que beben muy poco y en las que lo hacen en exceso. En el estudio, que duró 16 años, participaron 13.329 personas, de entre 45 y 84 años. En ese tiempo se les hicieron tres exámenenes médicos. Allí se determinó que quienes tomaban menos de una medida de alcohol por semana tenían más probabilidades de sufrir un ataque cerebrovascular, comparados con quienes tomaban hasta siete medidas por semana. Y que para las personas que tomaban 42 o más medidas por semana el riesgo también era importante. El debate acerca de las virtudes del vino tiene sus años. Casi tantos como la "paradoja francesa": a pesar de ser amantes del buen vino y las comidas altas en grasa, los franceses tienen baja mortalidad por problemas circulatorios. Esto desveló por mucho tiempo a médicos de todo el mundo, hasta que descubrieron que el vino era el responsable de semejante contradicción. "El ollejo de la uva tiene una sustancia llamada resveratol y sustancias antioxidantes que evitan que las plaquetas se peguen a las arterias, que es lo que produce accidentes cardiovasculares", comenta Drajer. Además, explica el neurólogo Alejandro Andersson, "el vino tiene un efecto protector de la circulación a través del control del colesterol: aumenta el llamado colesterol bueno (HDL) y disminuye el malo (LDL)."

Pero si de elegir manjares bacanales se trata, sin dudas hay que optar por el tinto. El poder antioxidante de los vinos tintos es mayor que el de los blancos. Además, al parecer el tinto tiene un aliado: las barricas de roble en que se añeja. Una investigación realizada en Colonia, Alemania, y publicada en *American Journal of Phisiology*, demostró que el vino tinto, añejado en barricas de roble, dilataba las células endoteliales, que tapizan el interior de los vasos sanguíneos y protegen de enfermedades coronarias. "El Beaujolais Prime, un vino rosado, también tuvo un efecto vasodilatador aunque menor, y el vino blanco no tuvo ningún efecto en este sentido. Esto se explica porque el primero se añeja en barricas de roble menos tiempo que el vino tinto; y el blanco directamente no se añeja", explica Horacio Cingolani, jefe de cátedra de Fisiología de la Facultad de Medicina de la UNLP. No todos los médicos, sin embargo, están de acuerdo: para algunos especialistas no está suficientemente demostrado que tomar alcohol sea beneficioso. Otros consideran que es saludable sólo en la población con mayor riesgo de arteriosclerosis: personas de más de 50 años, que han tenido problemas cardiovasculares o que tienen otros factores de riesgo.

Producción: Sonia Santoro



Recetas

Entre los especialistas hay opiniones encontradas. Mientras algunos describen las virtudes del alcohol, otros consideran que no se puede recomendar como si fuera un medicamento.

◆ "De ninguna manera estos estudios permiten recomendar tomar vino porque de esa forma habría más enfermos por cirrosis. La recomendación que yo daría al paciente es: conozca su colesterol, haga dieta, baje de peso, ejercítese y tome los medicamentos. Pero no le diría que tome vino, tampoco se lo prohibiría a quien lo hace moderadamente", afirma Herman Schargrodsky, director del Centro de Enfermedades Cardiovasculares del Hospital Italiano.

◆ "Lo que se puede decir a los pacientes es que si les gusta tomar alcohol, tomen un vaso de vino por día pero de buena calidad. No se puede basar un programa de salud en el vino porque no se puede inducir a la población al consumo de alcohol, no es un medicamento.", opina Alejandro Andersson, neurólogo.

◆ "Yo recomiendo tomar dos vasos de vino por día en todas las edades por igual, después de la adolescencia, mientras no se tenga indicaciones en contra", dice Saúl Drajer, presidente de la Fundación Cardiológica Argentina.

"Conexión Lara"

Unos 150 kilogramos de cocaína de máxima pureza fueron decomisados ayer en varios procedimientos realizados por la policía en las provincias de Buenos Aires, el Chaco y la Capital Federal, donde fueron detenidas 12 personas, con orden de los jueces federales María Romilda Servini de Cubría y Gabriel Cavallo. El operativo, bautizado "Conexión Lara" por la Policía Federal, fue efectuado por personal de la Superintendencia de Drogas Peligrosas y consistió en diez allanamientos a lo largo de la madrugada de ayer. Un 95 por ciento de la droga tenía como destino varios países de Europa, entre ellos Holanda, España y Francia. La banda desbaratada, cuyo jefe fue identificado como Héctor Oscar Brítez, tenía su "laboratorio" en el partido bonaerense de Moreno, donde era procesada la cocaína de máxima pureza proveniente de la República de Bolivia.

Una nena asesinada

El cuerpo de una nena de 11 años que estaba desaparecida hace casi tres meses fue encontrado enterrado en un descampado de Luján. Poco después, fue detenido el presunto asesino –ex pareja de una tía de la nena– quien confesó el homicidio. Todo empezó el 9 de noviembre, cuando la nena volvía de la escuela y fue secuestrada. Las búsquedas no dieron resultado y aunque las sospechas se dirigieron de inmediato a Pedro Orosco –cuya descripción coincidía con la del secuestrador según relatos de testigos– éste no pudo ser encontrado. El hombre fue detenido finalmente en la noche del domingo, confesó y dio a conocer el lugar donde había sido enterrado el cuerpo.

SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

La OTAN ante un nuevo rol

El serbio Slobodan Milosevic no quiere dejar de reprimir y los albaneses étnicos representados por el Ejército de Liberación de Kosovo no aceptarán menos que la independencia plena o la integración con Albania. Desde este juego de posiciones emblocadas es que surge la amenaza del uso de la fuerza por la OTAN si las dos partes no se sientan a negociar el 6 de febrero próximo. Pero esa negociación –en el caso de que se llegue a ella– solamente será un intento de ambas partes por ganar tiempo ante respectivos enemigos de fuerzas superiores: Milosevic ante la Alianza Atlántica, los kosovares ante Milosevic. A la larga, y dado el nivel al que ha escalado al conflicto, la intervención de tropas terrestres europeo-norteamericanas en la explosiva provincia serbia es poco menos que inevitable.

Este desenlace se parece bastante al que anestesió la guerra en Bosnia, también espoleada por el expansionismo serbio. En esa ocasión, una fuerza de 20.000 soldados occidentales entró en 1995 en calidad de fuerza de interposición para regentear una paz arrancada a punta de pistola. Pero las diferencias son más importantes que las semejanzas entre Bosnia y Kosovo. Una de esas diferencias es que en Bosnia Estados Unidos recién operó después de que Croacia recompuso su ejército e hizo retroceder a los serbios de Bosnia sobre el terreno: el acuerdo de paz de Dayton se firmó cuando Radovan Karadzic, el subordinado bosnio de Milosevic, ya había sido duramente golpeado, mientras que en el caso de Kosovo la maquinaria bélica serbia carece de un contrapeso regional importante y además tiene al menos las simpatías de Rusia. La segunda diferencia es que en Bosnia la carga principal de la fuerza de interposición fue llevada por Estados Unidos, que en este caso prefiere aportar sólo entre 2000 y 5000 soldados de los nuevos 20.000 y pico a ser movilizados; el grueso de las tropas sería provisto esta vez por Francia y Gran Bretaña, con lo que aumenta el grado de incertidumbre sobre la unidad y solidez política de su compromiso.

Detrás de estos nuevos desafíos, lo que está surgiendo es el perfil de la OTAN en los próximos años. Inicialmente creada para contener a la ex Unión Soviética, la Alianza cumple de algún modo parte de su antigua misión al reprimir a Serbia, aliado natural de Rusia, pero al mismo tiempo, el carácter local del foco de conflicto hace declinar el protagonismo de Estados Unidos. Kosovo es el banco de pruebas de una nueva distribución de las responsabilidades de defensa a ambos lados del Atlántico.

Ocho horas filmando un video con Monica Lewinsky superstar

En el hotel donde se aloja en Washington, filmarán la declaración de la ex pasante de la Casa Blanca ante los fiscales republicanos que llevan adelante el juicio de destitución contra Bill Clinton.

Ya declaró 24 veces ante el Gran Jurado. El fiscal independiente Kenneth Starr le hizo todas las preguntas que se le podían hacer sobre su relación con el presidente Bill Clinton. Pero hoy la ex pasante de la Casa Blanca Monica Lewinsky tendrá que responder otro interrogatorio, esta vez de ocho horas y a cargo de los 13 legisladores que ofician de fiscales en el proceso de destitución contra Clinton. El encuentro será en el Hotel Mayflower de Washington, donde Monica está alojada, y va a ser grabado en video para que los senadores lo vean durante sus sesiones. Mañana declarará el abogado Vernon Jordan, ex asesor de la Casa Blanca, y el miércoles será el turno de Sydney Blumenthal, amigo del presidente.

Mientras el impeachment continúa, Bill Clinton sigue contando con el inmenso favor de las encuestas y de los principales medios norteamericanos que las publican. La edición de ayer del *Washington Post* dijo en su tapa que, según un sondeo realizado por el diario, el 64 por ciento de los encuestados se opone a la destitución del presidente, y que el 52 por ciento rechaza la convocatoria de testigos votada por el Senado.

"Este proceso de destitución es un cadáver. Los republicanos lo están ventilando un poco, pero eso no quita que esté muerto", dijo ayer el senador demócrata Byron Dorgan, retomando lo que parece ser la metáfora preferida del bloque oficialista para señalar que los 55 senadores republicanos no podrán conseguir los once votos extras necesarios para lograr la destitución de Clinton. "Ya hicimos el funeral de este juicio. Ahora hay que enterrar el cadáver", había señalado el jueves Tom Harkin, compañero de bancada de Dorgan.

Pero para Monica el asunto parece lejos de estar muerto. Llegó a Washington hace una semana para tener una entrevista informal con los fiscales republicanos –cuando el Senado aún no había votado la convocatoria de testigos–. Hoy el encuentro también será presenciado por los abogados defensores de Clinton. El interrogatorio estará a cargo del representante republicano Ed Bryant, ex fiscal federal, y el partido opositor dio garantías de que no se harán preguntas sobre los detalles de las relaciones entre Monica y el presidente. Lo que intentarán probar es que Clinton cometió el delito de obstrucción de justicia al intentar comprar el silencio de la ex pasante en la causa abierta contra él por acoso sexual a Paula Jones.

Pero el senador republicano Charles Grassley admitió que, detrás de este argumento legalista, él tiene una tremenda curiosidad por oír la voz y ver los gestos de Monica Lewinsky. "Es simplemente inconcebible cómo una becaria del montón puede llamar la atención del presidente de Estados Unidos, de un abogado como Vernon Jordan con un sueldo anual de doce millones de dólares y del jefe de gabinete de Clinton, John Podesta", dijo Grassley. Seguramente, para el senador las cosas serían muy distintas si la dama en cuestión fuera Pamela Anderson.



Monica saliendo del Hotel Mayflower en Washington, donde está desde hace una semana.
Ya declaró 24 veces desde el inicio del caso y hoy volverá a hacerlo ante legisladores republicanos.

SERBIA VIOLA LOS DERECHOS HUMANOS A PESAR DE LA OTAN

Torturas con o sin ultimátum

The Guardian de Gran Bretaña

Por Johnatan Steele
desde Pristina (Kosovo)

La OTAN sigue con la cuenta regresiva suspendida para intervenir militarmente en la provincia serbia de Kosovo. Entretanto, las autoridades de Belgrado han lanzado una campaña de arrestos contra los activistas políticos albaneses étnicos, mientras debaten un ultimátum occidental que les invita a asistir a una conferencia internacional donde se debatirá cómo concederle a Kosovo una "autonomía sustancial". Muchas víctimas kosovares son torturadas, con el fin de extraer confesiones, durante el período de cuatro días en que la policía puede retener a los detenidos antes de entregarlos a un magistrado.

"Son habituales las torturas con picanas, o la asfixia de las víctimas con bolsas de plástico", dijo un funcionario de las Naciones Unidas con base en Pristina, capital provincial de Kosovo. Las cifras de los arrestados resultan difíciles de fijar, porque las detenciones muchas veces son en plena calle. Pero la policía retiene a unos 1200 detenidos sin juicio, de acuerdo con el Consejo para la Defensa de los Derechos Humanos y de la Libertad, un grupo albano-kosovar con base en Pristina.

La nueva ola de detenciones demuestra que el presidente yugoslavo Slobodan Milosevic no se sintió obligado a nada por su promesa de octubre de interrumpir la persecución de personas "por crímenes relacionados con el conflicto de Kosovo". Pero no ha atraído con ello la crítica occidental. "La comunidad internacional sólo está interesada en intervenir militarmente o en continuar el diálogo político, no en los derechos humanos", dijo un funcionario occidental en Pristina.

Una de las tantas víctimas fue Cen Dugolli, de 32 años, un funcionario de la Liga Democrática de Kosovo. Las fotografías de su cadáver lo muestran cubierto de golpes. El abogado de Dugolli, Destan Rukiqi, uno de los mejores abogados de derechos humanos de Kosovo, fue también arrestado y torturado, según informó ayer domingo. El abogado dijo que el tribunal local le negó repetidamente acceso al expediente de Dugolli. Finalmente, le entregaron los documentos, pero le prohibieron tomar apuntes. Cuando empezó a gritarle a la jueza "Usted se está comportando como una policía y no como una jurista", ella lo hizo retirarse. Fue juzgado y condenado a 60 días de prisión, donde fue torturado, porque lo acusaron de intentar convertir a los otros presos a la causa del Ejército de Liberación de Kosovo (UCK). Sus riñones fallaron; consiguió una diálisis en un hospital de Belgrado sólo gracias a la intervención de la Cruz Roja Internacional y a la Comisión de Derechos Humanos de la ONU. El suyo es uno de muchos juicios iniciados a sospechosos de mantener vínculos con el UCK, a pesar de que Milosevic se comprometió a discontinuar la persecución política.

COMO ENJUICIAR A PINOCHET EN CHILE

El laberinto del gobierno

Falta más de una semana para que los lores den a conocer su fallo sobre la inmunidad soberana de Augusto Pinochet, pero el gobierno chileno ya está pensando en lo que va a hacer en caso de que esta inmunidad sea reconocida. La primera parte del plan es fácil: el ex dictador vuelve inmediatamente a Chile. Pero la segunda es más complicada, porque el gobierno, en estos días, está argumentando ante los lores que Pinochet debe y puede ser juzgado en Chile, donde existe una Ley de Amnistía y una Justicia militar que impide el éxito de cualquier demanda en su contra. Según el diario *La Tercera*, el gobierno comenzaría por pedir al Consejo de Defensa del Estado (CDE) que se haga parte de las 14 querellas criminales presentadas en Chile contra Pinochet para dar garantía de independencia de las cortes locales. Y luego solicitaría el nombramiento de un ministro especial de la Corte Suprema para evitar un eventual traspaso del caso a los tribunales militares. De cualquier modo, el gobierno deberá conformar al oficialista Partido Socialista, que quiere enjuiciar a Pinochet, y también a los militares, que no quieren ninguna ofensa contra su líder.

ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO



JORNAL DO BRASIL



DALTIMORE SUN

SI VOY A TESTIFICAR NECESITO ALGO PARA PONERME

QUEREMOS ALGO ADULTO PERO INOCENTE

¿EN AZUL?

NEWSWEEK

Brasil cuesta abajo

En Brasil hay clima de caos. El viernes, la moneda brasileña superó la barrera de dos reales por dólar y acumula una devaluación de más del 42 por ciento desde el estallido de la crisis financiera. Esta semana se multiplicaron los rumores de renuncia del equipo económico y los precios de algunos productos básicos subieron más de un veinte por ciento.

O Globo

La decisión de devaluar que tomó el gobierno es lo opuesto a la promesa hecha al electorado. Esto detonó una aguda crisis de credibilidad que es la que nos castiga en este momento. El estado de agitación puede ser iniciado por un especulador, pero sólo puede extenderse si hay un ambiente que lo permita. Y el campo para estas situaciones fue fertilizado por dos factores: la quiebra del compromiso y los horrores que el brasileño vivió en el pasado (...) En este momento, no funcionan ni las estrategias de marketing, ni los trucos ni las pomadas milagrosas. La preocupación número uno del gobierno debe ser la lucha para recuperar la credibilidad. Culpar a los especuladores o amenazar a los agitadores no tendrá ninguna consecuencia práctica.

(Miriam Leitao)

Folha de S. Paulo

Es perfectamente comprensible que el Banco Central no quiera comprometerse en este momento con un determinado nivel o banda de cambios, porque en este momento el real está excesivamente devaluado (...). Pero la mejor opción para el país sigue siendo el retorno, en un futuro próximo, de un régimen de bandas cambiarias más flexible que el que estaba vigente hasta principios de enero. Esta banda debe ser relativamente amplia, permitiendo un cierto margen de fluctuación de las tasas. De este modo, la autoridad monetaria no necesitará intervenir con tanta frecuencia en el mercado, y la volatilidad de las tasas de cambio no sería excesiva.

(Gustavo Loyola, ex presidente del Banco Central del gobierno de Cardoso)

Jornal do Brasil

Además del cambio profundo en la política económica producido por la libre fluctuación del real, llega la hora de nuevas políticas a aplicarse cuando la moneda se estabilice por cuenta propia. Los sectores exportadores, y los segmentos que antes sufrían la invasión de productos importados a precios favorables por la sobrevalorización del real deben presentar perspectivas de una rápida expansión. Como el crecimiento no va a ser general, hay que adoptar políticas de reactivación sectoriales para la producción y el empleo (...). Las oportunidades de empleo están en las terminales automotrices del interior paulista y de los otros estados del país.

(Editorial)

Impeachment sobre ruedas

El miércoles pasado el Senado norteamericano votó a favor de convocar a tres testigos en el juicio de destitución contra el presidente Bill Clinton. Uno de ellos, la ex pasante de la Casa Blanca Monica Lewinsky, será interrogada hoy por los fiscales. Además, los republicanos ofrecieron a los demócratas declarar "culpable" a Clinton pero dejarlo en el cargo.

The New York Times

Cuando pensábamos que no habría descalabros constitucionales más peligrosos que el impeachment contra Clinton, los republicanos están promoviendo otro: que el Senado vote no "condenar" al presidente pero al mismo tiempo lo declare culpable de una ofensa criminal (...). Esto es indignante. El Senado no es un Gran Jurado ni una corte con jurisdicción criminal. No le da al presidente el debido proceso que requiere un juicio justo. La única función del Senado en un juicio de destitución es determinar si el funcionario acusado cometió actos que merecen su destitución. Condena y absolución son las únicas dos opciones (...). No podemos perdonar a los republicanos por esta innovación que usurpa el Poder Judicial y ataca injustamente al Ejecutivo.

(Peter M. Shane)

Time

Bill Clinton está ahora librando su última campaña, una guerra en varios frentes a la vez que conservar su trabajo y en la que quiere demostrar que está haciendo su trabajo de presidente mejor que nadie. Una guerra en la que reclutó abogados, encuestadores, asesores, legisladores demócratas y celebridades. No importa que ya vaya a estar jubilado cuando se cumpla todo lo que prometió: el legado de Clinton, hoy por hoy, son las cifras de los sondeos. Esto deja a los 55 senadores demócratas pensando en qué ganan si siguen insistiendo. Pero como ya perdieron hace tiempo el favor popular, por lo menos pueden dejar conforme a su base conservadora insistiendo en completar el juicio con todas las de la ley.

Libération

Con la muchedumbre de periodistas y de fotógrafos que habitualmente se reserva a las estrellas de Hollywood, los norteamericanos pudieron asistir en vivo al retorno a Washington de Monica Lewinsky. La puesta en escena espectacular estuvo orquestada por el jefe de los fiscales que acusan a Clinton, el demócrata Henry Hyde. Pero la maniobra provocó una radicalización que opone a los 55 senadores republicanos, favorables a que el proceso llegue al veredicto, y los 45 demócratas, que quieren interrumpirlo cuanto antes, temerosos de que más golpes de teatro acaben por ser fatales al presidente.

Pinochet en la dulce espera

Cuando ya pasaron 100 días de cautiverio británico, el ex dictador chileno Pinochet sigue preso también en un laberinto de legalismos ante los jueces-lores, que deben fallar acerca de si gozó de inmunidadsoberana. La defensa del dictador se jugó el todo por el todo al argumentar que la tortura es una función del Estado, y que el derecho internacional debe permanecer indiferente.

La Tercera

En el Palacio presidencial de La Moneda se reconoce que la crisis Pinochet seguirá estremeciendo a Chile, aunque sea extraditado a España y deba permanecer en Europa, o aunque vuelva. Uno de los pronósticos para el caso de que el senador vitalicio regrese al país apunta a que deberá pasar algunos "malos ratos" al llegar, aunque no se entregan detalles de cuáles serán las iniciativas concretas que se podrían adoptar justamente para hacerle pasar malos ratos a Pinochet. En La Moneda consideran que la única alternativa realista sería una solución "a la sudafricana", que pasa por crear mecanismos para que responsables o testigos entreguen antecedentes del paradero de los desaparecidos bajo promesa de anonimato.

El Diario

Respecto al concepto –hoy día insostenible– de que los jefes de Estado deben gozar de la permanente consideración de personas inmunes, incluso para los delitos de lesa humanidad, tanto durante su cargo como después de él, ¿acaso Salvador Allende, en su calidad de jefe de Estado, no tenía derecho a esa misma consideración o privilegio de inmunidad presidencial? He aquí otra consideración que el general negó a su enemigo, y que ahora vuelve a exigir para sí, reclamando nuevamente su inmunidad soberana tras la anulación del pronunciamiento adverso de la Cámara de los Lores.

Brecha

El azar –lo más lejano a la supuesta conspiración que algunos pretendieron detectar cuando el mundo amaneció asombrado por ese acto de justicia impensado, inimaginable dado el espesor de la impunidad– trastrocó todos los planes y agregó un elemento nuevo: la supuesta inmunidad retroactiva de que goza un criminal que, además, fue jefe de Estado. Algo similar podría haber ocurrido si el despistado viajante hubiera sido un Massera, un Videla, o un Goyo Alvarez, pero el cálculo de probabilidades apuntaba al doble centenar de Gavazzos y Astizes. Si la inmunidad prospera, entonces no habrá posibilidad de iniciar acción contra Stroessner, Castelo Branco o Banzer, jefes de Estado que apadrinaron el Cóndor.

(Samuel Blixen)

TEMA LIBRE

México, EE.UU. y el Papa

The Economist

Como muchos países latinoamericanos, México, una vez que hubo logrado su independencia, sólo dejó atrás su pasado colonial después de una serie de luchas entre liberales reformistas y conservadores aliados con la Iglesia. La gran diferencia es que en México los liberales ganaron. Aunque la Iglesia Católica domina el 70 por ciento de la educación privada, la educación religiosa está excluida de las escuelas públicas. Y las organizaciones religiosas no pueden ser dueñas de ningún medio electrónico de masas. Los mexicanos son católicos, pero un 80 por ciento no quiere que la Iglesia opine sobre el aborto. Si para el presidente Zedillo la visita significó otra conversación sobre el neoliberalismo y los indígenas, a Clinton le recordó la condena papal a la pena de muerte.

La oposición, en Irak y Kosovo

The Washington Post

¿Ayudarlos? ¿Ignorarlos? ¿O hacer el trabajo por ellos? La administración Clinton intenta responder estas preguntas cuando enfrenta desafíos separados pero urgentes en Irak y Kosovo. "Ellos" son las fuerzas de oposición locales en las dos crisis, los que luchan contra las dictaduras represivas de Bagdad y Belgrado. En una época anterior, hubieran sido llamados movimientos de liberación nacional. Los futurólogos habían predicho que el soldado de combate norteamericano no tendría significación alguna en un mundo post Guerra Fría. Pero las crisis presentes parecen demostrar su retorno, en un nuevo desorden mundial dominado por las guerras étnicas, como en Kosovo, y la amenaza de las armas de destrucción masiva, en Irak.

Daniel Jayo



Más allá de la Próspero Molina, las calles de Cosquín fueron un permanente muestrario folklórico.
En las peñas se vivió otra clase de efervescencia musical, alejada de los parámetros oficiales.

CON SOLEDAD, EL FESTIVAL

La escena

Por Fernando D'Addario
Desde Cosquín

Mientras el viejo arquetipo folklórico se muestra en franco retroceso, el Festival cordobés mostró dos caras de la renovación, en la que –una característica de estos tiempos– el marketing puso su marca indeleble.

Es casi una ley natural en Cosquín: los errores, las miserias y las contradicciones que se van acumulando a través de las nueve lunas parecen licuarse hacia el final, como si la realidad perdiera irreversiblemente su batalla frente a la nostalgia anticipada. Al cierre de esta edición, Soledad cerraba la 39ª edición de este festival, y una sensación de cansancio emotivo eclipsaba polémicas eternas y enojos circunstanciales. Es que Cosquín, cuando se viste de fiesta y negocio, potencia los peores sentimientos humanos (envidia, egoísmo, codicia, etcétera), pero al mismo tiempo genera en el plano extrainstitucional un espacio mágico de confraternidad y bohemia, tal vez ilusorio, porque el embrujo de una ciudad liberada por la música no resulta –a priori– compatible con los rigores de la vida cotidiana.

Será por eso que año tras año, en Cosquín se repiten (o se agravan) los errores al mismo tiempo que se renueva la mística, provocando en músicos, periodistas y público, una suerte de atracción fatal de la que nadie quiere ni puede liberarse. Es un embudo. Aquí confluye todo lo que pasó y pasará. Se proyectan grandes negocios y se entierran sueños pequeños. Los balances, entonces, tienden a exceder los límites de un simple festival. Repasando balances de otras temporadas, llama la atención el hecho de que, en general, daban cuenta del estancamiento que parecía haber invadido el ámbito folklórico, algo así como la inmutabilidad de lo poco que se sabía bueno y de lo mucho que seguía siendo malo.

Hoy, luego de una mirada retrospectiva, y de un análisis de lo que se vio en estas nueve lunas, habría que reconocer que casi todo se ha renovado en el mundillo folklórico. Y que este año se ha vivido la institucionalización de este "nuevo folklore". El oficial y el alternativo. Desde la edad de los músicos y del público, hasta la atención que le prodigan la industria discográfica y los medios periodísticos, pasando por la creación artística, nada es como era entonces. Esto no significa, por supuesto, que las canciones de Los Tekis superen a las del Cuchi Leguizamón. Sí, en cambio, marcan una destrucción del viejo arquetipo folklórico, tanto el del paisajismo gauchesco, como el que reivindicaba un compromiso social y/o político. Hoy las jóvenes esperanzas musicales que fueron moldeadas en escritorios de gerentes de marketing son tan pragmáticos como los tiempos que se viven actualmente: saben, se lo demuestra el público todos los días, que para llenar la plaza Próspero Molina basta con repasar ligeramente el ADN del género y teñirlo con letras románticas que gusten a las adolescentes. Esa lógica utilitaria, que tiene su origen en el incentivo y la consiguiente presión que provoca un éxito (el de Soledad y Los Nocheros, por ejemplo) para los que vienen detrás, permite que sea lícito incursionar en cualquier estilo con tal de movilizar al público. Bailanta, percusión bahiana, murga, vale todo. Allí radica, entonces, la renovación estilística. En ese sentido, puede decirse que Facundo Toro es todo un símbolo.

Como también el dúo Coplanacu. Su legitimación en la plaza Próspero Molina, luego de años de peregrinaje underground, marca la pauta de que hay otro camino posible. Así como en el rock hay Pericos y Redonditos de Ricota, en el

Lo mejor

◆ Las peñas. Dentro del circuito joven alternativo, sobresalió nítidamente la del dúo Coplanacu. En un plano más familiar, la Cacharpaya, peña oficial donde se presentaron casi todos los artistas que brillaron en la Próspero Molina.
◆ El fenómeno popular encarnado por el Chaqueño Palavecino.
◆ De la joven guardia, María Soledad Gamboa, toda una revelación. De la vieja camada de folkloristas, Alfredo Abalos.
◆ La *melancia*, un cóctel explosivo que consiste en echarle vino (si es patero mejor), Gancia, azúcar y hielo a un melón cortado. Sigue siendo el hit coscoíno.
◆ El regreso a los festivales de Teresa Parodi.
◆ Mercedes Sosa, que además de ofrecer un show impecable, se quedó durante las nueve lunas, apoyó a artistas jóvenes y paseó por las peñas. La única mancha: su abrazo con Mahárbiz.
◆ El homenaje que se le hizo el sábado a Atahualpa Yupanqui. Actuaron el grupo Santaires, con Laura Albarracín y el dúo Coplanacu.
◆ La vigencia de Los Chalchaleros.
◆ Los espectáculos callejeros junto al río y en las plazas y, en general, la mística que se respiró en las calles coscoínas.
◆ Roxana Carabajal, garantía de que la tradicional familia santiagueña sigue dando buenos frutos artísticos.

DE COSQUIN CERRABA ANOCHE SUS NUEVE LUNAS

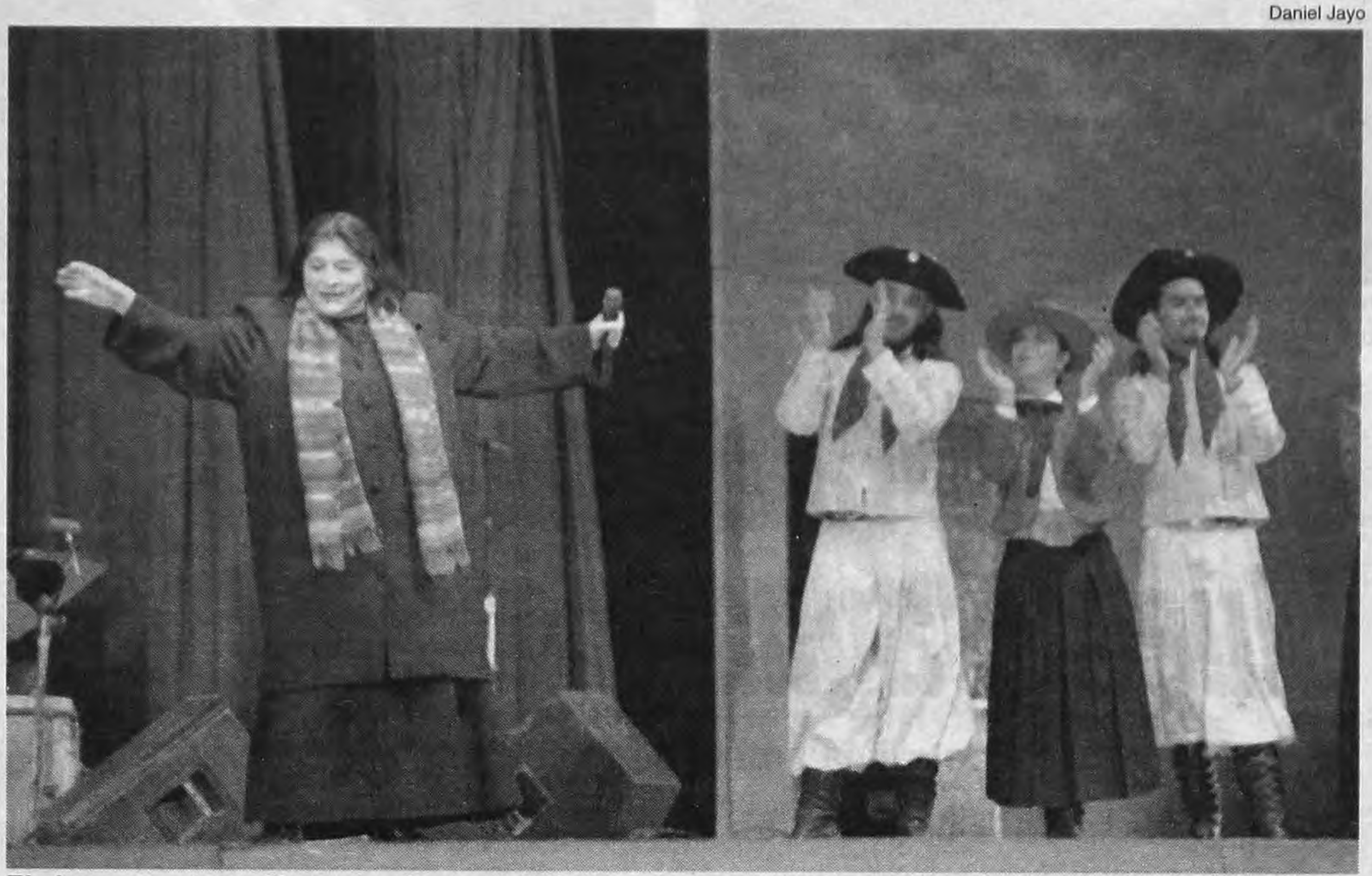
de los dos folklores

folklore hay un Facundo Toro y un dúo Coplanacu. El dúo fue creciendo paulatinamente, construyendo un espacio que su público asumió como propio. Esos códigos de mística compartida y fidelidad incondicional no se sustentaron en una propuesta musicalmente rupturista. El quiebre estaba (está) en la actitud. La música es la de siempre (hermosas zambas y chacareras ejecutadas con guitarra, bombo y violín) interpretada con calidad y buen gusto. Habrá que ver cómo reacciona su público (básicamente universitario, bohemio, de clase media y con tendencia a agruparse en ghettos) cuando el crecimiento de la banda genere el acercamiento de "la otra gente" del folklore.

Ese pragmatismo apuntado anteriormente, que tiene como objetivo final el éxito a toda costa, también se manifestó en otro contexto. La pérdida de la idea de que la música puede ser un vehículo de cambio provocó un congelamiento de las pasiones encontradas. Ya no hay, salvo por intereses comerciales, enemigos en Cosquín. Mercedes Sosa y Julio Mahárbiz pueden abrazarse sin que nadie se rasgue las vestiduras. Ambos son vencedores vencidos, que hoy, después de tantas batallas, conviven en nombre de la resignación. Por eso, más allá de las ideologías, y de los dos folklores que compartieron el paraguas protector de Cosquín, el éxito o el fracaso artístico de este festival estuvo supeditado a la actuación aislada de buenos conjuntos o solistas, más que a una propuesta global superadora. Así, entonces, hay que apuntar el show de Mercedes, el Carabajalazo como reafirmación de la cédula de identidad de la chacarera (con el aditamento de la auspiciosa aparición de Roxana Carabajal), el regreso de Teresa Parodi, el talento vigente de Alfredo Abalos, y la recuperación de la figura de Atahualpa Yupanqui, aunque sea en un formato de homenaje casi religioso, ya que resulta imposible tomar como propio su legado y seguir haciendo piedra y camino.

La organización del festival, poco conocedora de los códigos folklóricos, también formó parte de este nuevo folklore, utilitario y sin sustancia. Lo mismo pasó el año pasado con Héctor Cavallero, aunque él fue más prolijo que Lowe. Y en definitiva, son empresas de estos tiempos: quieren recuperar su dinero rápido y fácil. No es para caerles con tanto rigor, entonces, después de haber visto a artistas, representantes y buena parte del público sometidos a la misma lógica resultadista.

Daniel Jayo



El show con el que Mercedes Sosa oficializó su retorno al Festival fue uno de los puntos más altos.
La Negra participó activamente en las nueve lunas, y sólo fue discutible su abrazo con Mahárbiz.

Lo peor

◆ Las desprolijidades en la programación, con artistas que aparecían a último momento y cambios en los tiempos de actuación pautados de antemano.
◆ El abuso de los padres que querían salvarse llevando de peña en peña a sus hijos de 5, 6 o 10 años.
◆ La influencia desmedida de los sellos discográficos en las decisiones que se tomaron en el festival.
◆ De la vieja guardia, los Hermanos Cuestas. De los jóvenes, María Itati.
◆ El equipo de fútbol de los periodistas, que volvió a perder (como todos los años) contra el combinado de Los Carabajal.
◆ Las pantallas de video que instalaron en la Plaza. En todos los espectáculos de cualquier género, sirven para que la gente que está lejos pueda ver mejor. En Cosquín las usaron para pasar publicidad.
◆ El manejo arbitrario de Julio Mahárbiz, según sus preferencias personales, en relación con los pedidos de bises por parte del público.
◆ Tino, La Guitarra Mapuche: debería llamarse "Tino, el claudicador". En su actuación, terminó cantando "La marcha de San Lorenzo", y gritando "Viva la patria". Con mapuches así...
◆ Los sucesores de Soledad y Los Nocheros.
◆ Las coreografías de Hugo Giménez Agüero.

Entre abrazos y curiosidades

◆ Unas 70 mil personas pagaron su entrada a lo largo de las nueve lunas. Las noches más concurridas fueron las que tuvieron como protagonistas a Soledad, Los Nocheros, y la que compartieron el Chaqueño Palavecino, Los Tekis y Los Alonsitos.
◆ El fenómeno aquí fueron los jóvenes. Más allá de gustos y de afinidades artísticas, es incuestionable que una legión de adolescentes se ha acercado al folklore a través de ídolos populares como Los Nocheros, Soledad, Los Tekis, Los Alonsitos, Luciano Pereyra, Facundo Toro y Amboe. Ellos fueron, de algún modo, los "dueños" del festival.
◆ El año pasado, el premio "figuretti" le había correspondido a César Isella. Este año se lo ganó el intendente Walter Costanzo, que no perdió oportunidad para subirse al escenario, repartir premios y abrazos, y compartir aplausos que no le correspondían.
◆ La empresa concesionaria, Lowe, se manejó con total impunidad frente a artistas, periodistas y empleados. No se salvó ni el mismísimo Mahárbiz, a quien se vio por los pasillos echando humo ante los excesos de autoridad de Alfredo Abraham, cara visible de la empresa que debería seguir dedicándose al cine.
◆ El que terminó ayer fue el festival de los abrazos y las reconciliaciones. Al histórico encuentro entre Mercedes y Mahárbiz, hay que sumarle la actuación conjunta de Horacio Guarany y Alberto Cortez. El músico pampeano se vino especialmente desde España para homenajear a su nuevo amigo. Mercedes y Guarany no se abrazaron, pero no falta mucho.

Daniel Jayo



Una imagen extraña de la semana coscoína: un grupo de malambo ensayando en el baño de una parrilla.
Otra vez, la ciudad fue tomada por la música, y al final parecieron diluirse las contradicciones.

SUBRAYADO

Por Eduardo Fabregat

El duelo de los pianos

Cámaras de "TV abierta", alusiones a los bates de béisbol, promesas de golpes a la mandíbula, oscuras cuestiones de mujeres, apreciaciones despectivas con respecto de la música del otro, a ver quién la tiene más grande: esta semana, la pelea García-Calamaro tomó más estado público que nunca. Pero lo único que reveló, al cabo, es el algo penoso espectáculo de dos artistas tirándose munición gruesa a lo compadrito, en vez de encerrarse en una habitación (o no) y resolver sus problemas (o no). Como una necesaria comidilla de verano, vista la ausencia de grandes escándalos. Gente grande...

Todo el affair puede ser visto como un nuevo rasgo del folklore rockero. Después de todo, Charly y Andrés no son los primeros que se putean públicamente, y la rivalidad forma parte del escenario desde que Jerry Lee Lewis incendió un piano sólo para matarle el punto a Chuck Berry. O antes. Aun al principio, cuando el rock vernáculo era sólo un movimiento underground en el que todos se conocían las caras, el celo profesional o directamente la envidia provocaban temblores. Pero los mediáticos noventa ayudan a que hasta la portera de cualquier edificio porteño –tan afecta a los chismes de vereda– pueda comentar *"qué cosa, estos chicos, todo por una mujer..."*. Suponer que las filosas palabras de uno y otro tienen origen en cuestiones relacionadas con la ex mujer de Calamaro es, claro, una versión reducida de la historia. En un momento del rock argentino en que no abundan los solistas (una figura tan común en otros tiempos), en el que Fito Páez, Gustavo Cerati y Spinetta se encuentran en un momento de recogimiento artístico a la espera de su próxima obra, la discusión entre García –el Gran Solista Argentino– y Calamaro –el ex *loser* que en los 90 obtuvo el éxito que merecía hace rato– excede largamente la cuestión de polleras. Sin embargo, lo discutible es que el debate se haya convertido en una pelea que alcanza lo tristemente cómico (¿Charly llamando a la TV para hablar de "un calamar asqueroso"?), y no en una simple competencia artística. Que la hay, pero termina minimizada ante el escandalete de revista amarilla.

Es probable que todo esto termine diluyéndose con el correr del tiempo, o que finalmente un día los contendientes a la distancia se encuentren y logren dirimir su enfrentamiento. Pero mientras tanto resulta bastante agrio atender a un espectáculo en el que la música es apenas una cuestión accesoria. Y se parece demasiado a los combates de plastilina del "Celebrity deathmatch" de MTV. Pero sin el necesario componente de humor.

Jorge Larrosa



Todas las chicas juntas, en un final-homenaje con canciones de Charly García.
El viernes, la lluvia dijo presente sobre el final del show de Fabiana Cantilo.

Jorge Larrosa



Adrián Otero estuvo el viernes con Celeste Carballo, pero el sábado no llegó al final.
La noche blusera fue seguida por 40.000 personas que le pusieron el pecho al diluvio.

Una oferta de mujeres, blues y agua a granel

El giro subtropical del clima argentino condicionó el segundo fin de semana de "Buenos Aires Vivo III", que pese a todo dejó varios momentos para el recuerdo. Pero Memphis no pudo terminar.

Por Esteban Pintos

Las dos noches de pop, rock y blues que ofreció el ciclo gratuito *Buenos Aires Vivo III* este fin de semana tuvieron a la lluvia como principal protagonista y dictadora de su desarrollo. Una tormenta latente fue amenaza el viernes y el sábado hasta que, finalmente, se hizo realidad. El viernes, cuando Fabiana Cantilo llevaba adelante un enérgico show. El sábado, cuando Memphis la Blusera recién había iniciado su set. Esta llamativa conversión de la ciudad de Buenos Aires en territorio subtropical –lluvia segura cada día– condicionó hasta ahora la buena idea de presentar a la gente música de alcance multigeneracional, con el único costo de acercarse hacia la Costanera Sur. El lugar está bien para este tipo de shows, no representa molestia para vecinos sensibilizados con ruidos y es de cómodo acceso, la estructura del escenario es adecuada y hasta lujosa. Dos noches estrelladas –en algún momento de la noche de *las chicas* fue así– hubiera sido el contexto ideal. Pero no. Sin embargo, antes de la mojadura general, habían pasado María Gabriela Epumer, Man Ray, Celeste Carballo (el viernes), Yaría Brothers y Botafogo (el sábado), todos con favorable, respetuosa y, en algunos casos, entusiasta respuesta.

Pero cuando la lluvia empezó, también y directamente proporcional a la caída de agua, el clima de show de rock and roll apareció. Será por una cuestión genética que se remonta a la tierra madre Woodstock –no es casual que el canto tribal rockero argentino sea el mismo que aquel de 1969–, será por una cuestión mística que motiva a todos si se trata de rock y bajo la lluvia, lo cierto es que los mejores momentos de ambas noches sucedieron cuando público y artistas decidieron que estaba bien eso de cantar bajo la lluvia. La buena predisposición de las pequeñas multitudes (unos 10.000 el viernes, más de 40.000 el sábado) y el oficio de los artistas hicieron que sean recordadas, además del empape general, por algunos instantes fotográficos. El viernes, una corte de mujeres cantantes, casi todas integrantes de las bandas que acompañaron a su guía espiritual-musical Charly García (Fabiana Cantilo, Claudia Puyó, Celeste Carballo, Hilda Lizarazu), entonando fervorosamente "Rezo por vos" y "Demoliendo hoteles". Faltaba el maestro inspirador (que se ocupaba de otras cosas, véase aparte) para que la fiesta fuese completa. El sábado, los veteranos bluseros de Memphis y una audiencia fiel, cantando aquello de "la calle Corrientes se llena de gente, gente que viene, gente que va...", una caliente versión del clásico barrial "Moscato, pizza y fainá", mientras un diluvio caía sobre la Costanera Sur. Con eso bastó para guardar un buen recuerdo de la lluvia de fines de enero del '99.

> **Estilos:** ***En la noche de las mujeres, cada una mostró lo suyo, en donde caben todas las variantes estilísticas que las han acompañado en su carrera.***

En la noche de las mujeres, cada una de estas ya treintañeras mostró lo suyo, en donde caben todas las variantes estilísticas que las han acompañado en su carrera. María Gabriela Epumer, guitarrista de Charly *part time*, tocó y cantó al frente de A1, el proyecto personal-grupal que lleva adelante. Lo de A1 es pop rock levemente tecnificado a la Garbage, donde Epumer muestra su sensibilidad en canciones de lograda simpleza instrumental. Un rato después, Man Ray dio cuenta de su sensibilidad pop plena de ínfulas rockeras, con algunos guiños disco en un par de temas, como si se tratara de una nueva versión de aquello que a principios de la década Hilda Lizarazu y Tito Losavio bautizaban jocosamente "Pet Shop Ray". Un poquito de máquinas, guitarras delicadas y una voz sugerente.

Más tarde, subió Celeste Carballo con sus canciones de rock, más arrastradas y callejeras que todo lo escuchado hasta ese momento. Carballo parece cómoda en el lugar de "rocker mujer de mediana edad", con baladas plenas de remembranza blusera y rocks enérgicos. La participación de Claudia Puyó y Adrián Otero le dieron color a su actuación. Para Fabiana Cantilo, el honor de cerrar la noche se convirtió en lidia con el clima. Pero en algo más de 40 minutos, pudo mostrar esta nueva faceta depersonalidad artística que asumió desde que compone sus canciones. Amén de un despliegue físico sobre el escenario –a veces excesivo– que agrega atractivos a su música. Ya caía bastante agua, cuando junto a las demás y las cantantes Laura Cassarino, Flopi Bernaudo y Marisa Mere montaron una versión local del festival femenino estadounidense Lilith Fair. Tal vez haya sido el comienzo de algo parecido.

La noche blusera del ciclo padeció la amenaza pluvial. Más gente, más fervor y mucho de esa mística que tiene el género en este país, desde los tiempos de Manal, un tipo de personalidad que ha definido al rockero urbano. Desde ese punto de vista, el cartel de la noche del sábado era bien amplio y simbólico sobre las "variantes" del género. Clasicismo entusiasta y buen nivel interpretativo en Yaría Brothers, que levantaron a la audiencia con lo suyo, un llamado a moverse al ritmo del sur de los Estados Unidos, pero en clave argentina. Clasicismo algo narcisista -muchos solos, buenos pero largos para el oído no entrenado– en Botafogo. Técnicamente, debe tratarse de uno de los mejores guitarristas del país y aunque sus canciones a veces no hacen mucho por entusiasmar a una multitud, lo suyo fue saludado con respeto y cariño.

> **Bluseros:** ***Memphis tiene un público fiel, que cantó, revoleó remeras y lo que pudiera, y que hasta se enojó cuando ya no se podía con el temporal.***

Una cuota del que tenían reservado para "la blusera", una banda que ya pasó la mayoría de edad como tal (más de veinte años) y con todo ese oficio a cuestas, vive un presente de llegada multidireccional hacia el público, después de sus apariciones televisivas y de haberse convertido -junto a Ratones Paranoicos– en la banda de sonido del planeta Tinelli. Aún y, en algunos casos, gracias a eso, Memphis tiene un público fiel, que cantó, revoleó remeras y lo que pudiera, y que hasta se enojó cuando ya no se podía con el temporal. Adrián Otero explicó la decisión y no pocos se quedaron esperando por más, mientras insultaban a San Pedro. El veterano cantante soltó un resignado "los bluseros nacimos para sufrir" y dejó el escenario. Como una jugada cruel del dictador climático, quince minutos después paró de llover. Y no llovió más en toda la madrugada del domingo.

García estaba en llamas

Gonzalo Martínez

El pasado fue otro fin de semana a todo García. Su presentación del viernes en Villa Gesell sirvió para seguir calentando motores para el cierre de *Buenos Aires vivo*, realizar una recorrida por su material clásico y, en un gesto significativo, invitar a Javier Calamaro –hermano de Andrés– a subir al escenario para los bises. De regreso en la Capital, Charly se ganó nuevamente titulares escandalosos al ir a su ex sala de ensayo, en Fitz Roy al 1200, hoy ocupada ilegalmente. Luego de una breve discusión, el músico afirmó que "ahora vengo con dos bidones de nafta y le prendo fuego a todo", y hasta intentó ir a una estación de servicio y pasar a los hechos. Aparentemente, sus acompañantes lo convencieron de que no era una buena idea.

TV

11.00
2-INDIANA JONES, LA SERIE.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11-SUPERMATCH.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.
12.30
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-SI LO SABE, CANTE.
7-ATC NOTICIAS.
9-ATORRANTES.
11-MUÑECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-RUMORES.
7-MAURO VIALE.
9-BAYWATCH.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ANTONELLA.
15.00
9-CAMILA.
11-BLANCO Y NEGRO.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-MOVETE.
7-BUENAS TARDES SALUD.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
7-DETALLES.
9-CLARAMENTE LIA.
11-LA NIÑERA.
13-LUZ MARIA.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
9-ANGELA.
11-EL ZORRO.
13-AMIGOVIOS.
17.30
7-VIVIR MEJOR.



Marcela Tinayre Conduce "Cosas de la vida", a las 18 por América.

18.00
2-COSAS DE LA VIDA.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-PRINCESA.
11-EL CHAPULIN COLORADO.
13-CARAMELITO Y VOS.
19.00
7-VEREBO TV.
2-AMERICA NOTICIAS.
9-HUNTER.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-WALKER TEXAS RANGER.
19.30
9-MI EX.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-ATC NOTICIAS.
9-SALVAJES.
11-TAL PARA CUAL.
13-TELENOCHE.
20.30
11-LOS SIMPSONS.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LOS ESPECTACULARES DE LA BBC.
9-MAMITAS.
11-VERANO DEL 98.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-CIEN AÑOS.
7-CINE: "Estado de pánico".
9-MEMORIA.
11-GIORDANO 99, PINAMAR.
13-CINE: "Duro de matar II".
23.00
2-NOCHES DE MORIA.
7-LOS ESPECTACULARES DE LA BBC.
24.00
2-TELEVISION ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "Los Gatos".
0.30
2-BUENAS NOCHES AMERICA.
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.

"The real world", la telenovela sin ficciones

Esta noche, MTV latino estrenará la nueva temporada de uno de sus programas más exitosos, desde la ciudad de Kurt Cobain.

Por Mariana Enríquez

"The Real World" fue, desde su lanzamiento en MTV Estados Unidos, un fenómeno extraño. La idea es retratar la vida real de un grupo de jóvenes, seleccionados por un riguroso casting: los jóvenes conviven durante un determinado tiempo en una gran ciudad, y son filmados todo el tiempo. Después, en posproducción, sus vidas se editan, de modo que el programa, de media hora, termina siendo una telenovela realista con peleas, rupturas, enfermedades, triunfos y fracasos.

Esta noche, MTV latino estrenará la nueva temporada de "The Real World", todos los lunes a las 20.30. La ciudad elegida esta vez es Seattle, la mítica urbe que vio nacer al grunge, Nirvana y donde murió Kurt Cobain. Como siempre, los jóvenes son siete, y conviven en una casa frente a la Bahía Elliot. En los episodios anteriores, la idea era lograr que los chicos tuvieran un proyecto en común: esta vez, serán asistentes de sonido en una radio local alternativa llamada The End, para después convertirse en productores y conductores. Y en medio de todo esto viajarán a Nepal.

El perfil de los protagonistas asegura las diferencias: David, de 21, un ex chico de la calle con infancia violenta, salvado por su entrenador de tenis que le consiguió una beca para entrar en un instituto militar de Virginia. Irene, de 22, una neoyorquina estudiante brillante, pero con "dificultades emocionales". Janet, de 21, coreana-estadounidense, en conflicto con la cultura local. Lindsay, 21, una estudiante de Colorado. Nathan, de 21, un chico sureño abandonado por su madre y criado por su padre, que recientemente murió de cáncer. Rebecca, también sureña de 21, romántica y feminista, y Stephen, un chico de 20 de familia musulmana convertido al judaísmo (!), que estudia administración de empresas.

"The Real World" es algo serio para los aspirantes a exitosos: los castings convocan a alrededor de 30.000 aspirantes. Heather B, una chica que participó de la primera temporada en Nueva York, se lanzó como cantante de rap. Y un chico gay que participó de la temporada de Miami hoy es modelo de Versace. La serie ya tuvo locaciones en Nueva York, Los Angeles, San Francisco, Londres y Miami, y ya hubo algunos escándalos: personajes/participantes que abandonaron la serie por diferencias irreconciliables con sus compañeros (lo que, por exigencias del contrato, tuvieron que explicar en cámara), denuncias de dos participantes londinenses que aseguraron que MTV "magnificó y manipuló" su casual romance hasta convertirlo en el hilo conductor, otros que se fueron para casarse. En una temporada, uno de los participantes, portador de HIV, se enfermó, y todo el proceso se vio en cámara. Es que, además, "The Real World" no termina cuando termina la serie: las vidas de los protagonistas más populares se siguen actualizando en la página de Internet del show.



El nuevo equipo de "The real world", que vivirá en Seattle.
Los siete jóvenes viven ante una cámara siempre prendida.

La serie tiene una hermana gemela, "Road Rules", donde un grupo de jóvenes viajan todo el tiempo, cumpliendo "prendas" pautadas por la producción, algo similar a la "búsqueda del tesoro". Pero "Road Rules" no alcanzó el éxito de "The Real World", quizá porque la previa asunción de un compromiso con MTV, la aceptación del juego, marca el límite de realidad y ficción. En "The Real World", a pesar de la más que probable manipulación y las sospechas de "actuaciones", el morbo de espiar las vidas privadas se mantiene. Aunque en la sala de edición, según reconocen los productores, se borran los momentos en que los jóvenes aluden al hecho de ser filmados. Lo mismo que cada comentario "políticamente incorrecto".

Cada vez menos noticias

Los noticieros siguen perdiendo espacio en la pantalla: a la desaparición de la señal de cable Red de Noticias (en cuyo lugar comenzará a transmitir, en los próximos tres meses, el canal de Marcelo Tinelli), y la notable reducción de la producción propia de CVN –a causa de su acuerdo con CBS Telenoticias–, desde hoy se sumará el levantamiento de la segunda emisión de "Azul Noticias", que conducían Lana Montalbán y Claudio Rígoli, y la reducción de la duración de "América Noticias" (conducido por Guillermo Andino y Teté Coustarot) del mediodía a sólo media hora. El ex Canal 9 pondrá en lugar del noticiero una serie estadounidense ("Hunter"), mientras que en el canal de Eurnekian habrá 30 minutos más para los espontáneos cantantes de Roberto Galán.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



JUEGOS DE ADULTOS,
de Alan Pakula.
A las 24 por Hallmark.

A mitad de camino entre el cine de autor y el cine de género, el recientemente fallecido Alan Pakula se reveló –a partir de *Todos los hombres del presidente*– como un realizador especializado en tramas conspirativas. Con un perfil más bajo, Pakula encaró una serie de realizaciones eficientes y entretenidas, que comenzaron con *Juego de adultos* y cuyo último exponente es *Enemigo íntimo*. *Juegos...* es un film de suspenso, en el que un matrimonio es seducido por la forma de vida de otra pareja vecina. El acercamiento llevará a inevitables relaciones cruzadas.



AGUIRRE, LA IRA DE DIOS,
de Werner Herzog.
A las 22 por Cineplaneta.

De la vasta filmografía del director de *También los enanos comenzaron pequeños*, son pocas las películas que llegan a estas tierras. Entre esas pocas está esta demente epopeya del conquistador español Lope de Aguirre (personaje real que en su época se hizo famoso por escribir al rey de España firmando como "el traidor"). Su expedición se adentró en el Amazonas primero a pie y luego en balsa, y fueron exterminados por los indios y la naturaleza. Algo no demasiado diferente le sucedió al equipo que comandó Werner Herzog.



STALINGRADO,
de Joseph Vilsmaier.
A las 23 por CV Sat.

La tragedia más grande de la Segunda Guerra Mundial fue la batalla de Stalingrado, en la que sobrevivieron sólo 6000 soldados de los 250.000 enviados por el Reich. Primero pensada para TV y finalmente confeccionada para cine por su larga duración (cerca de dos horas y cuarto), *Stalingrado* cuenta con elementos de ficción y algunos inserts documentales el trágico otoño de 1942 en el que comenzó la ofensiva alemana. Exito de público en Alemania, la crítica la recibió como una película fallida, por reflejar poco y mal los horrores de ese hecho.



MUÑEQUITAS DE LUJO,
De Blake Edwards
A las 12 por Cineplaneta.

Blake Edwards posee unos cuantos éxitos en su haber, pero la saga por la que se hizo famoso en todo el mundo fue la de *La Pantera Rosa*. Anterior a esas producciones es este film de 1966 cuyo título original es *Breakfast at Tiffany's* (*Desayuno en Tiffany's*, como la obra de Truman Capote). Es la historia del apasionado romance entre una excéntrica neoyorquina llamada Holly (Audrey Hepburn, en la foto) y un joven escritor interpretado por George Peppard. La película recibió el Oscar a la mejor canción, *Moon river*.

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas: 4378-7130. NOTA: La boletería permanecerá cerrada durante el mes de Enero.- **Visitas guiadas** De Lun. a Vier. de 9 a 14. Recorrido por los salones principales del Teatro. Valor de la entrada $ 5. Ingreso por Viamonte 1180.-
SEGUNDO PERIODO DE RENOVACION. Febrero: Lunes 15: Gran Abono (plateas par y palcos par). Martes 16: Gran Abono (plateas impar y palcos impar). Miércoles 17: Gran Abono (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Jueves 18: Abono Nocturno (plateas par y palcos par). Viernes 19: Abono Nocturno (plateas impar y palcos impar). Sábado 20 y Domingo 21: se atiende cualquier renovación. Lunes 22: Abono Nocturno (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Martes 23: Abono Vespertino (plateas par y palcos par). Miércoles 24: Abono Vespertino (plateas impar y palcos par). Jueves 25: Abono Vespertino (cazuela, tertulia, galería y delantera de paraíso). Viernes 26: Abono Especial (plateas y palcos). Sábado 27: Abono Especial (cazuelas, tertulias, galerías y delantera de paraíso). Domingo 28: cualquier renovación. Desde el martes 2 al jueves 4 de marzo: se atenderán todos los sobrantes de abono de las 5 series.-
Formas de pago en efectivo, con cheque a nombre de "Supreme Ticket S.A. No a la orden" y cruzado. Cheques personales y de sociedades al día o con tarjeta de crédito.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 4372-2247. Loc. en vta. c/5 días de antic.- **Sala Casacuberta** Viernes reposición: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Rápido nocturno, aire de foxtrot"** de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. $ 8.-
Sala Cunill Cabanellas Viernes reposición: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 21: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos (D. Casablanca, M. Salazar, G. Wolf y M. Xicarts). Dir.: J. Rama. $ 8.-

O T PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 4374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Jueves estreno: **LA VIDA ES SUEÑO** de Pedro Calderón de la Barca. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Con Víctor Laplace, Elena Tasisto y gran elenco. Miér. (pop. $ 5) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. $ 10.-
MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO. Suipacha 1422. 4327-0228. Bolet. dde. las 17. Miér. (pop. $ 4) a Dgos. a las 22: **AQUELLAS PALOMITAS BLANCAS** de N. Alves de Souza. Adapt. y dir.: K. Kostzer. Con I. Almus, S. Aysemberg, E. Matute, L. Piro, C. Quinteros y elenco. $ 8.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 4372-8386. 4374-1484. Res. telef. Cía. de Teatro "Juglares" pta.: **EL PROCESO DE TORMES** sobre el texto anónimo del siglo XVI. Dir.: P. González Casella. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30. Pl. $ 10. Jub. y est. $ 5.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 4374-5707/9964. 6 únicas semanas en Buenos Aires: Jorge Luis y Conchita España: **ESPAÑA BRAVA** "Carmen" - "Boda andaluza". Con Juan Carlos Puppo. Canta: Luis Alberto. Gran ballet español. Dir.: Jorge Luis. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgos. a las 20. Desc. a jub. Res. telef. Estac/c/desc.-

ASTROS.
Corrientes 746. 4325-5541. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30: **EN VIVO Y EN LLAMAS** con Reina Reech, Mario Sánchez, Rudy Chernicoff, Juan Verdaguer, Laura "Panam" Franco, Patricia Brown, Carlos Rotundo, Martín Russo y Ballet "Astros". Loc. en vta. dde. $ 10.-

AUDITORIO BAUEN.
Callao 360. 4372-6906. Res. telef. Virginia Lago en **"FRIDA KAHLO"** (la pasión), de Ricardo Halac. Con Luis Luque y Sandra Ballesteros. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Esc.: A. Negrin. Vest.: M. Zuccheri. Luces: R. Traferri. Miér. a Dgos. a las 21.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 4801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **PASIONES** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer. dde. $ 8. Aire acond.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 4381-0662. Juev. a Dgos. a las 21: **CONFESIONES DE MARILYN** con Mónica Valentino y Max Berliner. Dir.: Rubén Elena.-

BAUEN (SALA OLIVERIO ALLWAYS).
Callao 360. 4372-6906. Res. telef. Una comedia con clásicos de la canción romántica mexicana: **TALISMAN** (Tres corazones...y un piano). Dir.: Kado Kostzer. Con Luz Kerz, Graciela Pal y Mariana Torres. Mús.: Fernando Albinarrate. Esc.: Sergio García Ramírez. Juev. a Sáb. a las 21.30. $ 20.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 4382-2592/7652. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 4862-1167. Vier. a Dgos. a las 21.30: Grupo **EL DESCUEVE** presenta "Todos contentos". Dir. gral.: Mayra Bonard y María Ucedo. Dir. teatral: Nora Moseinco.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 4319-5359. Vier. a las 21: **"Jazz para todos"** Héctor López Fürst Cuarteto +1. Artista invitado: Jorge Cutello. $ 8.- Sáb. a las 18: **"Trío La Posta"** (folclore). $ 2.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 4803-1040/9799. Patio del Aljibe: Miér. (pop. $ 4) a Dgos. a las 22: **"El magnífico cornudo"** de F. Crommelynck. Dir.: C. Moreira. Dir. de actores: E. Moreira. Mús.: O. Laiguera. $ 8.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 15-4062-7704. 4978-7097. 13º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. $ 7 y $ 5).-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 4855-2656. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 21: **LOS ESCRUSHANTES** de A. Vacarezza. Adapt. y dir.: L. Quinteros. Con L. García Grau, S. Alloni, R. Pincovschi y elenco. $ 10 (Sáb. $ 12). Desc. 50% a estud. y jubil. Refrig.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 4370-5350. Sala Pablo Neruda: Presenta a Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity y Osvaldo Santoro en: **PORTEÑOS** Dir.: Manuel González Gil. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.30. Loc. dde. $ 20.-
Sala Pablo Picasso Arturo Puig en **ROMPIENDO CODIGOS** con M. Alonso, O. Ferrigno, J. L. Alfonzo, J. Petraglia, C. Roffe, G. Pfening, L. Cáceres y G. Toscano. Dir.: Alejandro Maci. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 21. Loc. dde. $ 20.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 4342-7650. Vier. a Dgos. a las 21: vuelve a La Trastienda: **GLORIAS PORTEÑAS** con S. Villamil, B. Chambouleyron, S. Cattáneo, C. Viggiano y R. Solano.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 4381-0076. Primero fue la película, después la serie de TV, y ahora en vivo con actores, bailarines, cantantes y músicos: **FAMA, EL MUSICAL** Creada y concebida por David Da Silva. Tema central "Fame" escrito por Dean Pitchford y Michael Gore. Dir.: Jaime Azpilicueta. Reservas al 4324-1010. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. $ 10.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 4322-4882/8238. Res. telef. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 21. Pl. $ 30. Pull. $ 10. Loc. en vta.-

OPERA.
Av. Corrientes 860. 4321-9700. Disney's: **LA BELLA Y LA BESTIA** El Musical de Broadway. Entradas a la venta a precios promocionales hasta el 21 de marzo desde $ 15 en la boletería del Teatro, por centro telefónico al 4321-9700 y en Dexter Shops.- Horarios de verano: Martes a Viernes a las 21. Sábados a las 17 y 21.30. Domingos a las 19.30.-

en cartel



VIAJE AL PRINCIPIO DEL MUNDO
De Manoel de Oliveira (Portugal)

El viaje de parte de un equipo de filmación por la costa portuguesa, en busca de locaciones para un argometraje, se convierte en un regreso a un pasado lejano tanto para el director (Mastroianni) como para el futuro protagonista del film (Jean-Ives Gautier). Hay mucho de autobiográfico en el film de Oliveira, un director que hoy es considerado el gran maestro del cine portugués. Viaje... es también la última película en la que participó el gran Marcello. ***(Lorca y Patio Bullrich.)***



AUSTIN POWERS
De Jay Roach
(EE.UU.)

Famoso por interpretar al protagonista de El mundo según Wayne, Mike Myers encaró su carrera como cineasta "en solitario": es el guionista y protagonista de Austin Powers, una comedia de espías que se ríe tanto de los géneros como de los que se ríen de los géneros (es decir, también de sí mismo). Con gags propios de las películas de los hermanos Zucker, Mel Brooks y hasta Benny Hill –y otros de su producción–, Myers elaboró una película divertida, sin pretensiones de ser más. ***(Normandie, Paseo Alcorta, Cinemark 8 y otros.)***

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 4812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: **Ana María Bovo** en **"Humor Bovo"** Humor con relatos de K. A. Porter, D. Runyon y textos propios y de M. L. Livingston. A las 23.30: viernes íntimos de tango con **Luis Cardei** Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón: Antonio Pisano.- Sáb. a las 20.30: **"La niña sapa"** una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Fürst: **"Rhapsody in blue"** 4ª temporada consecutiva. Tributo a George Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.-

PAYRO.
San Martín 766. 4312-5922. Res. telef. Refrig. $ 10. Vier. y Sáb. a las 21: **"Quartett"** de H. Müller. Con A. Aller y J. P. Reguerraz. Esc. y vest.: T. García Estévez. Dramat.: M. Viñao. Dir.: V. García Peralta.- Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21: **"El rey se muere"** de Eugene Ionesco. Dir.: Berta Goldemberg.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 4373-1900. **Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese** en **LA MORIBUNDA** Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. el Martes a las 12 hs.-

PIGALLE.
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 4806-8051/7993. Lun. y Mar. a las 21: Rita Terranova: **"Diario de una camarera"** de Octave Mirbeau. Dir.: Manuel Iedvabni.- Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Chico Novarro y Andrea Tenuta en **ARRANCAME LA VIDA** (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 4812-5470. Res. telef. Juev. (jub. y estud. de teatro $ 10; estud. $ 15) a Sáb. a las 21.30. Dgos. (pop. $ 15) a las 21: Verónica Llinás y Diego Peretti en **EL SUBMARINO** de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. $ 25.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 4384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** presenta **"Sólo para entendidos"** Loc. en vta.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 4362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" presenta su **"Show Tradicional y Participativo"** en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 4342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Lun. a las 22.30: Silvia Nieves: **"Un tango, vos y yo"** Piano y dir.: Mario Marmo. Con C. Piña y G. Dos Santos. $ 10. Cons. Mín. $ 6.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 4331-4621. 4334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 4833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 22: **Jueves ultradeformes** con **Gillespi** y su banda (D. Avila, J. Malosetti, L. Gesaghi, A. Patrone y C. De Luca).-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 4307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Nélida y Nelson, Guillermo Galvé, Emilio Balcarce y Orquesta, Diego Solís, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana y Quinteto San Telmo** Conducción: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 4302-3387. 4361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: **"Gran show de tangos"** Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martin, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marin y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

etc

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 4806-3456. 4807-3260. Luz, lentes, visión, mecánica, fluidos, sonido, ondas, internet, telefonía celular, videoconferencia, electricidad, magnetismo, geometría y muchos más: Museo Participativo de Ciencias, **donde está Prohibido No Tocar. Vacaciones de verano: Lun. a Vier. de 12 a 19. Sáb. y Dgos. de 16 a 20.-**

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMÉRICA
Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.00 - 19.45 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.00 h. La máscara del Zorro.

AUDITORIUM
Boulevard Marítimo 2280. Tel 93-6001. Miérc. y juev. a la 0.30 h. Cine Arte presenta El sabor de la cereza. (Irán '97). (A/13).

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Tarde: 15.20 - 17.10 - 19.00 hs. Por mal tiempo también 13.30 hs. Mart. 15.20 - 17.10 - 19.00 - 21.30 hs. Vier. 15.20 - 21.30 hs. El príncipe de Egipto. Men. $ 3. Noche: Juev., sáb. a lun. y miérc. 0.45 h. Mart. y vier. 23.30 hs. Ronin. Lun. a miérc. 50%.

OLYMPIA
Rivadavia 2380. Todos los días doble programa en continuado. A las 16.30 - 20.30 hs. Más allá de los sueños, y a las 18.30 - 22.30 hs. Por siempre Cenicienta. (Una historia de amor). Platea general $ 3. Sala refrigerada.

teatros

ALBERDI
Diagonal J. B. Alberdi. Tel. 95-0021/24. T/días 22.00 hs. El éxito de Cuba llega a Mar del Plata Fresa y chocolate. C/Antonio Arroyo y Luis Mesa. Dir.: Toni Díaz.

ALIANZA FRANCESA
La Rioja 2061. Sáb. y dgo. 22.30 hs. Ninguno cierre las puertas. Teatro picaresco prerrenacentista. Dir. musical: Graciela Plancic. Puesta en escena: Enrique Baigol.

AUDITORIUM
Boulevard Marítimo 2280. Tel. 93-6001.
* (Sala A. Piazzolla) Lun. 22.00 hs. Faldas (Danza). Dir. Magenia Mugica. Vier. a dgo. 22.00 hs. China Zorrilla y Soledad Silveyra en Eva y Victoria. De Mónica Ottino. Dir. Oscar Barney Finn. Vier. a dgo. 0.30 h. La Mancha de Robin Hood. Presentado por el Teatro Taller La Mancha de la Universidad Popular de Belgrano. Dir. María Inés Falconi.
* (Sala G. Nachman) Lun. y mart. 21.00 hs. Atahualpa, destino del canto. Con Suma Paz, Indio Urquiza y Carlos Parisotti. Lun. 23.00 hs. Más fuerte que él pecado (Amantes). Con Erica Wallner y Carlos Estrada. Mart. 23.00 hs. Jettatore. Dir. Jorge Ahamendaburu. Miérc. 21.00 hs. ¡Ay poeta! Dirección: Tanya Barbieri. Miérc. 23.30 hs. Miguel, viento del pueblo (barreras y alas en la vida y obra de Miguel Hernández). De Carlos Torreiro.
* (Espacio Nave). Lun. 22.00 hs. Finimondo. Con Guillo Castiñeyras. Lun. a vier. 0.30 h. Mujeres de carne podrida. De Matías Méndez y José María Muscari. Mart. y miérc. a las 22.00 hs. La nave entreabierta. Grupo Danzares.

AUDITORIUM
(Sala Roberto J. Payró). Edificio Casino Central. Tel. 936001. Lunes 22.00 hs. Ciclo Payrock. Grupos locales y nacionales. Mart. 22.00 hs. Antología de la zarzuela. Miérc. 22.00 hs. La movida flamenca. Con Mario Campana y gran elenco. Dirección musical: Armando Blumetti.

COLÓN
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Mart. y miérc. 0.30 h. Miguel Viento de Pueblo (barreras y alas en la vida y obra de Miguel Hernández). De Carlos Torreiro. Martes a jueves 22.00 hs. Hugo Varela en Inodoro Pereyra "El Renegau". Dirección: Manuel González Gil. De viernes a domingo a las 22.00 hs. Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en El diario de Adán y Eva. Dirección: Manuel González Gil.

LA SUBASTA (TEATRO BAR):
Güemes 2955. Tel. 51-2725. Mart. 21.30 hs. Alejandro Apo en Apo con afecto. Miérc. 22.00 hs. Darío Grandinetti y Víctor Heredia (música y poesía). Miérc. y juev. a las 23.30 hs. Alfredo Casero presenta Sólo para entendidos.

MANANTIALES - VILLA GAINZA PAZ
Alberti 440. Tel. 86-2222 (interno 422). Dgo. a mart. 21.00 hs. Sócrates (El encantador de almas). El unipersonal de Jorge Taglione. Textos: Eduardo Rovner. Dir.: Marcelo Morán.

OLYMPIA
Rivadavia 2380 (Galería). A la 0.30 h. El espectáculo más divertido de la temporada Señores y señoras con ustedes Transfrappe. Show cómico musical de imitaciones.

TEATRO DEL CENTRO
San Luis 1978. Tel. 92-2040/46. Miérc. 21.45 - 23.45 hs. Lun. 22.00 hs. Vincent Van Gogh y los cuervos. Con Freddy Virgolini y Luis Heredia. Dir. Daniel Lambertini. Miérc. a las 21.45 - 23.45 hs. Juev. a dgo. a las 21.45 hs. El fenómeno cómico rosarino en su nuevo éxito Los Kiene Soneto en Si querés reír... reí.

musicales

AUDITORIUM
(Sala Astor Piazzolla). Boulevard Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Martes a las 22.00 hs. Viva el tango. Con la orquesta de Leonard Bacardi. Miércoles a las 22.00 hs. Recital exclusivo de Juan Carlos Baglietto y Lito Vitale. Localidades en venta.

COLÓN
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Lun. 21.00 hs. Ciclo de concierto de verano de La Orquesta Municipal de Tango presentando "De Filiberto a Piazzolla". Dir.: Mtro. Julio Dávila. Mart. 20.00 hs. Papelnonos y Papelitos en Nietos y abuelos... en banda. (Orquesta de instrumentos de papel). Miérc. 20.00 hs. Se presenta la Camerata Siglo XXI presentando "FestivalBach". Dir.: Mtro. José del Pilato.

CLUB DE MAR
Ruta 11 km 17,5 tel. (023) 60-5161/2. Sáb. y dgo. desde las 22.00 hs. Canto libre. Baile, show, cantobar y pizza libre. Con G. Giardino y L. Reales. Cubierto $ 20.

HERMITAGE
Boulevard Marítimo y Sarmiento. Viernes 22.00 hs. Recital de Sergio Denis. Sábado a las 22.00 hs. Estela Raval y los Cinco Latinos presenta "Tributo a mis amigos". Loc. en venta.

GO!
Constitución 5700. Viernes 5 a las 24.00 hs. Presentación exclusiva de Divididos. Domingo 14 a las 24.00 hs. Creedence Clear Water Revisiter. Anticipadas en Belgrano 2548.

LA CASA DEL FOLKLORE
San Juan 2543. Tel. 72-3955. Vier. y sáb. 22.00 hs. Se presentan Los de Salta. Artistas invitados. Danzas tradicionales. Animan: Héctor Paz y Abelardo Amadeo.

LA SUBASTA (TEATRO BAR):
Güemes 2955. Tel. 51-2725. Lunes a las 22.00 hs. Recital de tango de Cecilia Milone. Martes a las 23.00 hs. Marcelo Sanjurjo en Tangos de hoy y mañana.

LAS NUBES
Alberti 445. Tel. 86-2222 (interno 422). Miérc. a dgo. a las 23.30 hs. Otra noche en Broadway. Con Nicolás Scarpino, Delfina Oliver y Florencia Aragón.

LA VIZCACHERA (DEL CHANGO NIETO)
Av. Colón y la Costa. Tel. (4)513115/3715. Todas las noches 21.30 hs. Espectáculos integrales, comidas regionales, bailable. Con la actuación del Chango Nieto, Jaime Torres, Enrique Dumas, Ballet Salta, Ismael Echevarría y Carla Nieto. Reservas telefónicas.

MANANTIALES - CENTRO DE CONVENCIONES
Urquiza y Gascón. Tel. 86-2222 (interno 422). Juev. a sáb. 22.30 hs. Susana Rinaldi en Sin estridencia. Con Juan Esteban Cuacci (piano), Juan Carlos Cuacci (guitarra).

MANANTIALES - VILLA GAINZA PAZ
Alberti 440. Tel. 86-2222 (interno 422). Juev. a sáb. 21.00 hs. Canciones con ida y vuelta. Inés Rinaldi y María Wernicke.

ORIÓN CAFÉ
Av. Luro y la Costa. Lunes 23.00 hs. El show cómico musical de Carlos García y los Merengos. Lun. a la 1.00 h. Se presentan: el Trío Mario Castiñeyra con su espectáculo de música brasileña Saudade.

RE FA SI
Av. Luro 2332. Tel. 91-5162. Miércoles a viernes y domingo a las 22.00 hs. Sábado a las 22.00 - 24.00 hs. A dos grandes De Vinicius a Piazzolla. María Creuza y Amelita Baltar. Dir. Ricardo Romero.

SÓTANO BEAT
Constitución 5538. Sábado 6 de febrero a las 24.00 hs. Recital de los Ratones Paranoicos. Localidades en venta en Belgrano 2548.

infantiles

ALBERDI
Diagonal J. B. Alberdi. Tel. 95-0021/4. Mart. a juev. 19.30 hs. Por lluvia también 17.30 hs. La Galera encantada presenta: Yo así no juego más. Autor y dirección: Héctor Presa. Sáb. 19.30 hs. Por mal tiempo también 17.30 hs. Talentitos & Talentos presentan La loca revista infantil, de César Notaro. La sátira más divertida para toda la familia.

AUDITORIUM
(Sala Astor Piazzolla) Boulevard Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Juev. a dgo. a las 20.00 hs. El club de la Flaca Escopeta. Con Linda Peretz y elenco.

AUDITORIUM
(Sala Roberto J. Payró). Edificio Casino Central. Tel. 936001. Mart. a dgo. 20.00 hs. Criollitos. Musical infantil basado en textos de Atahualpa Yupanqui. Dir.: Jorge Albarracín.

CRISTAL JUEGOS
Güemes 2755. Mart. a vier. desde las 16.00 hs. (Sáb. y dgo. a partir de las 11.00 hs.) Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

EL VAGÓN DE LOS TÍTERES
Luro e Italia Estación Ferrocarriles Andén 1. Diariamente a las 20.00 hs. Días de lluvias también 18.00 hs. Elencos de todo el país.Juegos & Juguetes: Juan B. Justo 600. (Paseo La Loma). Tel. 80-5200/5417. T/días 18.00 a 22.00 hs. (Por mal tiempo desde las 10.00 hs.) Diversión a lo grande. Juegos para toda la familia.

LA CASA ENCANTADA
Moreno 2227. T/días de 19.00 a 23.30 hs. (Por mal tiempo desde las 17.00 hs.). Recorrido guiado. El agua no te moja, te podés sentar en el aire, las cosas suben solas.

MUSEO MUNICIPAL DE CIENCIAS "LORENZO SCAGLIA"
Libertad y Catamarca. (Plaza España). Miérc. a dgo. 18.30 - 19.30 - 20.30 hs. Los locos experimentos de Melquíades. Experimentos científicos y locas historias fantásticas. Con Orlando Barrio.

LE CIRQUE (PUERTO)
T/días 19.00 - 22.00 hs. Llega por primera vez a la Argentina toda la magia del circo francés, Stevanovich presenta Le Cirque. Localidades en venta en el circo desde las 10.00 hs.

RADIO CITY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Vier. a dgo. a las 20.30 hs. Llega a Mar del Plata el éxito del momento Bananas en pijamas. Todas las aventuras de Bananín y Bananón.

ROMI CENTER PARK (PUERTO):
T/días desde las 18.00 hs. Llega a Mar del Plata la megadiversión. Montaña rusa, Enterprise, Samba Rock, Kamikaze doble, Castillo del terror. Disfruta de tus vacaciones con una nueva atracción mecánica, el superpulpo.

POPURRÍ PARK
San Luis 1879. Tel. 94-8559. Todos los días desde las 15.00 hs. Carrousel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

PUERTO FANTASÍA
Alberti 2245. Tel. 93-1553. T/días de 9.30 a 13.00 hs. y de 16.30 (en caso de mal tiempo desde las 15.30 hs.) a 23.00 hs. Patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla.

VILLA VICTORIA
Matheu 1851. Jueves a domingo 19.00 hs. Claramanía. Show musical infantil a cargo de Clara Terán.

Rep








CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Nubosidad y humedad en aumento. Probabilidad de chaparrones y tormentas. Mínima: 14°. Máxima: 24°.

10.00

◆ Está abierta la inscripción para los talleres de Psicodrama que coordina el Dr. Alfredo Herman. Informes en 25 de Mayo 1639, Vicente López, tel. 4796-9195.

◆ La Federación Universitaria de Buenos Aires y el Centro de Estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales tienen abierta la inscripción para sus cursos de Windows, Word, Power Point y otros programas. Informes en Larrea 1208, tel. 4824-9573. Hay tiempo hasta el 11 de febrero.

12.30

◆ Proyección de *La infancia de Iván* (1962) de Andrei Tarkovski dentro del ciclo *La película del mediodía* en el cine Cosmos, Corrientes 2046.

14.00

◆ El programa radial "El aguanteradio" convoca a estudiantes de teatro de ambos sexos de entre 20 y 30 años de edad para participar de su ciclo de radioteatro. Comunicarse al 4206-7371 y 4206-3400, de lunes a viernes hasta las 19.

19.00

◆ Proyección de *El pequeño Buda* del director italiano Bernardo Bertolucci, en la Fundación Hastinapura, sede de Cabildo 1163.

◆ Inauguración de la muestra plástica de Pablo Giacomini en la sala 3 del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Continúa hasta el 20 de febrero.

20.00

◆ Proyección de *Memorias de Antonia*, de Marleen Gorris, como parte del ciclo de *Videocine con debate* del Centro Cultural Shuren, Vuelta de Obligado 2545.

◆ Charla abierta sobre arte escénico del actor, director y docente Ricardo Passano en Ramón L. Falcón 2453. Entrada libre. Informes al 4624-0513.

21.00

◆ Estreno de la obra teatral *Abue, doble historia de amor* (1998) de Carlos Gorostiza en el Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943.

◆ Homenaje a Michel Petrucciani a cargo de músicos de jazz argentinos en Filo Espacio de Arte, San Martín 975.

GLOBALIZACION Y XENOFOBIA

Por Manuel Vázquez Montalbán



El grito de Umberto Bossi *¡no queremos una Italia multiétnica!* es una de las declaraciones de principios más transparentes emitidas por el racismo socioeconómico posmoderno. *El peligro albanés* sustituye con ventaja a los peligros telúricos anteriores: el tártaro, el amarillo o el turco. La Europa del norte amenaza con retirar las subvenciones a la Europa del sur y ésta a su vez se revuelve contra el peligro de la invasión de los bárbaros, vengan del este, de las deconstruidas repúblicas socialistas, vengan del sur, desde una plataforma de emigración africana que arranca desde el Africa ecuatorial y salta hacia Europa a partir de sus puntos más inmediatos: Italia meridional y España. En Milán una manifestación proclama el rechazo de los inmigrantes ilegales, atribuyéndoles el incremento de los índices de criminalidad y sin que nadie aporte la estadística de que siguen siendo más peligrosos los italianos para los italianos, los españoles para los españoles o los franceses para los franceses, que cualquier colectivo inmigrante. Por mucho que violen, maten o roben, los inmigrantes nunca superan ni cuantitativa, ni cualitativamente el nivel de violencia que despliegan los aborígenes entre ellos, pero los *extraños* alimentan el temor irracional a lo diferente y a la inseguridad acústica. Raramente el inmigrante ha tenido tiempo para serenar sus facciones gracias a una vida estable, su sistema de señales no se ajusta al código hegemónico y, dentro de ese sistema de señales, la lengua le denuncia y transmite inseguridad acústica. La peor inseguridad, la que nos hace remirar los puntos cardinales como si ya no fueran los de siempre.

La Europa del sur ha perdido la memoria de su propia angustia migratoria hacia América o hacia la Europa rubia y blanca del norte, una memoria migratoria también llena de lucha por la vida en las peores condiciones de marginalidad y de mafias de supervivencia nacidas en el subsuelo del sistema. Ya no necesita esa memoria para ufanarse por el camino recorrido hacia y dentro de la modernidad, porque recrearse en ella significaría encontrar una justificación racional del porqué de las migraciones actuales. Frente a ellas hasta la vieja cultura de izquierdas ha abdicado de la Teología de la Solidaridad y se deja seducir por la tentación de asumir, con todas sus consecuencias, la Teología de la Seguridad. El sistema de seguridad europeo pasa porque las fronteras del sur de Europa se muestren firmes ante las oleadas previsibles de fugitivos de los países globalizados en busca del norte globalizador y si España ha de controlar la doble penetración latinoamericana y africana para que no lleguen hasta Poitiers donde ya Charles Martel detuvo la invasión islámica en el siglo IX, Italia tiene que protegerse y proteger a Europa de los albaneses y de los africanos. Esto no ha hecho más que empezar. El nuevo orden económico internacional es una máscara que trata de cubrir un desorden peligrosísimo que vuelve a convertir a los en otro tiempo llamados *condenados de la Tierra* en bombas migratorias hacia los ricos mercados de trabajo que detentarán la mayor parte de ese 20 por ciento de humanidad productiva real que se necesitará en el siglo que viene. Para el 80 por ciento restante habrá que programar mucha diversión y mucha represión, por lo que los analistas de la lógica interna del neocapitalismo especulan con la necesidad de desarrollar el negocio de las cárceles privadas y el oficio de policía igualmente privado, cuando el Estado sea incapaz de garantizar el orden en una sociedad ya no de los tres tercios, sino escindida entre una minoría instalada y una mayoría desintegrada y desidentificada.

Temerosas las formaciones políticas de perder mercado electoral si resucitan el discurso solidario que reconoce el derecho a la búsqueda de trabajo y supervivencia allí donde se encuentre, sólo movimientos sociales extraparlamentarios mantienen sin altibajos ni oportunismo una difícil batalla cultural contra la xenofobia compensatoria del vértigo de la globalización. Xenofobia, religiosidades convencionales y de nuevo diseño, nacionalismo, nuevos fundamentalismos que conceden sustitutivos deseguridad dentro de un sistema productivo y comercial mundial sin referentes precisos, con centros de decisión extraterritoriales, como engullidos en un triángulo de las Bermudas que ni siquiera está en las Bermudas. Frente a ese desorden incontrolado por los poderes políticos, resulta patética la estampa de cualquier líder subglobal que se ponga a la entrada de su hormiguero impidiendo sobre todo la entrada de hormigas albanesas o mexicanas.

CARTAS

Vergüenza

Hace más de 8 años que vivo en USA (para una mala imitación de país de "Primer Mundo" me quedo con el original). Después de leer el artículo de Eduardo Gruner ("Crisol de razas") siento nuevamente vergüenza. La misma que sentí cuando en el medio de la debacle de la ex Unión Soviética, el "señor" Menem dijo que abría las puertas de nuestro país para recibir inmigrantes de los países afectados (lo cual me pareció tan bien que ni lo creí) para después leer que les pedían no sé cuanta plata para entrar en el país.

¿Se podría llamar irlandés a Guillermo Brown o francés a Hipólito Bouchard porque las circunstancias hicieron que nacieran en Europa y no dentro de los límites caprichosos de nuestra querida Argentina? ¿Podemos ensuciar a tantos inmigrantes que vienen a trabajar para darle de comer a sus hijos con el mote de "ladrones"? No repitamos los errores del pasado por pasado, por favor.

Me enorgullezco de decir que mis padres nacieron en Uruguay, mi madre vivió en Paraguay donde nació una de mis tías, pero vivir en Argentina fue su elección, por eso son argentinos, no por la partida de nacimiento...

Los felicito por seguir siendo el único medio que no tiene miedo de decir las cosas como son, ojalá que la gente reaccione contra los verdaderos responsables de la miseria, y no contra nuestros hermanos.

Duncan Ogan
Dallas, USA
elpassa@earthlink.net

Inmigrantes

En Cartas del Lector firmada por el señor Héctor Puyo con DNI Nº 92.222.605 que se titula "El Inmigrante" y da una larga lista de inmigrantes como él, con algunas coincido, con otras no, pero quiero destacar que en esa lista se olvidó de poner a un señor Juan Morelli, que vino al país junto con otros ilustres calabreses que apenas sabían leer y escribir, pero pese a todo, trabajaron en este país, formaron familia, criaron y educaron a sus hijos, se construyeron su propia vivienda sin ayuda de ningún gobierno y hoy abonan la tierra argentina y sus hijos nos sentimos orgullosos de ello.

José Morelli
DNI 4.881.390